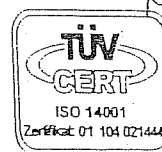



**VERTIKÁL ÉPÍTŐIPARI ÉS KOMMUNÁLIS
SZOLGÁLTATÓ ZRT.**

8154 Polgárdi, Bocskai u. 39.
Telefon: 22/ 366-029, 576-070
Fax : 22/576-071
e-mail: vertikalt@axelero.hu
http://www.vertikalrt.hu


VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött
K2/ SZ/ 52413 / 2007.

egyrésről a

név: Sárobgárd Város Önkormányzata

cím : 7000 Sárobgárd, Hősök tere 2.

telefonos elérhetőség: (25) 520-260

számlavezető bankja: TAKAREK BANK

számlaszáma: 11500092 111 00001

Adószám: 15362584-2-07

a továbbiakban, mint **megrendelő,**

másrészről a

Vertikál Építőipari és Kommunális Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság
(8154 Polgárdi, Bocskai u. 39.) **Bankszámlaszám: 12023008-00181708-00100000,**

Adószám: 10593581-2-07

Cégjegyzékszám: Cg. 07-10-001014

Cégbíróság: Fejér megyei Cégbíróság

Cégbíró: Ferencz Károly vezérigazgató, a továbbiakban, mint **vállalkozó** között az alábbi napon, helyen és feltételek mellett:

1. A szerződés tárgya:

1.1 A megrendelő megrendeli a vállalkozótól a

Telephely neve, címe:	Edényzet nagysága, száma:	Ürités gyakorisága:
Töbörzsöki Védőnő körzet Sárobgárd, Szent István u. 96.	120 liter / 1 db	Heti egyszer
Sárobgárdi Védőnő körzet Sárobgárd, Ady E. u. 126.	120 liter / 1 db	Heti egyszer
Miklósi Védőnő körzet Sárobgárd, Köztársaság u. 151.	120 liter / 1 db	Heti egyszer
Pusztregesi Védőnő körzet Pusztaregcs, Köztársaság tér 10.	120 liter / 1 db	Heti egyszer

szám alatti telephelyein képződött, veszélyesnek nem minősülő EWC 20 03 01 besorolású egyéb települési hulladék, kevert települési hulladék elszállítását.

1.2. A vállalkozó vállalja az összegyűjtött hulladékok elszállítását és a kezelésében lévő -rendeletetés szerint üzemeltetett- Sárbogárdi Regionális Hulladéklerakón a hulladék tárolását (deponálás, kezelés).

1.3. A szolgáltatás igénybevételéhez **1-1 db 120 literes** edényzet tartozik, melynek ürítése heti egy alkalommal történik. Az edényzetek a megrendelő tulajdonát képezik.

1.4. Amennyiben a megrendelő időlegesen szüneteltetni vagy felmondani kívánja a vállalkozó szolgáltatását, úgy ezt a szolgáltatás szüneteltetésének illetve megszüntetésének kezdő időpontja előtt **30 nappal**, írásban köteles közölni a vállalkozóval. A szolgáltatás szünetelésének időtartamára a megrendelőt díjfizetési kötelezettség nem terheli.

A szünetelés iránti igény illetve a megszüntetés bejelentésének elmulasztása esetén a megrendelőt a szerződés 4. pontja szerinti díjfizetési kötelezettség terheli a szabályszerű bejelentésig akkor is, ha ténylegesen nem vette igénybe a szolgáltatást. A szünetelés időtartama évente legfeljebb 1 hónap lehet.

1.5. Megrendelő köteles a hulladékszállítás jelen szerződésben meghatározott időpontjára a hulladéktároló edényeket ürítésre alkalmas módon előkészíteni. Ennek elmulasztása esetén a vállalkozó szerződés szegése nem áll fenn.

2. A szerződés időtartama:

2.1. Jelen szerződés a szerződő felek között **2007. 04. 01.-én** lép hatályba. A szerződést a felek határozatlan időre kötik.

2.2. Szerződő feleket azonnali hatályú felmondási jog illeti meg a másik fél súlyos szerződés-szegése esetén.

2.2.1. Súlyos szerződésszegésnek minősül

a megrendelő oldaláról:

- ha a vállalkozói díj fizetésével a vállalkozón kívülálló körülmények miatt 2 havi késedelembé esik

a vállalkozó oldaláról:

- ha jelen szerződés 1. pontjában foglalt szolgáltatási kötelezettségének vállalkozó 2 hétig nem tesz eleget a rajta kívül álló, elháríthatatlan okok kivételével.

2.3. A szerződés bármely fél részéről 30 napos felmondási idővel, a hónap végére szólóan rendes felmondással felmondható.

2.4. Rendes felmondás illetve az azonnali hatályú felmondás a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolható. Az írásbeliség, mint alaki követelmény megsértésével gyakorolt felmondás érvénytelen, nem joghatályos, ezért a Vállalkozó szolgáltatási kötelezettsége, és a Megrendelő díjfizetési kötelezettsége fennmarad.

3. A vállalkozói díj mértéke:

3.1. **150 Ft + ÁFA /alkalom/ edényzet**, mely a hulladék elhelyezési díját is magában foglalja. A számlázás negyedévente történik.

3.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy megrendelő a vállalkozói díjat a számla kézhezvételét követő **8** banki napon belül köteles átutalni a vállalkozó **Raiffeisen bank**nál vezetett **12023008-00181708-00100000** számú számlájára, vagy ugyanezen időn belül csekken köteles teljesíteni.

3.3. A vállalkozó a megrendelő késedelmes teljesítése esetére a jegybanki alapkamat kétszeresét kitevő késedelmi kamatot jogosult felszámolni a késedelem napjaira, továbbá a vállalkozót megilleti a szolgáltatás felfüggesztésének a joga, amennyiben a megrendelő a díjfizetéssel **2** havi késedelembe esik.

3.4. A 3.1. pontban meghatározott vállalkozási díj 2007. 12. 31.-ig van érvényben szerződő felek között. Ezt követően vállalkozó jogosult a vállalkozási díj összegét a KSH által az előző évre vonatkozóan közzétett infláció mértékéhez igazodóan emelni. A megváltozott vállalkozói díj összegét vállalkozó a tárgyév január 15. napjáig köteles megrendelővel közölni.

4. Vegyes rendelkezések:

4.1. A vállalkozó felhívja a megrendelő figyelmét arra, hogy az edényzetbe veszélyes hulladékot rakni tilos.

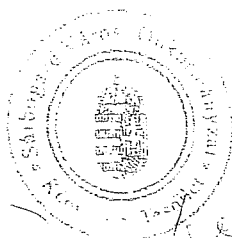
4.2. A vállalkozó felhívja a megrendelő figyelmét arra, hogy a vállalkozónak joga van a vállalkozási díj fizetésének elmaradásáról az illetékes hatóságokat értesíteni.

4.3. A vállalkozó fenntartja magának a jogot, hogy amennyiben a költségek év közben megnövekednének, és a szolgáltatás elvégzésére a megállapított díjakkal nincs lehetőség, úgy a 3.4. ponttól eltérően joga van a díj év közben történő emelésére a megrendelővel való egyeztetés után. Amennyiben az egyeztetés nem vezet eredményre, úgy vállalkozót megilleti a felmondás joga. A felmondási idő 30 nap.

4.4. Ezen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók. Esetleges jogvita rendezésére a felek a Székesfehérvári Városi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

4.5. Jelen szerződés módosítása közös megegyezéssel írásban történik, szóbeli megállapodás érvénytelen. Jelen okiratot a felek képviselői elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Polgárdi, 2007. 04. 01.



Megrendelő

VERTIKÁL
Építőipari és Kommunális
Szolgáltató Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
8154 Polgárdi, Bocskai u. 33.

VERTIKÁL ZRT
Vállalkozó

Szerződés száma:

45/07
SZERZŐDÉS

A szerződő felek:

SÁRBOGÁRD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Címe: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

KSH száma: 15362584-7511-321-07

VÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL
SÁRBOGÁRD

Érkezett:	Szám:	
2007 MÁJ 08.	3-187/13/07.	
Mell.:	Előszám:	Ügyintéző:

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrésről

ZÁBRÁK Kft.

Címe: 8600 Siófok, Somlay u. 11.

Adószám: 11483849-2-14

Cégjegyzékszám: 14-09-302721

Cégjegyzékét vezető bíróság: Somogy Megyei Bíróság

Bankszámla száma: 11743040-20040668

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**) között az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya

a Sárbogárd 0103/2 hrsz-ú területen lévő, felhagyott szeméttellemnél kialakítandó monitoring kutak kivitelezése és a végzendő monitoring.

2. A szerződés időtartama

A szerződés az aláírás napjától kezdődően és a kármentesítési monitoring tevékenység 4 éves időtartamának befejezéséig van érvényben.

3. Az ellenérték:

Tétel	Feladat megnevezése	Munkadíj			Összesen (nettó)
		Egység	Mennyiség	Egységár	
Monitoring kutak kivitelezése					
1.	NA 125 mm monitoring kutak kialakítása (2 db, 6 m talp)	fm	12	13 500 Ft	162 000 Ft
2.	Kútfejek kialakítása	db	2	8 800 Ft	17 600 Ft
3.	Kutak geodéziai bemérése	db	2	15 000 Ft	30 000 Ft
4.	Próbaszivattyúzás, visszatöltődésmérés	db	2	8 000 Ft	16 000 Ft
5.	Vízföldtani napló elkészítése (amennyiben a hatóság előírja)	db	2	45 000 Ft	90 000 Ft

Kiépítés összesen (nettó): 315 600 Ft

ÁFA (20%): 63 120 Ft

Kiépítés összesen (bruttó): 378 720 Ft

Szerződés száma:

Tétel	Feladat megnevezése	Éves díj					Összesen (nettó)
		Egységár	Egység	Mennyiség	Éves díj	Évek száma	
Monitoring tevékenység							
1.	Mintavétel és vízszintmérések (6 kútból)	4 875 Ft	db	6	29 250 Ft	4	117 000 Ft
2.	Talajvíz minták laborba szállítása	11 050 Ft	alk	1	11 050 Ft	4	44 200 Ft
3.	Talajvíz analitika: B, Hg, Se, Zn, ÁVK	mindenkori laborálás díja					
4.	Jelentés a monitoring tevékenységről (évente)	58 500 Ft	db	1	58 500 Ft	4	234 000 Ft

Monitoring összesen (nettó): 98 800 Ft
 ÁFA (20%): 19 760 Ft
 Monitoring összesen (bruttó): 118 560 Ft
 + a mindenkori laborálás díja

Vállalási díj összesen (bruttó): 852.960,- Ft, azaz: nyolcszázötvenkettőezer-kilencszázhatvan Ft
 + a mindenkori laborálás díja

A fenti vállalási díj 2 db, 6,0 m mélységű monitoring kúttal számolt.
 Ettől eltérő mélység esetén a tényleges kútmélységet számlázzuk, a táblázatban szereplő egységarakon.

4. Fizetés ütemezése

Számlázás ütemezése éves bontásban:				
Év / hó	Vállalási díj (nettó)	Vállalási díj (bruttó)		Műszaki tartalom
2007. / 11.	315 600 Ft	378 720 Ft		Kutak kivitelezése
2008. / 4.	98 800 Ft	118 560 Ft	+ mindenkori laborköltség	2007. évi monitoring
2009. / 4.	98 800 Ft	118 560 Ft	+ mindenkori laborköltség	2008. évi monitoring
2010. / 4.	98 800 Ft	118 560 Ft	+ mindenkori laborköltség	2009. évi monitoring
2011. / 4.	98 800 Ft	118 560 Ft	+ mindenkori laborköltség	2010. évi monitoring
Összesen:	710 800 Ft	852 960 Ft	+ mindenkori laborköltség	

Vállalkozó a monitoring kutak kivitelezését követően résszámlát állíthat ki.

Az évente elvégzett monitoring tevékenységek teljesítése után, minden évben résszámlát állíthat ki, a tervezett hónap előtti teljesítést Megrendelő elfogad.

Megrendelő a teljesítés ellenértékét a Vállalkozó által az általános forgalmi adóról szóló törvénynek megfelelően, szabályszerűen kiállított számla alapján, a kiállítás keltétől számított 30 napon belül, átutalással köteles kifizetni a számlában feltüntetett bankszámla számra.

Amennyiben Megrendelő az ellenszolgáltatás teljesítésével késedelembe esik, késedelmi kamatot köteles fizetni, melynek mértéke azonos a Ptk. szerinti mindenkori kamat mértékével.

5. Az együttműködés módja, határidők

A Vállalkozó vállalja feladatai szabványoknak, határozatoknak és jogszabályoknak megfelelő módon történő elvégzését, a jogszabályokban és határozatokban meghatározott időre.

Megrendelő biztosítja a területre való belépéshez és munkavégzéshez szükséges területtulajdonosi hozzájárulásokat és engedélyeket.

Megrendelő a teljesítéshez szükséges minden rendelkezésére álló adatot, dokumentációt térítésmentesen Vállalkozó részére átad.

A monitoring kutak kivitelezésének határideje: 2007. október 30.

Jelentés benyújtásának határideje a monitoring tevékenységről

(évente, a tárgyévet követő év március 31-ig):

első teljesítés 2008. március 31. - befejezés 2011. március 31.

6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi dokumentumok

- Határozatok a kármentesítési monitoring elrendeléséről (KDt-KTVF, ikt. sz.: 16449/2006. és 33527/06.)
- Árajánlat (Zábrák Kft., ikt.sz.: 25.sbg-k2007)

7. Kapcsolattartás

Megrendelő és Vállalkozó az alább felsorolt felelős képviselőkön keresztül tart kapcsolatot. A szerződést érintő kérdésekben a felelős képviselő jogosult nyilatkozni.

A Megrendelő felelős képviselője:

Név: Juhász János polgármester
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Tel: 06-25-520-260; 06-30-530-0858

A Vállalkozó felelős képviselője:

Név: Dr. Somody Anikó
Cím: 8600 Siófok, Somlay u. 11.
Tel/Fax: 06-84-318-520

8. Egyéb feltételek

Vállalkozó kijelenti, hogy a megrendelés tárgyára vonatkozó tevékenység ellátásához a jogszabályokban előírt szakmai képesítéssel rendelkezik.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó szabályai az irányadóak. Megrendelő és Vállalkozó mindent megtesznek annak érdekében, hogy a felmerülő vitás kérdéseket közvetlen tárgyalások során rendezzék. Felek jogvitás ügyekre kikötik Siófoki Bíróság kizárólagos illetékességét.

Szerződés száma:

SZERZŐDÉS

A szerződő felek:

SÁRBOGÁRD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Címe:

7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

KSH száma:

15362584-7511-321-07

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrésről

ZÁBRÁK Kft.

Címe:

8600 Siófok, Somlay u.

Adószám:

11483849-2-14

Cégjegyzékszám:

14-09-302721

Cégjegyzékét vezető bíróság:

Somogy Megyei Bíróság

Bankszámla száma:

11743040-20040668

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**) között az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya

a Sárbogárd 0545 hrsz-ú területen végzendő kármentesítési monitoring.

2. A szerződés időtartama

A szerződés az aláírás napjától kezdődően és a kármentesítési monitoring tevékenység 5 éves időtartamának befejezéséig van érvényben.

3. Az ellenérték:

Tétel	Feladat megnevezése	Éves díj					Összesen (nettó)
		Egységár	Egység	Mennyi- ség	Éves díj	Évek száma	
Kármentesítési monitoring tevékenység							
1.	Talajmintavételi fúrás kivitelezése (3 db, 3 m talpmélység)	4 290 Ft	fm	9	38 610 Ft	5	193 050 Ft
2.	Talajminta vétel	3 250 Ft	db	3	9 750 Ft	5	48 750 Ft
3.	Talajminták laborba szállítása	11 050 Ft	alk	1	11 050 Ft	5	55 250 Ft
4.	Talaj analitika (TPH)	mindenkori laborálás díja					
5.	Jelentés a monitoring tevékenységről (évente)	58 500 Ft	db	1	58 500 Ft	5	292 500 Ft

Összesen (nettó): 117 910 Ft

ÁFA (20%): 23 582 Ft

Összesen (bruttó): 141 492 Ft

+ a mindenkori laborálás díja

Vállalási díj összesen (bruttó): 707.460 Ft, azaz: hétszázhétezer-négyszázhatvan Ft
+ a mindenkori laborálás díja

Szerződés száma:

A fenti vállalási díj 3 db. 3,0 m mélységű talajmintavételi furattal és furatonként egy-egy talajmintával számolt.

Ettől eltérő mennyiség esetén a tényleges mennyiségeket számlázzuk, a táblázatban szereplő egységeken.

4. Fizetés ütemezése

Fizetés ütemezés éves bontásban:				
Év	Vállalási díj (nettó)	Vállalási díj (bruttó)		Műszaki tartalom
2007	117 910 Ft	141 492 Ft	+ mindenkori laborköltség	2007. évi monitoring
2008	117 910 Ft	141 492 Ft	+ mindenkori laborköltség	2008. évi monitoring
2009	117 910 Ft	141 492 Ft	+ mindenkori laborköltség	2009. évi monitoring
2010	117 910 Ft	141 492 Ft	+ mindenkori laborköltség	2010. évi monitoring
2011	117 910 Ft	141 492 Ft	+ mindenkori laborköltség	2011. évi monitoring
Összesen:	589 550 Ft	707 460 Ft	+ mindenkori laborköltség	

Vállalkozó az évente elvégzett feladatok teljesítése után, minden évben részszámlát állíthat ki.

Megrendelő a teljesítés ellenértékét a Vállalkozó által az általános forgalmi adóról szóló törvénynek megfelelően, szabályszerűen kiállított számla alapján, a kiállítás keltétől számított 30 napon belül, átutalással köteles kifizetni a számlában feltüntetett bankszámla számra.

Amennyiben Megrendelő az ellenszolgáltatás teljesítésével késedelembe esik, úgy késedelmi kamatot köteles fizetni, melynek mértéke azonos a Ptk. szerinti mindenkori kamat mértékével.

5. Az együttműködés módja, határidők

A Vállalkozó vállalja a monitoring tevékenység szabványoknak, határozatoknak és jogszabályoknak megfelelő módon történő elvégzését, a jogszabályokban és határozatokban meghatározott időre.

Megrendelő biztosítja a területre való belépéshez és munkavégzéshez szükséges területtulajdonosi hozzájárulásokat és engedélyeket.

Megrendelő a teljesítéshez szükséges minden rendelkezésére álló adatot, dokumentációt térítésmentesen Vállalkozó részére átad.

Monitoring teljesítése: első teljesítés 2007. december 31. - befejezés 2011. január 31.

6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi dokumentumok

- Határozat a kármentesítési monitoring elrendeléséről (KDt-KTVF, ikt.sz.: 83/4/2007.)
- Árajánlat (Zábrák Kft., ikt.sz.: 24.sbg-k2007)

7. Kapcsolattartás

Megrendelő és Vállalkozó az alább felsorolt felelős képviselőkön keresztül tart kapcsolatot. A szerződést érintő kérdésekben a felelős képviselő jogosult nyilatkozni.

A Megrendelő felelős képviselője:

Név: Juhász János polgármester
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Tel: 06-25-520-260; 06-30-530-0858

A Vállalkozó felelős képviselője:

Név: Dr. Somody Anikó
Cím: 8600 Siófok, Somlay u. 11.
Tel/Fax: 06-84-318-520

8. Egyéb feltételek

Vállalkozó kijelenti, hogy a megrendelés tárgyára vonatkozó tevékenység ellátásához a jogszabályokban előírt szakmai képesítéssel rendelkezik.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó szabályai az irányadók. Megrendelő és Vállalkozó mindent megtesznek annak érdekében, hogy a felmerülő vitás kérdéseket közvetlen tárgyalások során rendezzék. Felek jogvitás ügyekre kikötik Siófoki Bíróság kizárólagos illetékességét.

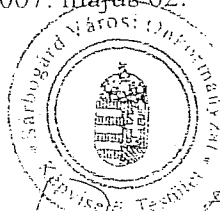
A jelen szerződés 6 eredeti példányban készült. A szerződő felek a szerződést elolvasták, értelmezték és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen aláírták.

A szerződés a Megrendelő és a Vállalkozó által történő aláírás napján lép hatályba.

Vállalkozónak haladéktalanul be kell jelentenie írásban Megrendelőnek, ha ellene csőd, vagy felszámolási eljárás indult. Ennek megszegése esetén Megrendelő a vállalkozási szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

Vállalkozó jogutódlással történő megszűnése esetén a jogutódra jelen vállalkozási szerződésben foglalt kötelezettségek kiterjednek, amely körülményről Vállalkozó a jogutódot tájékoztatni köteles.

Siófok, 2007. május 02.



Megrendelő

ZABRÁK KFT.
8601 Siófok, Pf. 131.
Tel./Fax: (84) 318-520 (3)
Adószám: 11483849-2-14
Céginformációs Rendszér

Vállalkozó

62/2010

M4

KÖZÜZEMI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Sárbogárdi Kistérségi Iroda** (7000 Sárbogárd, Hősök tere 2. szám) /képviselő: Tóth Ervin - irodavezető/, mint Szolgáltató, /továbbiakban mint: szolgáltató/

másrészről: **Sárbogárd Város Önkormányzata** (7000 Sárbogárd, Hősök tere 2. szám) /képviselő: Juhász János – polgármestere / mint igénybe vevő /továbbiakban mint: igénybe vevő/ között az alábbi tárgyban és a következő feltételek mellett:

- 1.) A Szolgáltató bérli Központi Orvosi Ügyelet ellátás céljából, helyiségbérleti szerződés alapján a Sárbogárd Város Önkormányzat tulajdonát képező természetben a Sárbogárd, Ady E. u. 79-81 szám alatt található 2317/3 hrsz. alatti ingatlant. Az igénybevevő Dr. Oroszlány László az V. számú háziorvosi körzetének elhelyezése céljából használatba veszi az alábbi helyiségeket:

- orvosi rendelő elnevezésű	18,61 m ² területű, / 55,83 m ³
- váróterem elnevezésű	18,94 m ² területű, / 56,82 m ³
Közös használatú helyiségek:	
- váróterem elnevezésű 50%-ban	23,07 m ² területű, / 69,21 m ³
- mosdók elnevezésű 50%-ban	3,5 m ² területű, / 10,5 m ³
- közlekedő elnevezésű 50%-ban	6,35 m ² területű, / 19,05 m ³

A Központi Orvosi ügyelet 103,58 m² területű/ 310,74 m³ helyiségei és hozzá tartozó váró és közös használatú helyiségek közüzemi díjait 1/3 arányban a havi közüzemi számláinak beérkezése után a fenti terület és légköbméter alapján az üzemeltető 2010. április 15-től továbbszámolja az igénybe vevő részére, aki - számla ellenében – a számlán szereplő esedékességi határidőig átutalja azt, az üzemeltető részére.

- 2.) Az 1.) pontban körülírt helyiségek villamos energia és ivóvíz-szennyvíz szolgáltatás, valamint gáz szolgáltatási díjáért terület alapján kerül a számlázási egység megállapításra.

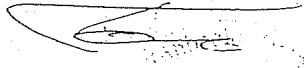
- 3.) A szerződő felek a szerződést 2010. április 15-től - a Rendelőintézet felújítás utáni üzembe helyezéséig - kötik meg.

A közüzemi jogviszonyt bármelyik fél írásban, 30 nap felmondási idővel szüntetheti meg.

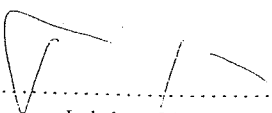
A közüzemi díj meg nem fizetése a közüzemi jogviszony azonnali megszűnését eredményezi.

- 4.) A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései, valamint a helyiségbérletre vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Sárbogárd, 2010. április 15.


Tóth Ervin
Sárbogárdi Kistérségi Iroda




Juhász János
Sárbogárd Város polgármestere

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről **Sárbogárd Város Önkormányzata** (7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.) mint megbízó (továbbiakban megbízó) másrészről a **Sárszentmiklósi Egészségügyi és Szociális Szolgáltató BT.** (7003 Sárbogárd, Vörösmarty u. 38., adószám: 22067542-1-07., bankszámlaszáma: 10402946-29450686-00000000, ÁNTSZ eng. Szám: 07010169) mint megbízott (továbbiakban megbízott) között foglalkozás-egészségügyi szolgáltatás tárgyában az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. Megbízó megbízza a megbízottat, hogy munkavállalói részére az 1993. évi XCIII. tv. 58. § és módosításai, valamint a vonatkozó rendelkezések (89/1995. (VII.14.) Korm. sz. r. módosítva a 9/1999. (I.27.) Korm. sz. rendelettel és a többszörösen módosított 27/1995. (VII.25.) NM. r. valamint a 33/1998. (VI.24.) NM.r.) által előírt foglalkozás-egészségügyi ellátás biztosítsa.
2. Az egészségkárosító kockázatok meghatározásához és nyomonkövetéséhez szükséges, a 89/1995. (VII.14.) Korm. sz. r. 1. sz. mellékletének 1. és 2. pontja szerinti munkahigiénés vizsgálatok elvégzése nem tartozik a szolgáltatási feladatok közé.
3. A foglalkozás-egészségügyi szolgáltatónak a gyógyító tevékenységre nincs jogosultsága.
4. Megbízott kötelezi magát, hogy jelen szerződés fentiekben részletezett alapszolgáltatásain kívül – külön megrendelés és díjazás alapján – megállapodás szerint az alábbi szolgáltatásokat is biztosítja megbízó részére:
a) részvétel a foglalkozási rehabilitációs intézkedések szakmai előkészítésében és meghozatalában.
5. Megbízott vállalja, hogy a megbízóval rendszeres kapcsolatot tart és megbízó munkavállalóit a meghatározott foglalkozás-egészségügyi rendelési időben orvosi rendelőjében, vagy a megbízóval történt előzetes egyeztetés során meghatározott időben fogadja. A rendelési hely vagy rendelési idő változása esetén a megbízót azonnal tájékoztatja.
6. Megbízó **2010. április 01.** napjától jogosult a foglalkozás-egészségügyi szolgáltatás igénybevételére.
7. A foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást a megbízó a teljes munkavállalói létszáma (A..... fő, B..... fő, C **9 fő**, D..... fő foglalkozás-egészségügyi osztályba sorolva) veszi igénybe. A dolgozók nevét és lakcímét a megbízó írásban közli megbízottal 15 napon belül.
8. A foglalkozás-egészségügyi ellátás díja a 7.) pontban részletezett foglalkozás-egészségügyi osztályba sorolás szerinti létszám és a mindenkor érvényben levő jogszabály figyelembevételével az alábbi:

54.000 Ft/év

9. Jelen szerződés 6.) pontban meghatározott időponttól kezdődően határozatlan időre létesül.

10. Ezen szerződés 90 napos felmondással bármelyik fél részéről felbontható.

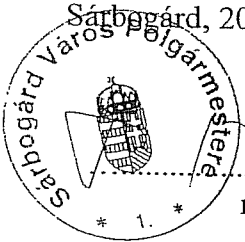
11. A megbízó részéről nyilatkozattételre jogosult: Juhász János

12. A megbízott részéről nyilatkozattételre jogosult: Dr. Jarabin János

13. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló többszörösen módosított 1959. évi IV. Tv., a 89/1995. (VII.14.) Korm. sz. rendelet, valamint a 27/1995. (VII.25.) NM. sz. rendelet rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést mint akaratunkkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírtuk.

Sárbogárd, 2010. április 19.



megbízó

megbízott

SÁRSZENTMIKlóSI
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS SZOLGÁLTATÓ Bt
7003 Sárbogárd, Vörösmarty u. 38
Tel.: 06-25/460-167
Bankszámla: 10402946-29450586-00000000
Adószám: 22067542-1-07
ÁNTSZ engedély száma: 07010169

KÜLÖNJÁRATI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

82/10

M6

amely létrejött egyrészről **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestülete** (7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.) képviseli Juhász János polgármester, mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

valamint **Sárközi Antal** (7000, Sárbogárd, Szent István u. 129. Adószám: 46219657-2-27, váll. Ig.sz. ES-103104) személyszállítási szolgáltató (továbbiakban: **Szolgáltató**) között az alábbiak szerint:

1. Szerződés tárgya:

Különjáratú Személyszállítási szolgáltatás biztosítása a pusztagegri, sárhatvani, nagyhorcsöki általános iskolások Sárszentmiklóstra és a sárhatvani, nagyhorcsöki óvodások Pusztagegrire történő utaztatására. Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestületének 102/2007. (IV. 13.) Kth határozata alapján.

2. Szolgáltató feladatai, kötelezettségei:

2.1. Szolgáltató vállalja, hogy saját tulajdonát képező érvényes hatósági engedéllyel - *forgalmi engedély, zöldkártya, kötelező felelősség biztosítás, stb.* - rendelkező a személyszállítási feltételeknek megfelelő 44 személyes Ikarus 256 típusú autóbusszával a 2010/2011. tanévtől – azaz 2010. szeptember 1-től – kezdődően tanítási napokon tanulói járatot működtet az alábbi útvonalon reggel és délutáni időszakban:

- Telephely
 - Nagyhörcsök észak
 - Nagyhörcsök dél
 - Sárhatvan észak
 - Sárhatvan óvoda
 - Sárhatvan dél
 - Pusztagegri, Kölyökvár Óvoda
 - Pusztagegri, Kossuth utca buszforduló
 - Pusztagegri, Kossuth u. Ady csatl.
 - Pusztagegri, Polg. Hivatal
 - Pusztagegri, Rákóczi út eleje
 - Sárszentmiklós, Gesztenyesor parkoló
- Indulás: 6.⁵⁰ h.**
- Indulás: 16.¹⁵ h.**

2.2. Szolgáltató köteles a szolgáltatást megfelelő színvonalon és minőségben a gyermekek igényeire tekintettel biztosítani, továbbá köteles gondoskodni arról, hogy az autóbussz a biztonságos közúti közlekedésre alkalmas legyen és rendelkezzen az előírt tartozékokkal (egészségügyi csomag, rendszeresen bevizsgált tűzoltókészülék, elakadásjelző háromszög, stb.).

2.3. A mindenkor autóbusszvezetőnek rendelkeznie kell a szükséges jogosítványokkal – *vezetői engedély, érvényes PÁV II. vizsga* – illetve ezeket igazoló dokumentumokkal.

2.4. Szolgáltató tevékenységét a mindenkori hatályos közúti közlekedésről szóló 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet (továbbiakban KRESZ) előírásainak betartása mellett köteles végezni.

2.5. A szolgáltatás idején köteles a személyszállító jármű elején és hátulján a KRESZ 48.§ (12) bekezdés a) pontja szerinti táblát elhelyezni.

2.6. Szolgáltató köteles a szolgáltatás zavartalansága érdekében - *bármilyen akadályoztatás esetén* - hasonló szállítójárműről saját költségén gondoskodni, és a személyszállítást elvégezni.

2.7. Szolgáltató köteles érvényes utasbiztosítással rendelkezni.

2.8. Szolgáltató vismajorra hivatkozva jogosult a szolgáltatást felfüggeszteni és köteles erről haladéktalanul tájékoztatni az önkormányzatot. Amennyiben a felfüggesztés indokai megszűnnek, úgy a szolgáltató köteles a szolgáltatást biztosítani.

3. Megrendelő feladatai, kötelezettségei:

3.1. Megrendelő folyamatosan figyelemmel kíséri a Szolgáltató tevékenységét és ellenőrzi jelen szolgáltatási szerződésben foglaltak betartását.

4.2. Megrendelő a szolgáltatás hatékony és folyamatos ellátásához a közszolgáltató számára szükséges információkat szolgáltatja.

3.3. Megrendelő vállalja, hogy a tárgyhót követően a hozzá beérkező számla alapján, 15 napon belül a kifizetést átutalással teljesíti.

3.4. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a 1. pontban meghatározott járaton utazó gyermekeknek a felügyeletéről a Gesztenyesor parkoló megálló és az iskola közötti útvonalon, valamint a Kölyökvár óvodába történő bejutásig az illetékes intézményvezetők utasításával gondoskodik.

4. Szolgáltatás díja:

Felek a szolgáltatás időtartamára az alábbi díjtétel alkalmazásában állapodnak meg:

- Napi teljesítmény:

a. kiállási kilométer: 15 km díjtétel: 143 Ft/km 2145 Ft + ÁFA
b. járatútvonal kilométer: 25 km díjtétel: 230 Ft/km 5750 Ft + ÁFA

- **Napi díjtétel:** 7895 Ft x 2 forduló = **15.790.Ft + ÁFA azaz 19.738 Ft**

- **Éves díjtétel:** 15.790 Ft x 181 tanítási nap = **2.857.990 Ft + ÁFA azaz 3.572.487 Ft**

5. Szerződés hatálya:

2010/2011-es tanév, azaz 2010. szeptember 1.-től 2011. június 15.-ig.

6. Szerződés módosítása:

6.1. Felek a szolgáltatási szerződést akkor módosíthatják, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges vagy jogos érdekeit sérti.

6.2. Ha a szolgáltatási szerződés megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az valamelyik szerződő fél lényeges és jogos érdekeit sérti, a szerződő felek egybehangzó akarattal a szerződést módosíthatják.

7. Szolgáltatási szerződés megszűnik:

- szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével,
- rendes és rendkívüli felmondással.

7.1. A szolgáltatási szerződést mindkét fél rendes felmondással 6 hónapos felmondási idővel, írásban mondhatja fel. A felmondási idő alatt a szolgáltatást változatlan feltételekkel teljesíteni kell.

7.2. A megrendelő a szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással akkor mondhatja fel:

- ha a szolgáltató a szolgáltatás ellátása során a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsértette és a jogsértés tényét bíróság, vagy hatóság jogerősen megállapította,
- ha a szolgáltató a jelen szerződésben megállapított kötelezettséget neki felróhatóan súlyosan megsértette.

7.3. A szolgáltató a szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással akkor mondhatja fel, ha a megrendelő a jelen szerződésben meghatározott kötelezettséget neki felróhatóan súlyosan megsérti, ezzel a szolgáltatónak kárt okoz vagy akadályozza a szolgáltatás teljesítését.

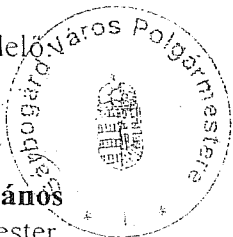
8. Záró rendelkezések

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. tv. rendelkezései az irányadók. Szerződő felek rögzítik, hogy vitás kérdésekben alávetik magukat a Sárbogárdi Városi Bíróság kizárólagos döntésének.

A szerződő felek a jelen szerződést, elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, saját kezűleg aláírták.

Sárbogárd, 2010. augusztus 12

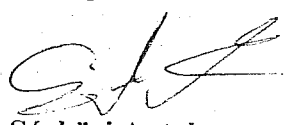
Megrendelő Város Polgármestere



Juhász János
polgármester

Sárbogárd Város Önkormányzatának
képviselésében

SÁRKÖZI ANTAL
7000 Sárbogárd, Sz. István u. 129.
Váll. ig. szám: ES-103104
Adószám: 452-00000000-27
Bábkészítő
Számla: 68100010-10016641



Sárközi Antal
váll. ig.sz. ES-103104

M7

KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésztől, **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestülete** (7000, Sárbogárd, Hősök tere 2.) / továbbiakban: **Önkormányzat** /

másrésztől **Rétszilasiért Egyesület**, (7000 Sárbogárd-Rétszilás, Fehérvári út 95. Nyilvt. Szám: 1965) / továbbiakban: **Működtető** /

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

1. Felek megállapítják, hogy a **ÁMK Klub - Rétszilás** (7003 Rétszilás, Fehérvári út 15.) / továbbiakban: **Klub** / az Önkormányzat tulajdonában van. Az Önkormányzat az 1997. évi CXI. törvény 76§-ában meghatározott közművelődési feladatait, ugyanezen tv. 79 §-a. illetve az 1/2000. (II.14.) Ktr. számú helyi rendelete / továbbiakban: Rendelet / értelmében a Klub üzemeltetésére, a Rendeletében megfogalmazott közművelődési feladatok megvalósítására a Működtetővel közművelődési megállapodást köt.
2. A Felek rögzítik, hogy ezen megállapodást a Klub üzemeltetésének rendezése, az Önkormányzat kötelező közművelődési feladatainak ellátása érdekében kötik.
3. Az Önkormányzat 2006. évre **765.000,-Ft** támogatást biztosít az alábbiakban meghatározott közművelődési feladatok ellátásáért, megszervezéséért, a Klub üzemeltetéséért.
A további években a támogatás összege a mindenkorai költségvetés készítésekor külön tárgyalás alapján képezi.
Az évi támogatási hozzájárulást negyed éves bontásban, az első március 15. napjáig 2006-ban időarányosan utalja át az Önkormányzat a Működtető Sárbogárd és Vidéke Takarékszövetkezet 58100154-10000142 számú számlájára.
4. A fent említett támogatás ellenében a Működtető gondoskodik a Rendelet értelmében az alábbi feladatok ellátásáról:
 - a. Vállalja a városrészi közösségi élet szervezését, ennek érdekében
 - b. ünnepeket, szórakozási alkalmakat teremt
 - c. a hagyományörzés szolgálatában helyismereti kiállításokat, rendezvényeket produkál
 - d. a településrész lakosságmegtartó erejének növelése érdekében a közösségi teret a településrész lakosainak rendelkezésére bocsátja
 - e. Támogatja az ismeretszerző, amatőr alkotó, művelődési közösségek és civil szervezetek működését, azok tevékenységéhez, közösségi programjaihoz lehetőség szerint biztosítja a helyszínt.
 - f. A Nyugdíjas Klubnak ingyenesen biztosít helyet.
5. A Klub közművelődési szolgáltatásait a házszabályok betartásával minden lakos igénybe veheti.
6. A Klub nyitva tartása: megállapodás megkötésekor érvényben lévő nyitvatartási rend szerint, a nyitvatartási időt a Működtető a rendezvényeknek megfelelően módosíthatja, azonban az intézmény heti nyitvatartási idejét nem csökkentheti.
7. A Működtető a Klubban csak akkor engedélyezhet nem közművelődési profitorientált tevékenységet (pl. vásárok), ha az a szakmai munkát nem akadályozza, éppen ezért a nem kulturális, profitorientált tevékenység a Klub fent meghatározott nyitvatartási idején kívül zajlik.
8. A szakmai munkát a továbbiakban úgy kell szervezni, hogy minimum a tavalyi év szintjén teljesüljenek. Amennyiben a Működtetőnek felróható okból a közművelődési

- tevékenység eszikken vagy annak minősége romlik, akkor az Önkormányzat az éves működési támogatást arányos mértékben csökkenti.
9. A Működtető köteles a tevékenységére vonatkozó összes jogszabályt betartani, így főképpen a kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. számú tv. ide vonatkozó paragrafusait, illetve az Önkormányzat Rendeletét. Gondoskodik az intézmény szakszerű működéséről, anyagilag-erkölcsileg is felel a Klubban folyó tevékenységért, így azt legjobb tudása, szakmai képzettsége és ismeretei szerint irányítja.
 10. A Működtető a feladatok ellátása ideje alatt vállalt kötelezettségeiért maga felel, ugyancsak a működése alatt keletkező esetleges kárért, mind a munkajogi, a pénzügyi és a polgári jogi szabályok szerint felel.
 11. A Működtető köteles minden évben írásbeli szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére, amely áttekinti és értékeli az adott évben végzett közművelődési munkát, az ezen megállapodásban vállalt szakmai kötelezettségek megvalósulását, illetve megállapítja a következő év feladatait, annak költségvetési támogatását.
 12. Az Önkormányzat részéről a Működtetővel a kapcsolatot tartja, és a kontrollt végzi a Civil kapcsolatok, Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke, az Oktatási és Közművelődési Bizottság elnöke és a Polgármesteri Hivatal szakreferense.
 13. A Működtető a Klubat az átvételi jegyzőkönyv alapján a külső-belső állag minőségének megállapításával veszi át, amely a megállapodás 1. számú mellékletét képezi.
 14. A Klub külső-belső állagának megóvásáról, karbantartásáról, javításáról a Működtető gondoskodik. Az épület esetleges belső átalakításához, külső arculatának megváltoztatásához előzetesen kikéri az Önkormányzat hozzájárulását.
 15. Az intézmény felújítása az Önkormányzat feladata.
 16. A Működtető a leltár szerint, amely a megállapodás 2. számú mellékletét képezi, veszi át az intézmény berendezését, szakmai felszerelését, bútorzatát és azokért anyagi felelősséget vállal. Gondoskodik az átvett eszközök állagának megóvásáról, javításáról, és pótlásáról.
- Amennyiben nem hiánypótló új eszközök, bútorok, felszerelések kerülnek beszerzésre a vállalkozás megszűnésekor az eszközök megosztása az önkormányzati támogatás és a saját bevétel arányában illeti meg az Önkormányzatot, illetve a Működtetőt.
17. A megállapodás megszűnésekor az eszközökkel leltár szerint el kell számolni.
 18. A Működtető saját költségvetéséből fedezi a működési kiadásokat.
 19. A Klubat az Önkormányzat 2006. március 1-től 2011. március 1-ig adja át működtetésre a jelenlegi közművelődési megállapodás szerint.
 20. Az Önkormányzat – ha a közművelődési megállapodás megszűnik – vállalja a dolgozók további foglalkoztatását szakképzettségüknek megfelelően.
 21. A Felek a közművelődési szerződést szükség szerint, közös megállapodással, 3 hónappal előbb, a gazdasági év végével módosíthatják, illetve felbonthatják.
 22. A közművelődési megállapodás megszűnik:
 - a megállapodásban megállapított határidő lejártával
 - a vállalkozási tevékenység folytatására való jogosultság elvesztésével
 - az Önkormányzat kezdeményezésére a nála fennálló érdekmúlás, érdekvesztés, vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén, egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel

- a Működterő kezdeményezésére a nála fennálló érdekmiulás, érdekvesztés vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldaltán 6 hónap felmondási idővel
23. A szerződés megszűnése esetén el kell számolni. Elszámolás esetén a közüzemi díjhátralékot az Önkormányzat nem veszi át, azok a Működterőt terhelik, továbbá a tevékenység bővítéséből eredő többletfeladatok pénzügyi kihatását is a vállalkozó viseli.
24. A közművelődési megállapodást kötő felek kijelentik, hogy a megállapodás teljesítésével kapcsolatos vitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezik, amennyiben bírósági eljárás indul, elismerik a Sárbogárdi Bíróság kizárólagosságát.

A közművelődési megállapodás a Felek teljes egyetértésével jött létre, a megállapodást magukra kötelezően elismerik, és mint akaratukkal megegyezőt aláírásukkal hitelesítik. Jelen közművelődési megállapodás a mellékletekkel együtt az Önkormányzat határozatával válik érvényessé.

Sárbogárd, 2006. 03. 01.

Sárbogárd Város Önkormányzat
Képviselőtestülete

Rétszilasért Egyesület
7003 Sárbogárd-Rétszilas
Fenérván ut. 35.
Adósz.: 18495308-1-07
Banksz.: 58100154-10000142

Rétszilasért Egyesület

Melléklet:

1. Jegyzőkönyv a külső-belső állag megállapításáról
2. Leltár a Klub felszereléséről, berendezéséről

KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS - módosítás

amely létrejött

egyrésről, **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testülete** (7000, Sárbogárd, Hősök tere 2.)/ továbbiakban: **Önkormányzat** /

másrészről **Rétszilasért Egyesület**, (7000 Sárbogárd-Rétszilás, Fehérvári út 95. Nyilvt. Szám: 1965.) /továbbiakban: **Működtető**/

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

Sárbogárd Város Önkormányzat 115/2010. (V.11.) Kth. sz. határozatának megfelelően a 7-26/2/06 sz. 2006. március 1-jén megkötött megállapodás 3. pontja kiegészül a következő szövegrésszel :

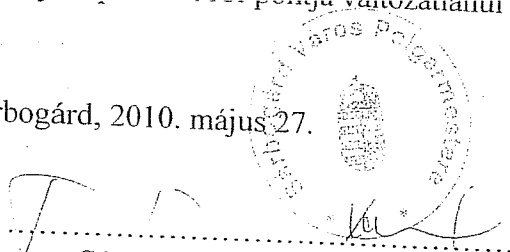
3.

Az egyesület köteles a támogatásról elsődlegesen a havi közüzemi számlák és a fizetés teljesítését igazoló átutalás, csekk másolatának , azon túl olyan kulturális rendezvény számlája másolatának, amelyiknél jegyértékesítésből bevétel nem keletkezett, azon túl a saját közreműködése személyi költségét tartalmazó kifizetési bizonylat másolatának negyedévente . a Polgármesteri Hivatal közművelődési referenséhez történő benyújtásával elszámolni a negyedévet követő hó 15. napig.

A 2010. I. negyedévről az elszámolást a II. negyedévi elszámolással egyidőben kell benyújtani.

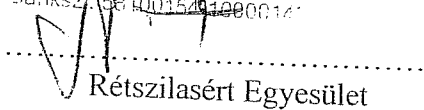
A megállapodás többi pontja változatlanul érvényben marad.

Sárbogárd, 2010. május 27.



Sárbogárd Város Önkormányzat
Képviselő-testülete

Rétszilasért Egyesület
7000 Sárbogárd-Rétszilás
Fehérvári út. 95.
Adósz.: 18495308-1-07
Számsz.: 58100154010000141



Rétszilasért Egyesület

amely létrejött

egyrésről, **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestülete** (7000, Sárbogárd, Hősök tere 2.)/ továbbiakban: **Önkormányzat** /

másrészről **Sárharvanért Egyesület**, (7019 Sárbogárd-Hatvan, József A. u. 26. Nyilvt. Szám: 2136) /továbbiakban: **Működtető**/

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

Sárbogárd Város Önkormányzat 351/2007. (XII.14.) Kth. sz. határozatának megfelelően a 7-26/2/06 sz. 2006. március 1-én megkötött megállapodás 3. pontja az alábbiak szerint módosul:

3. Az Önkormányzat 2008. évre **722.000,-Ft** támogatást biztosít az alábbiakban meghatározott közművelődési feladatok ellátásáért, megszervezéséért, a Klub üzemeltetéséért.

A további években a támogatás összege a mindenkor költségvetés készítésekor külön tárgyalás alapját képezi.

Az évi támogatási hozzájárulást negyed éves bontásban, az első március 15. napjáig időarányosan utalja át az Önkormányzat a Működtető OTP 11736051-20013774 számú számlájára.

A megállapodás többi pontja változatlanul érvényben marad.

Sárbogárd, 2008. 02. 03.

Sárbogárd Város Önkormányzat
Képviselőtestülete

Sárharvanért Egyesület

SÁRBOGÁRD VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL	
3-769/08 SÁRBOGÁRD	
2008. FEBR 20.	Szám:
	3-527/08
Elj. szám:	Ügyintéző:

KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrészt, Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestülete: 7000, Sárbogárd,

Hősök tere 2./ továbbiakban: **Önkormányzat** /

másrészt Sárhatvanért Egyesület, (7019 Sárbogárd-Harvan, József A. u. 26. Nyilvt.

Szám: 2136) /továbbiakban: **Működtető**/

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

1. Felek megállapítják, hogy a **ÁMK Klub - Sárhatvan** (7019 Sárhatvan, József A. u.) / továbbiakban: **Klub** / az Önkormányzat tulajdonában van. Az Önkormányzat az 1997. évi CXI. törvény 76§-ában meghatározott közművelődési feladatait, ugyanezen tv. 79 §-a, illetve az 1/2000. (II.14.) Ktr. számú helyi rendelete / továbbiakban: Rendelet / értelmében a Klub üzemeltetésére, a Rendeletében megfogalmazott közművelődési feladatok megvalósítására a Működtetővel közművelődési megállapodást köt.
2. A Felek rögzítik, hogy ezen megállapodást a Klub üzemeltetésének rendezése, az Önkormányzat kötelező közművelődési feladatainak ellátása érdekében kötik.
3. Az Önkormányzat 2006. évre **422.000,-Ft** támogatást biztosít az alábbiakban meghatározott közművelődési feladatok ellátásáért, megszervezéséért, a Klub üzemeltetéséért.

A további években a támogatás összege a mindenkorai költségvetés készítésekor külön tárgyalás alapját képezi.

Az évi támogatási hozzájárulást negyed éves bontásban, az első március 15. napjáig 2006-ban időarányosan utalja át az Önkormányzat a Működtető

OTF 115 06 0571 - 2006/3774... számú számlájára.

4. A fent említett támogatás ellenében a Működtető gondoskodik a Rendelet értelmében az alábbi feladatok ellátásáról:
 - a. Vállalja a városrészi közösségi élet szervezését, ennek érdekében
 - b. ünnepeket, szórakozási alkalmakat teremt
 - c. a hagyományörzés szolgálatában helyismereti kiállításokat, rendezvényeket produkál
 - d. a településrész lakosságmegtartó erejének növelése érdekében a közösségi teret a településrész lakosainak rendelkezésére bocsátja
 - e. Támogatja az ismeretszerző, amatőr alkotó, művelődési közösségek és civil szervezetek működését, azok tevékenységéhez, közösségi programjaihoz lehetőség szerint biztosítja a helyszínt.
 - f. A Nyugdíjas Klubnak ingyenesen biztosít helyet.
5. A Klub közművelődési szolgáltatásait a házszabályok betartásával minden lakos igénybe veheti.
6. A Klub nyitva tartása: megállapodás megkötésekor érvényben lévő nyitvatartási rend szerint, a nyitvatartási időt a Működtető a rendezvényeknek megfelelően módosíthatja, azonban az intézmény heti nyitvatartási idejét nem csökkentheti.
7. A Működtető a Klubban csak akkor engedélyezhet nem közművelődési profitorientált tevékenységet (pl. vásárok), ha az a szakmai munkát nem akadályozza, éppen ezért a nem kulturális, profitorientált tevékenység a Klub fent meghatározott nyitvatartási idején kívül zajlik.
8. A szakmai munkát a továbbiakban úgy kell szervezni, hogy minimum a tavalyi év szintjén teljesüljenek. Amennyiben a Működtetőnek felelősen okból a közművelődési tevékenység

csökken vagy annak minősége romlik, akkor az Önkormányzat az éves működési támogatási arányos mértékben csökkenti.

9. A Működtető köteles a tevékenységére vonatkozó összes jogszabályt betartani, így főképpen a kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. számú tv. ide vonatkozó paragrafusait, illetve az Önkormányzat Rendeletét. Gondoskodik az intézmény szakszerű működéséről, anyagiilag-erkölcsileg is felel a Klubban folyó tevékenységért, így azt legjobb tudása, szakmai képzettsége és ismeretei szerint irányítja.
10. A Működtető a feladatok ellátása ideje alatt vállalt kötelezettségeiért maga felel, ugyancsak a működése alatt keletkező esetleges kárért, mind a munkajogi, a pénzügyi és a polgári jogi szabályok szerint felel.
11. A Működtető köteles minden évben írásbeli szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére, amely áttekinti és értékeli az adott évben végzett közművelődési munkát, az ezen megállapodásban vállalt szakmai kötelezettségek megvalósulását, illetve megállapítja a következő év feladatait, annak költségvetési támogatását.
12. Az Önkormányzat részéről a Működtetővel a kapcsolatot tartja, és a kontrollt végzi a Civil kapcsolatok, Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke, az Oktatási és Közművelődési Bizottság elnöke és a Polgármesteri Hivatal szakreferense.
13. A Működtető a Klubot az átvételi jegyzőkönyv alapján a külső-belső állag minőségének megállapításával veszi át, amely a megállapodás 1. számú mellékletét képezi.
14. A Klub külső-belső állagának megóvásáról, karbantartásáról, javításáról a Működtető gondoskodik. Az épület esetleges belső átalakításához, külső arculatának megváltoztatásához előzetesen kikéri az Önkormányzat hozzájárulását.
15. Az intézmény felújítása az Önkormányzat feladata.
16. A Működtető a leltár szerint, amely a megállapodás 2. számú mellékletét képezi, veszi át az intézmény berendezését, szakmai felszerelését, bútortárait és azokért anyagi felelősséget vállal. Gondoskodik az átvett eszközök állagának megóvásáról, javításáról, és pótlásáról.

Amennyiben nem hiánypótló új eszközök, bútorok, felszerelések kerülnek beszerzésre a vállalkozás megszűnésekor az eszközök megosztása az önkormányzati támogatás és a saját bevétel arányában illeti meg az Önkormányzatot, illetve a Működtetőt.
17. A megállapodás megszűnésekor az eszközökkel leltár szerint el kell számolni.
18. A Működtető saját költségvetéséből fedezi a működési kiadásokat.
19. A Klubot az Önkormányzat 2006. március 1-től 2011. március 1-ig adja át működtetésre a jelenlegi közművelődési megállapodás szerint.
20. Az Önkormányzat – ha a közművelődési megállapodás megszűnik – vállalja a dolgozók további foglalkoztatását szakképzettségüknek megfelelően.
21. A Felek a közművelődési szerződést szükség szerint, közös megállapodással, 3 hónappal előbb, a gazdasági év végével módosíthatják, illetve felbonthatják.
22. A közművelődési megállapodás megszűnik:
 - a megállapodásban megállapított határidő lejártával
 - a vállalkozási tevékenység folytatására való jogosultság elvesztésével
 - az Önkormányzat kezdeményezésére a nála fennálló érdekmúlás, érdekvesztés, vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel
 - a Működtető kezdeményezésére a nála fennálló érdekmúlás, érdekvesztés vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel

23. A szerződés megszűnése esetén el kell számolni. Elszámolás esetén a közüzemi díjhatárakat az Önkormányzat nem veszi át, azok a Működőtől térnek. Továbbá a tevékenység bővítéséből eredő többletteladatok pénzügyi kihatását is a vállalkozó viseli.
24. A közművelődési megállapodást kötő felek kijelentik, hogy a megállapodás teljesítésével kapcsolatos vitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezik, amennyiben bírósági eljárás indul, elismerik a Sárbogárdi Bíróság kizárólagosságát.

A közművelődési megállapodás a Felek teljes egyetértésével jött létre. a megállapodást magukra kötelezően elismerik, és mint akaratukkal megegyezőt aláírásukkal hitelesítik. Jelen közművelődési megállapodás a mellékletekkel együtt az Önkormányzat határozatával válik érvényessé.

Sárbogárd, 2006. 05. 27.

Sárbogárd Város Önkormányzat
Képviselőtestülete

Sárhatvanért Egyesület

Melléklet:

1. Jegyzőkönyv a külső-belső állag megállapításáról
2. Leltár a Klub felszereléséről, berendezéséről

P. 1420

A- 1506/2010		149
Erkezeti	Szám	
2010. júl. 28.	4-947/3/2010	
Előzmény	Ügyintézés	

KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS

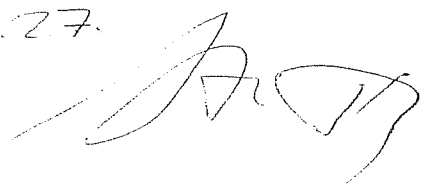
amely létrejött

egyrésztől, **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testülete** (7000. Sárbogárd, Hősök tere 2.)/ továbbiakban: **Önkormányzat** /
másrészről **Sárbogárdi Kulturális Egyesület**, (7000 Sárbogárd, Hősök tere 3.)
/továbbiakban: **Működtető**/

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

1. A József Attila Művelődési Központnak helyet adó ingatlan (7000. Sárbogárd, Hősök tere 3.) / továbbiakban: **Művelődési Központ** / az Önkormányzat tulajdonában van. Az Önkormányzat az 1997. évi CXI. törvény 76. §-ában meghatározott közművelődési feladatait, ugyanezen tv. 79. §-a, illetve a 27/2008. (X. 9.) önkormányzati rendelet / továbbiakban: Rendelet / értelmében a Művelődési Központ üzemeltetésére, a Rendeletben megfogalmazott közművelődési feladatok megvalósítására a Működtetővel közművelődési megállapodást köt.
2. A megállapodást a Művelődési Központ működtetése, az Önkormányzat kötelező közművelődési feladatainak ellátása érdekében kötik.
3. Az Önkormányzat 2010. évre 9.005.000. Ft támogatást biztosít – a pályázattal érintett időszakra ebből 3.500.000. Ft esik –, alábbiakban meghatározott közművelődési feladatok ellátásáért, megszervezéséért, a Művelődési Központ üzemeltetéséért.
A további években a támogatás összege a mindenkori költségvetés készítésekor külön tárgyalás alapját képezi, azonban nem lehet alacsonyabb a 2010. évi támogatásnál.
A támogatási hozzájárulást havi bontásban, minden hónap 28. napjáig utalja át az Önkormányzat a Működtető számlájára.
4. A Működtető köteles a támogatásról elsődlegesen a havi közüzemi számlák és a fizetés teljesítését igazoló átutalás, csekk másolatának, azon túl olyan kulturális rendezvény számlája másolatának, amelyiknél jegyértékesítésből bevétel nem keletkezett, azon túl a saját közreműködése személyi költségét tartalmazó kifizetési bizonylat másolatának minden hónap 15-ig, a Polgármesteri Hivatal közművelődési referenséhez történő benyújtásával elszámolni.
5. A fent említett támogatás ellenében a Működtető gondoskodik a Rendelet értelmében az alábbi feladatok ellátásáról:
 - a) Ingyenes helyiségbiztosítással és szakmai tanácsadással támogatja a következő csoportok működését: Bogárd-Dal Kulturális Közhasznú Egyesület, Petőfi Sándor Irodalmi Színpad, Városi Nyugdíjas Klub, Városi Fúvós zenekar, Sárbogárdi Múzeum Egyesület, Városszépítő és Hagyományörző Egyesület, Sárbogárdi Kulturális Egyesület, Fejér Megyei Természetbarát Kör, Jóga Klub, Tendance Táncklub, Makettező Klub
 - b) Ingyenes helyiségbiztosítással támogatja a következő csoportokat: Csipike Egyesület, Független Baloldali Egyesület, Karitás, No Comment Group Táncművészeti Kft., Városszépítő és Hagyományörző Egyesület, Vakok és Gyengénlátók Szervezete, Melódia zenekar, Hagyományörző Harcművészeti Csoport.

Aláírás: 2010.07.27.



Aláírás: 2010.07.29. galei

- c) Támogatja az ismeretszerző, amatőr alkotó, művelődési közösségek és civil szervezetek működését, azok tevékenységéhez, közösségi programjaihoz lehetőség szerint biztosítja a helyszínt.
 - d) Ingyen biztosítja a városi ünnepeknek (nemzeti ünnepek, majális, gyermeknap, Sároboárdi napok és egyéb egyszeri rendezvények) a helyszínt, a meglévő eszközeivel a technikai igényt, azok előkészítését és a szervezőmunkát, illetve a helyszíni lebonyolítást, mindebben együttműködik a Civil Kapcsolatok, Ifjúsági és Sport Bizottság elnökével, illetve a Polgármesteri Hivatal szakreferensével. Ezen városi rendezvények felmerülő költségeit az Önkormányzat biztosítja.
 - e) A város kulturális értékeinek, hagyományainak feltárása, megismertetése, ápolása érdekében működteti a Tájházat.
 - f) A természeti, kulturális, esztétikai értékek megismerése érdekében kiállításokat szervez, évente legalább 4 alkalommal.
 - g) Együttműködik a város közoktatási intézményeivel, szakmai segítséget és lehetőség szerint helyet biztosít rendezvényeik lebonyolításához.
 - h) Igény szerint szervez felnőtt- és gyermekműsorokat, színházi, illetve zenei előadásokat, szórakozási lehetőségeket, évente legalább 8 alkalommal.
6. A Művelődési Központ közművelődési szolgáltatásait a házszabályok betartásával minden sároboárdi lakos igénybe veheti.
7. A Művelődési Központ nyitva tartása a megállapodás megkötésekor érvényben lévő alábbi nyitva tartási rend szerint: hétfőtől péntekig 13 órától 21 óráig, szombaton 16 órától 21 óráig, vasárnap igény szerint. A nyitvatartási időt a Működtető a rendezvényeknek megfelelően módosíthatja, azonban az intézmény heti nyitvatartási idejét nem csökkentheti.
8. A Működtető a Művelődési Központban csak akkor engedélyezhet nem közművelődési profitorientált tevékenységet (pl. vásárok), ha az a szakmai munkát nem akadályozza, éppen ezért a nem kulturális, profitorientált tevékenység a Művelődési Központ fent meghatározott nyitvatartási idején kívül zajlik.
9. A szakmai munkát a továbbiakban úgy kell szervezni, hogy minimum az előző év szintjén teljesüljenek. Amennyiben a Működtetőnek felróható okból a közművelődési tevékenység csökken vagy annak minősége romlik, akkor az Önkormányzat az éves működési támogatást arányos mértékben csökkenti.
10. A Működtető köteles a tevékenységére vonatkozó összes jogszabályt betartani, így főképpen a kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. számú tv. ide vonatkozó paragrafusait, illetve az Önkormányzat Rendeletét. Gondoskodik az intézmény szakszerű működéséről, anyagilag-erkölcsileg is felel a Művelődési Központban folyó tevékenységért, így azt legjobb tudása, szakmai képzettsége és ismeretei szerint irányítja.
11. A Működtető a feladatok ellátása ideje alatt vállalt kötelezettségeiért maga felel, ugyancsak a működése alatt keletkező esetleges kárért, mind a munkajogi, a pénzügyi és a polgári jogi szabályok szerint felel.

12. A Működtető köteles minden évben írásbeli szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére, amely áttekinti és értékeli az adott évben végzett közművelődési munkát, az ezen megállapodás 5. pontjában vállalt szakmai kötelezettségek megvalósulását, illetve megállapítja a következő év feladatait, annak költségvetési támogatását.
13. Az Önkormányzat részéről a Működtetővel a kapcsolatot tartja, és a kontrollt végzi az Oktatási és Közművelődési Bizottság elnöke és a Polgármesteri Hivatal szakreferense.
14. A Működtető a Művelődési Központot az átvételi jegyzőkönyv alapján a külső-belső állag minőségének megállapításával veszi át.
15. A Művelődési Központ külső-belső állagának megóvásáról, karbantartásáról, javításáról a Működtető gondoskodik. Az épület esetleges belső átalakításához, külső arculatának megváltoztatásához előzetesen kikéri az Önkormányzat hozzájárulását.
16. Az intézmény felújítása az Önkormányzat feladata.
17. A Működtető a leltár szerint veszi át az intézmény berendezését, szakmai felszerelését, bútortartát és azokért anyagi felelősséget vállal. Gondoskodik az átvett eszközök állagának megóvásáról, javításáról, és pótlásáról.
Amennyiben nem hiánypótló új eszközök, bútorok, felszerelések kerülnek beszerzésre a vállalkozás megszűnésekor az eszközök megosztása az önkormányzati támogatás és a saját bevétel arányában illeti meg az Önkormányzatot, illetve a Működtetőt.
18. A megállapodás megszűnésekor az eszközökkel leltár szerint el kell számolni.
19. A Működtető saját költségvetéséből fedezi a működési kiadásokat.
20. A Művelődési Központot az Önkormányzat 2010. augusztus 1-jétől 2015. július 31-ig adja át működtetésbe..
21. A közművelődési szerződés szükség szerint, közös megállapodással, 3 hónappal előbb, a gazdasági év végével módosítható, illetve felbontható.
22. A közművelődési megállapodás megszűnik:
 - a megállapodásban megállapított határidő lejártával
 - a tevékenység folytatására való jogosultság elvesztésével
 - az Önkormányzat kezdeményezésére a nála fennálló érdekmúlás, érdekvesztés, vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel
 - a Működtető kezdeményezésére a nála fennálló érdekmúlás, érdekvesztés vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel
23. A szerződés megszűnése esetén el kell számolni. Elszámolás esetén a közüzemi díjhátralékot az Önkormányzat nem veszi át, azok a Működtetőt terhelik, továbbá a tevékenység bővítéséből eredő többletfeladatok pénzügyi kihatását is a Működtető viseli.

24. A közművelődési megállapodást kötő felek kijelentik, hogy a megállapodás teljesítésével kapcsolatos vitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezik, amennyiben bírósági eljárás indul, elismerik a Sárbogárdi Bíróság kizárólagosságát

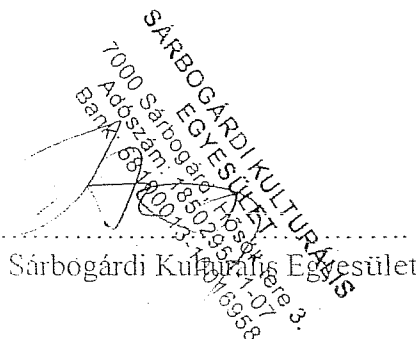
A közművelődési megállapodás a Felek teljes egyetértésével jött létre, a megállapodást magukra kötelezően elismerik, és mint akaratukkal megegyezőt aláírásukkal hitelesítik.

Jelen közművelődési megállapodás a mellékletekkel együtt az Önkormányzat határozatával válik érvényessé.

Sárbogárd, 2010. június 18.



Sárbogárd Város Önkormányzat
Képviselő-testülete



Sárbogárdi Kulturális Egyesület

Melléklet:

1. Jegyzőkönyv a külső-belső állag megállapításáról
2. Leltár a művelődési központ felszereléséről, berendezéséről

KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésről, **Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestülete** (7000, Sárbogárd, Hősök tere 2.) / továbbiakban: **Önkormányzat** /

másrészről **Összefogás Pusztægres Jövőjéért Egyesület.** (7018 Sárbogárd,

Köztársaság tér 12.) / továbbiakban: **Működtető** /

között alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

1. Felek megállapítják, hogy a **Pusztægresi Klub** (7018 Pusztægres, Köztársaság tér 12.) / továbbiakban: **Klub** / az Önkormányzat tulajdonában van. Az Önkormányzat az 1997. évi CXL. törvény 76. §-ában meghatározott közművelődési feladatait, ugyanezen tv. 79 §-a, illetve az 1/2000. (II.14.) Ktr. számú helyi rendelete / továbbiakban: Rendelet / értelmében a Klub üzemeltetésére, a Rendeletében megfogalmazott közművelődési feladatok megvalósítására a Működtetővel közművelődési megállapodást köt.
2. A Felek rögzítik, hogy ezen megállapodást a Klub üzemeltetésének rendezése, az Önkormányzat kötelező közművelődési feladatainak ellátása érdekében kötik.
3. Az Önkormányzat 2009. évre **970.000,-Ft** támogatást biztosít az alábbiakban meghatározott közművelődési feladatok ellátásáért, megszervezéséért, a Klub üzemeltetéséért.
A további években a támogatás összege a mindenkorli költségvetés készítésekor külön tárgyalás alapját képezi.
Az évi támogatási hozzájárulást negyed éves bontásban utalja át az Önkormányzat a Működtető :10402946-50505652-56521003 számú számlájára.
4. A fent említett támogatás ellenében a Működtető gondoskodik a Rendelet értelmében az alábbi feladatok ellátásáról:
 - a) Vállalja a városrészi közösségi élet szervezését, ennek érdekében
 - b) ünnepeket, szórakozási alkalmakat teremti,
 - c) a hagyományörzés szolgálatában helyismereti kiállításokat, rendezvényeket produkál.
 - d) a településrész lakosságmegtartó erejének növelése érdekében a közösségi teret a településrész lakosainak rendelkezésére bocsátja.
 - e) támogatja az ismeretszerző, amatőr alkotó, művelődési közösségek és civil szervezetek működését, azok tevékenységéhez, közösségi programjaihoz lehetőség szerint biztosítja a helyszínt.
 - f) a Nyugdíjas Klubnak ingyenesen biztosít helyet.
5. A Klub közművelődési szolgáltatásait a házszabályok betartásával minden lakos igénybe veheti.
6. A Klub nyitva tartása: heti 3 alkalommal pénteken, szombaton és vasárnap 18-24 óráig. A nyitvatartási időt a Működtető a rendezvényeknek megfelelően módosíthatja, azonban az intézmény heti nyitvatartási idejét nem csökkentheti.
7. A Működtető a Klubban csak akkor engedélyezhet nem közművelődési profitorientált tevékenységet (pl. vásárok), ha az a szakmai munkát nem akadályozza, éppen ezért a nem kulturális, profitorientált tevékenység a Klub fent meghatározott nyitvatartási idején kívül zajlik.
8. A szakmai munkát a továbbiakban úgy kell szervezni, hogy minimum a tavalyi év szintjén teljesüljenek. Amennyiben a Működtetőnek felróható okból a közművelődési

tevékenység csökken vagy annak minősége romlik, akkor az Önkormányzat az éves működési támogatást arányos mértékben csökkenti.

9. A Működtető köteles a tevékenységére vonatkozó összes jogszabályt betartani, így főképpen a kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. számú tv. ide vonatkozó paragrafusait, illetve az Önkormányzat Rendeletét. Gondoskodik az intézmény szakszerű működéséről, anyagilag-erkölcsileg is felel a Klubban folyó tevékenységért, így azt legjobb tudása, szakmai képzettsége és ismeretei szerint irányítja.
10. A Működtető a feladatok ellátása ideje alatt vállalt kötelezettségeiért maga felel, ugyancsak a működése alatt keletkező esetleges kárért, mind a munkajogi, a pénzügyi és a polgári jogi szabályok szerint felel.
11. A Működtető köteles minden évben írásbeli szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére, amely áttekinti és értékeli az adott évben végzett közművelődési munkát, az ezen megállapodásban vállalt szakmai kötelezettségek megvalósulását, illetve megállapítja a következő év feladatait, annak költségvetési támogatását.
12. Az Önkormányzat részéről a Működtetővel a kapcsolatot tartja, és a kontrollt végzi a Civil kapcsolatok, Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke, az Oktatási és Közművelődési Bizottság elnöke és a Polgármesteri Hivatal szakreferense.
13. A Működtető a Klubot az átvételi jegyzőkönyv alapján a külső-belső állag minőségének megállapításával veszi át, amely a megállapodás 1. számú mellékletét képezi.
14. A Klub külső-belső állagának megóvásáról, karbantartásáról, javításáról a Működtető gondoskodik. Az épület esetleges belső átalakításához, külső arculatának megváltoztatásához előzetesen kikéri az Önkormányzat hozzájárulását.
15. Az intézmény felújítása az Önkormányzat feladata.
16. A Működtető a leltár szerint, amely a megállapodás 2. számú mellékletét képezi, veszi át az intézmény berendezését, szakmai felszerelését, bútortát és azokért anyagi felelősséget vállal. Gondoskodik az átvett eszközök állagának megóvásáról, javításáról, és pótlásáról.
Amennyiben nem hiánypótló új eszközök, bútorok, felszerelések kerülnek beszerzésre a vállalkozás megszűnésekor az eszközök megosztása az önkormányzati támogatás és a saját bevétel arányában illeti meg az Önkormányzatot, illetve a Működtetőt.
17. A megállapodás megszűnésekor az eszközökkel leltár szerint el kell számolni.
18. A Működtető saját költségvetéséből fedezi a működési kiadásokat.
19. A Klubot az Önkormányzat 2009. január 1-jétől 2013. december 31-ig adja át működtetésre a jelenlegi közművelődési megállapodás szerint.
20. Az Önkormányzat – ha a közművelődési megállapodás megszűnik – vállalja a dolgozók további foglalkoztatását szakképzettségüknek megfelelően.
21. A Felek a közművelődési szerződést szükség szerint, közös megállapodással, 3 hónappal előbb, a gazdasági év végével módosíthatják, illetve felbonthatják.
22. A közművelődési megállapodás megszűnik:
 - a megállapodásban megállapított határidő lejártával
 - a vállalkozási tevékenység folytatására való jogosultság elvesztésével
 - az Önkormányzat kezdeményezésére a nála fennálló érdekmulás, érdekvesztés, vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel

- a Működtető kezdeményezésére a nála fennálló érdekművelési, érdekesztés vagy szolgáltatás-ellenszolgáltatás értékaránytalanná válása esetén egyoldalúan 6 hónap felmondási idővel

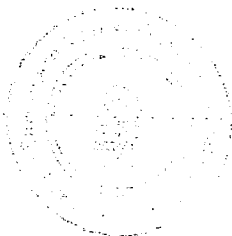
23. A szerződés megszűnése esetén el kell számolni. Elszámolás esetén a közüzemi díjhátralékot az Önkormányzat nem veszi át, azok a Működtetőt terhelik, továbbá a tevékenység bővítéséből eredő többletfeladatok pénzügyi kihatását is a vállalkozó viseli.

24. A közművelődési megállapodást kötő felek kijelentik, hogy a megállapodás teljesítésével kapcsolatos vitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezik, amennyiben bírósági eljárás indul, elismerik a Sárbogárdi Bíróság kizárólagosságát.

A közművelődési megállapodás a Felek teljes egyetértésével jött létre, a megállapodást magukra kötelezően elismerik, és mint akaratukkal megegyezőt aláírásukkal hitelesítik.

Jelen közművelődési megállapodás a mellékletekkel együtt az Önkormányzat határozatával válik érvényessé.

Sárbogárd, 2008. december 31.



Sárbogárd Város Képviselő-testülete

Összefogás Pusztáegres Jövőjéért
Egyesület

7018 Pusztáegres, Közlársaság tér 12.

Adószám: 18502167-1-07

Banksz.: 10402946-50505652-56521003

Tel.: 06-20/574-9010

Összefogás Pusztáegres Jövőjéért
Egyesület

Országos Takarékpénztár
és Kereskedelmi Bank NyRt.

2007-06-25

Szám

1-66/31/07 Szerződés sz.: 1-2-07-3600-0410-0

Ugyintéző:

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS-KIEGÉSZÍTÉS

kedvezményes kamatozású forinthitelhez a Sikeres Magyarországért Önkormányzati
Fejlesztési Hitelprogram keretében

Az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank NyRt. (székhely: Bp. 1051 Nádor u. 16.
törzsszám: 10537914, cégjegyzékszám: 01-10-041585) (továbbiakban: OTP Bank NyRt.) Közép -
Dunántúli Régió (8000 Székesfehérvár, Ősz u. 13.) és Sárbogárd Város Önkormányzat (székhely:
7000 Sárbogárd, törzsszám: 15362584) (továbbiakban: Adós) között 1-2-07-3600-0410-0 szerződés
sz. alatt 2007. április 6-án megkötött kölcsönszerződés 3.) pontját a Felek az alábbiak szerint egészítik
ki:

3. A kölcsön célja: Sárbogárd területén útépítések, belterületi utak fejlesztése, városközpont
rehabilitáció, ravatalozók felújítása, ifjúsági park áram kiépítése, szélessávú közmű kiépítése

Az Adós a kölcsönt csak e célra használhatja fel.

A beruházás bruttó bekerülési költsége: 259.245.702 Ft

A beruházás forrásösszetétele:

- Saját forrás: 164.793.467 Ft
- Hitel: 94.452.235 Ft

A beruházások szerinti forrásösszetétel a következő:

	Állami támogatás	Saját erő	MFB hitel	Összesen	Forrássarány %
Ifjúsági park áram kiép.		93.357	840.213 ✓	933.570	90
Útfelújítás		5.390.559	48.515.022 ✓	53.905.581	90
Szélessávú közmű kiépítése	105.614.545	0	4.828.051	110.442.596	4,37
Ravatalozók		1.134.865	10.213.782 ✓	11.348.647	90
Belterületi utak fejlesztése		32.991.723	14.139.310	47.131.033	30
Városközpont rehab., +egyéb		19.568.418	15.915.857	35.484.275	44,85
Összesen	105.614.545	59.178.922	94.452.235	259.245.702	36,43

Székesfehérvár, 2007. június 20.

Sárbogárd Város Önkormányzata
Juhász János polgármester
dr. Krupa Rozália jegyző

ORSZÁGOS TAKÁRÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK
NYILVÁNOSAN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Közép-dunántúli Régió
Székesfehérvári Fiók
Önkormányzatok és Városok Igazgatósága

Senkár László ügyvezető igazgató
Dudásné Nagy Ágnes osztályvezető

Országos Takarékpénztár
és Kereskedelmi Bank Nyrt.

Szerződés sz.: 1-2-07-3600-0410-0
Előadó: Lajgut Petra

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS

kedvezményes kamatozású forint hitelhez a Sikeres Magyarországért Önkormányzati
Fejlesztési Hitelprogram keretében

amely létrejött az **Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Nyrt.** (székhely: Bp. 1051 Nádor u. 16. törzsszám: 10537914, cégjegyzékszám: 01-10-041585) (továbbiakban: OTP Bank Nyrt.) Közép - Dunántúli Régió (8000 Székesfehérvár, Ősz u. 13.) és **Sárbogárd Város Önkormányzat** (székhely: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2. törzsszám: 15362584) (továbbiakban: Adós) között az alábbi feltételekkel:

1. Az Adós tudomással bír arról, hogy az OTP Bank Nyrt az alábbiakban részletezett kölcsönt a Sikeres Magyarországért Önkormányzati Fejlesztési Hitelprogram (ÖKIF, továbbiakban: Hitelprogram) keretében nyújtja.

2. Az OTP Bank Nyrt. az Adós részére:

94.452.235,- Ft, azaz **kilencvennégy millió négyszázötvenkettőezer kettőszázharmincöt** forint összegű hitelkeretet nyit, melynek terhére - az Adós által benyújtott kollaudált számlák és a folyósítási feltételekben meghatározott dokumentumok alapján forrásarányosan - kölcsönt folyósít.

3. A kölcsön célja: **Sárbogárd területén útépitések, belterületi utak fejlesztése, városközpont rehabilitáció, ravatalozók felújítása, ifjúsági park áram kiépítése, szélessávú közmű kiépítése.**

Az Adós a kölcsönt csak e célra használhatja fel.

A beruházás bruttó bekerülési költsége: 259.245.702 Ft

A beruházás forrásösszetétele:

- Saját forrás: 164.793.467 Ft
- Hitel: 94.452.235 Ft

VÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL SÁRBOGÁRD		
Érkezett: 2007-04-16	Szám: 1-66/20/04	
Mell.: 2	Előszám:	Ügyintéző:

4. A kölcsön rendelkezésre tartásának határideje, az igénybevétel módja:

Rendelkezésre tartás időtartama:

A kölcsönszerződés hatályba lépésétől az MFB ZRt. által az OTP Bank NyRt-nek visszaigazolt refinanszírozási szerződésben meghatározott rendelkezésre tartási időszak szerint, de legkésőbb 2009. január 31.

Rendelkezésre tartás összege: 94.452.235.-Ft

A kölcsön a rendelkezésre tartási időszakon belül vehető igénybe.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kölcsön folyósítása forrásarányosan és kizárólag műszaki ellenőr által igazolt teljesítményszámla alapján, illetve azzal egyenértékű számviteli dokumentum benyújtása mellett történhet. A számlákat, illetve dokumentumokat esedékességük (folyósítás értéknapja) előtt legalább 5 banki munkanappal kell benyújtani.

5. A kölcsön visszafizetésére az OTP Bank NyRt és az Adós az alábbiak szerinti törlesztési ütemezést állapítják meg:

(Ft-ban)	március 5.	június 5.	szeptember 5.	december 5.	Összesen
2009.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2010.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2011.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2012.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2013.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2014.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2015.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2016.	2 862 000	2 862 000	2 862 000	2 862 000	11 448 000
2017.	2 868 235				2 868 235
Összesen					94 452 235

6. Az Adósnak jogában áll a kölcsönt vagy részleteit bármikor - részben vagy egészben - a kikötött időpont előtt visszafizetni.

Az Adós az esetleges előtörlesztési szándékát előzetesen -10 munkanappal korábban- tartozik bejelenteni a számlavezető fiókjához. Amennyiben az Adós az előtörlesztés után fennmaradó hiteltartozását a szerződéstől eltérő módon kívánja törleszteni, az erre vonatkozó kérelme alapján a szerződés vonatkozó pontjainak módosítása az OTP Bank Nyrt. és az Adós közötti megállapodás szerinti feltételekkel történik.

Az Adós a szerződésmódosításért díjat nem fizet.

Az Adós tudomásul veszi, hogy előtörlesztés esetén a szerződés módosításra kerül, és a szerződés módosítása csak az MFB ZRt, mint refinanszírozó jóváhagyását követően lép életbe.

7. Az Adós a folyósított kölcsön után a kölcsön folyósítása napjától a visszafizetés előtti napig kamatot tartozik fizetni.

A kamat változó, alapkamatból és kamatfelárból tevődik össze, éves mértéke:

3 havi EURIBOR + évi 1,62%, jelenleg évi 5,534 %.

8. A kamat megállapítása és átárazása:

A kamat megállapítása kamatperiódusokra történik. A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. Az utolsó kamatperiódus a végső lejáratú napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

9. A kamat megfizetése naptári negyedévenként, a naptári negyedév utolsó munkanapján esedékes, illetve a lejárat napján, ha a kölcsön visszafizetésének határideje negyedév közben jár le.

Az Adós felhatalmazza az OTP Bank Nyrt.-t arra, hogy a kölcsön és járulékai esedékes törlesztőrészletével a költségvetési elszámolási számláját az előnyösen rangsorolt tételek után, de minden más megbízás teljesítése előtt megterhelje. Adós köteles biztosítani azt, hogy a költségvetési elszámolási számlán a szükséges fedezet az esedékesség napján rendelkezésre álljon.

10. A kölcsön késedelmes törlesztése esetén a késedelembe esés időpontjától az OTP Bank Nyrt. évi 6% késedelmi kamatot számít fel.

A kamat késedelmes megfizetése esetén a késedelem idejére felszámításra kerülő késedelmi kamat mértéke: ügyleti kamat + 6%.

11. Valamennyi további – a 10. pontban nem említett - pénztartozás késedelmes megfizetése esetén az Adós köteles a késedelembe esés időpontjától késedelmi kamatot fizetni, melynek mértéke az üzleti folyószámlahitel mindenkor irányadó kamata + 6%.

12. Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben jelenleg nem az OTP Bank NyRt. vezeti költségvetési elszámolási számláját, a kölcsön folyósításának feltétele az azonnali beszédési megbízásról szóló felhatalmazó levél érintett hitelintézet általi - változatlan tartalmú záradékkal történő - visszaigazolása és ennek OTP Bank NyRt. részére történő benyújtása.

13. Adós tudomásul veszi, hogy a jelen kölcsön szerinti hitelkonstrukció forrását biztosító Magyar Fejlesztési Bank ZRt. képviselői az Adóstól és az OTP Bank Nyrt.-től szükség esetén kiegészítő információkat kérhetnek, továbbá jogosultak a kölcsön célnak történő felhasználását és az Önkormányzati Hitelprogram egyéb feltételeinek teljesülését akár az OTP Bank Nyrt.-nél, akár az Adósnál helyszínen is ellenőrizni.

14. Amennyiben a Magyar Fejlesztési Bank ZRt. az OTP Bank Nyrt.-nél folytatott vizsgálat során olyan hiányosság/oka/t tár fel, amely/ek/ miatt a Magyar Fejlesztési Bank ZRt. az OTP Bank Nyrt.-vel megkötött hitelszerződést felmondja, illetve hátrányos szankciók alkalmazására kerül sor, és ez az Adós érdekkörébe tartozó, neki felróható ok/ok/ra vezethető vissza, úgy ezen hátrány/oka/t OTP Bank Nyrt. érvényesíti az Adóssal szemben.

15. Adós hozzájárulását adja, hogy a hitelnyújtás kapcsán az Adósról, illetőleg az ügyletről az OTP Bank Nyrt. tudomására jutott – banktitkot képező és a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései szerint közérdekűnek minősülő – adatokat, információkat az OTP Bank Nyrt. a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. részére kiadja.

16. Az OTP Bank Nyrt. a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha az Adós a kölcsönszerződésben, valamint a szerződésre vonatkozó -17. pontban említett jogszabályokban, ill. szabályzatokban foglalt bármely kötelezettségének nem tesz eleget. Felmondás esetén a fennálló kölcsöntartozás és járulékainak, valamint az egyéb költségeknek a megfizetése azonnal esedékessé válik.
17. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a hitelre és pénzforgalomra vonatkozó jogszabályok, az OTP Bank Nyrt. Általános Üzletszabályzatának és Üzletági Üzletszabályzatának rendelkezéseit, továbbá a bankszámlaszerződésben foglaltakat kell alkalmazni.
18. Adós a szerződés aláírásával tanúsítja, hogy az Általános Üzletszabályzat és az Üzletági Üzletszabályzat tartalmát megismerte, és az abban foglaltakat magára nézve kötelező érvényűnek tekinti.
19. Az adós a jelen szerződés aláírásával hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Export-Import Bank Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-042594, KSH-törzsszám 10949638; a Magyar Követeléskezelő Rt. székhely: 1027 Budapest, Henger u. 2/b., cégjegyzékszám: 01-10-043319, KSH-törzsszám: 12226483; a Magyar Exporthitel Biztosító Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-042595, KSH-törzsszám: 10949621; a Nemzeti Ingatlanfejlesztő és Lakásberuházó Rt. székhely: 1131 Budapest, Faludi u. 3., cégjegyzékszám: 01-10-045174, KSH-törzsszám: 13396709; a Corvinus Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-043547, KSH-törzsszám: 12293160, a Beszállítói Befektetői Rt., ezen társaságok jogutódjai, a 2001. évi XX. törvény mellékletében felsorolt társaságok (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB ZRt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé.
- Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB ZRt., az MFB ZRt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB), illetőleg ezek meghatalmazottjai, a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.

20. A hitel folyósításának feltételei:

- A hitel csak műszaki ellenőr által igazolt számla vagy ezzel egyenértékű számviteli dokumentum alapján, forrásarányosan hívható le. Az első folyósítás előtt az építési-kivitelezői és műszaki bonyolítói szerződések bemutatása szükséges.

- A saját forrás rendelkezésre állásáról az Önkormányzat minden folyósítás előtt nyilatkozni köteles, a költségek emelkedése esetén a hitelek folyósítására csak a hiányzó saját erő hitelt érdemlő igazolását követően kerülhet sor.

21. Jogi biztosíték:

- Az Önkormányzat költségvetése a futamidő alatt a 44/2007. (II.09.) sz. képviselőtestületi határozat alapján.

22. Egyéb kikötések:

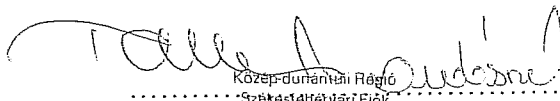
- A hitel a hitelkérelem benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a beruházások/felújítások megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.
- Az Adós kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az egyes folyósításokat követő munkanapon írásos nyilatkozatokat nyújt be a Bankhoz, melyben igazolja az OTP Bank NyRt. szerződésszerű teljesítését.
- Az Adós a hitelkonstrukcióban szereplő beruházással összefüggésben a hitel rendelkezésre tartási ideje alatt bármilyen EU-s vagy hazai támogatást nyer el, ezen tényről az OTP Bank Nyrt. haladéktalan tájékoztatását vállalja. Az adós tudomásul veszi, hogy a további elnyert támogatás esetén az igénybe vehető MFB hitel összege módosul.
- Az Adós vállalja, hogy a futamidő alatt a költségvetési rendeleteket, azok évközi módosításait és a költségvetés teljesítéséről szóló beszámolókat azok elfogadását követő 5 munkanapon belül az OTP Bank Nyrt.-nek megküldi.
- Az Adós tudomásul veszi, hogy a beruházási költségelőirányzattól függetlenül a hitel összege maximum a kölcsönszerződés 2. pontjában szereplő összeg, és a hitel a végleges beruházási költség 90 %-át nem haladhatja meg.

23. Hatálybalépési feltétel:

- A kölcsönszerződés az MFB ZRt. által az OTP Bank Nyrt.-nek visszaigazolt refinanszírozási szerződés megkötését követően, az ott közölt rendelkezésre tartási kezdő időpontban lép hatályba.

Székesfehérvár, 2007. április 06.

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KÉRESKEDELMI BANK
NYILVÁNOSAN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG


Közép-dunántúli Régió
Székesfehérvár Fiók

Juhász János dr. Krupa Rozália
polgármester jegyző
Sárbogárd Város Önkormányzata

Tamási András Dudásné Nagy Ágnes
ügyvezető igazgató h. osztályvezető
OTP Bank Nyrt.

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS
éven túli futamidejű kölcsönökhöz
1. sz. módosítással egységes szerkezetben

A szerződő felek:

egyrészt a **Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.**(1122 Budapest, Pethényi köz 10.), mint hitelező, (a továbbiakban: Takarékbank),

másrészt **Sárbogárd Város Önkormányzata** kölcsönfelvevő,
székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

penzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001

mint adós (a továbbiakban : Adós).

A szerződő felek rögzítik, hogy 2006. szeptember 27.-én BH61D041806000 iktatószámú, 9.687.000,- Ft, azaz Kilencmillió-hatszáznyolcvanhétezer forint összegű kölcsönszerződést kötöttek. A szerződő felek a Kölcsönszerződést jelen 1. számú egységes szerkezetű szerződésmódosítással az alábbiak szerint módosítják (a továbbiakban együtt: Kölcsönszerződés):

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: 3.744.000 forint, azaz hárommillió-hétszáznegyvennégyezer forint.

2. A kölcsön célja: A kölcsönnyújtás kizárólagos célja a Magyar Fejlesztési Bank Rt. (továbbiakban: MFB Rt.) által meghirdetett, „Sikeres Magyarországért – Panel Plusz Hitelprogram” keretében az Adós által megvalósítandó alábbi fejlesztés finanszírozása:

Iparosított technológiával épült lakóépületek lakásait érintő energiatakarékos felújítás, korszerűsítés (konkrétan utólagos hőszigetelési feladatok elvégzése).

A kölcsön elnevezése: éven túli futamidejű kölcsön („Sikeres Magyarországért – Panel Plusz Hitelprogram”)

A felújítás forrásai:

Saját forrás összesen	8 586 036	Ft
ebből saját erő	4 842 036	Ft
állami támogatás	3 744 000	Ft
Hitel összesen	3 744 000	Ft
ebből Panel Plusz Hitel	3 744 000	Ft
egyéb hitel		Ft
Egyéb forrás		Ft
Összesen	12 330 036	Ft

A folyósítás módja:

A kölcsön folyósítását **Lehívási értesítővel** (2. sz. függelék) és a szükséges számlák Takarékbankhoz történő eljuttatásával lehet az alábbiak szerint:

- Folyósításra az elkészült munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai alapján, a Takarékbank általi formai és számszaki ellenőrzés után kerülhet sor.
- Kölcsönt folyósítani csak a 2. pontban részletezett célok érdekében felmerült, számlákkal, önbizonylatokkal tételesen igazolt ráfordítások mértékéig lehet, igény szerint több részletben.
- A folyósítás összege esetenként nem lehet kevesebb – a végszámlát kivéve, - mint 2 000 000 Ft, azaz kétmillió forint.

Az igényelt összeg átvezetése az Adós által benyújtott Lehívási Értesítőben megjelölt banki munkanapon az Adós Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú pénzforgalmi számlájára, melyről az Adóst megillető összeg átutalásra kerül a Lehívási értesítőben megadott számlaszámra.

3. A Takarékbank a kölcsönt a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása
Folyósítási
feltételek
teljesülésétől

3.744.000 Ft.

Az igénybevételi lehetőség megszűnése
2007.december 15. 3.744.000 Ft.

4. Folyósítási feltételek:

- a kölcsönszerződés és függelékének aláírása

- az MFB Rt. elfogadó döntése, az **MFB Rt. És Takarékbank közötti Refinanszírozási szerződés megkötése és hatályba lépése**

5. A kölcsön lejáratára (törlesztési esedékességenként részletezve):

Időpont:	Tőke összege:	Időpont:	Tőke összege:
2009.06.15	76 400 Ft	2015.09.15	76 400 Ft
2009.09.15	76 400 Ft	2015.12.15	76 400 Ft
2009.12.15	76 400 Ft	2016.03.15	76 400 Ft
2010.03.15	76 400 Ft	2016.06.15	76 400 Ft
2010.06.15	76 400 Ft	2016.09.15	76 400 Ft
2010.09.15	76 400 Ft	2016.12.15	76 400 Ft
2010.12.15	76 400 Ft	2017.03.15	76 400 Ft
2011.03.15	76 400 Ft	2017.06.15	76 400 Ft
2011.06.15	76 400 Ft	2017.09.15	76 400 Ft
2011.09.15	76 400 Ft	2017.12.15	76 400 Ft
2011.12.15	76 400 Ft	2018.03.15	76 400 Ft
2012.03.15	76 400 Ft	2018.06.15	76 400 Ft
2012.06.15	76 400 Ft	2018.09.15	76 400 Ft
2012.09.15	76 400 Ft	2018.12.15	76 400 Ft
2012.12.15	76 400 Ft	2019.03.15	76 400 Ft
2013.03.15	76 400 Ft	2019.06.15	76 400 Ft
2013.06.15	76 400 Ft	2019.09.15	76 400 Ft
2013.09.15	76 400 Ft	2019.12.15	76 400 Ft
2013.12.15	76 400 Ft	2020.03.15	76 400 Ft
2014.03.15	76 400 Ft	2020.06.15	76 400 Ft
2014.06.15	76 400 Ft	2020.09.15	76 400 Ft
2014.09.15	76 400 Ft	2020.12.15	76 400 Ft
2014.12.15	76 400 Ft	2021.03.15	76 400 Ft
2015.03.15	76 400 Ft	2021.06.15	76 800 Ft
2015.06.15	76 400 Ft	Összesen:	3 744 000 Ft

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Takarékbank az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat az Adós pénzforgalmi számlájáról az esedékessé válás időpontjában beszedje. Amennyiben az Adós a Takarékbanknál nem vezet pénzforgalmi bankszámlát, akkor a kamatelszámolás céljából nyitott hiteleszámlási technikai számlára köteles utalni az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat olyan időben, hogy azt a Takarékbank hiteleszámlási technikai számláról az esedékessé válás napján beszedhesse

6. Az Adós a hitel összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó:

A kamatláb éves százalékban kifejezett mértéke megegyezik az alapkamat és a kamatrés együttes összegével.

Az alapkamat: **3 hónapos EURIBOR**

A kamatrés évi **1,19%**.

Az ügyleti kamat jelenleg **4,495%/év**.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kamat mértéke az EURIBOR változásával azonos mértékben változik.

Az első kamatperiódus az első folyósítás napjától a folyósítás negyedévének utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári negyedév utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a kölcsön lejáratának napja.

7. Az ügyleti kamat naptári negyedévenként utólag, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja): 2007. július 02.

8. A Takarékbankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

Jelen ügylet mögött nem áll szerződésbe foglalt fizetési biztosíték.

9. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarékbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarékbanknak azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazást: -

10. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgydőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó, auditori jelentés		x

11. Egyéb kikötések:

a) Közérdekű adatok nyilvánossága:

- A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az Adós, mint az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott beruházás megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető.

Az Adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Rt., az MFB Rt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), illetőleg ezek meghatalmazottjai a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.

b) Adatszolgáltatás:

- Az Adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az Adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező beruházás költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek, így különösen az MFB Rt., illetőleg az MFB Rt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), mint a támogatás nyújtásában közreműködő hitelintézet és azok megbízottai részére.

c) Átláthatóság és ellenőrzés:

- Az Adós a jelen szerződés aláírásával hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az Adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Export-Import Bank Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48, cégjegyzékszám: 01-10-042594, KSH-törzsszám 10949638; a Magyar Követeléskezelő Rt. székhely: 1027 Budapest, Henger u. 2/b., cégjegyzékszám: 01-10-043319, KSH-törzsszám: 12226483; a Magyar Exporthitel Biztosító Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-042595, KSH-törzsszám: 10949621; a Nemzeti Ingatlanfejlesztő és Lakásberuházó Rt. székhely: 1131 Budapest, Faludi u. 3., cégjegyzékszám: 01-10-045174, KSH-törzsszám: 13396709; a Corvinus Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-043547, KSH-törzsszám: 12293160, a Beszállítói Befektetői Rt., ezen társaságok jogutódjai, a 2001. évi XX. törvény mellékletében felsorolt társaságok (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Rt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Rt-n kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Az Adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Rt., az MFB Rt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB), illetőleg ezek meghatalmazottjai, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.

d) Az Adós köteles a beruházás végrehajtására megkötött kivitelezői szerződés egy példányát annak megkötését követő öt munkanapon belül bemutatni.

e) Az Adós köteles a kivitelezői számlák kiegyenlítését dokumentálni a Takarékbank felé.

12. Az Adós jogosult a lejárat előtt a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 1.000.000,-Ft) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani.
13. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizeti.
14. A Takarékbank jogosult az alábbi esetekben a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani:
 - ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;

- ha kiderül, hogy az adós nem felelt meg a Panel Plusz Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
- ha a finanszírozott adós a hitelt nem a kölcsönszerződésben foglalt célra – a Panel Plusz Hitelprogramban támogatható beruházáshoz – használja fel,
- ha a hitel célja nem valósul meg, az adós megsérti a Panel Plusz Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az adós megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
- valamint, ha az MFB Rt. és Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a Takarékbank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa.

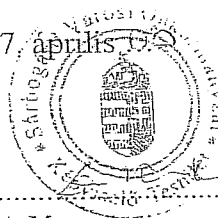
15. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.

16. Jelen kölcsönszerződés a közokiratba foglalás napján, illetve ennek hiányában a szerződés aláírásának napján lép hatályba.

17. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:

1. sz. függelék – Általános Szerződési Szabályok
2. sz. függelék – Lehívási értesítő

Kelt: Budapest, 2007. április 17-én



Adós

MAGYAR
TAKÁRÉKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.
9.

Takarékbank Zrt.

Lehívási ÉrtesítőHiteliktatószám: BH61D041806000

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.
Budapest, 1122. Pethényi köz 10.

Név: Sárbogárd Város Önkormányzata
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Számlaszám: 11500092-11100001

Kérem, a 2006. szeptember napon kelt, BH61D041806000 számú kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek 2007. év hó értéknappal a Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú forintszámlánkra Ft, azaz forint összegű kölcsönösszeget folyósítani.

A teljes összeget/.....Ft részösszeget* a számlára kérem átutalni.

(A nem kívánt rész törlendő).

Tudomásul veszem, hogy a Takarékbank jogosult a számláról történő átvezetés/átutalás teljesítéséért a hatályos Hirdetményeiben szereplő díjat felszámítani.

Mellékletek: az elkészült – hitelcélnak megfelelő – munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai

Dátum:

.....
cégszerű aláírás

A lehívás a kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....
Takarékbank Zrt.

Országos Takarékpénztár
és Kereskedelmi Bank Nyrt.

Szerződés sz.: 1-2-08-3600-0552-2

Előadó: Halmos Petra

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS

kedvezményes kamatozású forint hitelhez a Sikeres Magyarországért Önkormányzati
Fejlesztési Hitelprogram keretében

amely létrejött az **OTP Bank Nyrt.** (székhely: Bp. 1051 Nádor u. 16. törzsszám: 10537914, cégjegyzékszám: 01-10-041585, adószám: 10537914-4-44) Észak-dunántúli Régió Kereskedelmi Banki Centrum Székesfehérvár (8000 Székesfehérvár, Ősz u. 13.) és **Sárbogárd Város Önkormányzat** (székhely: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2. adószám: 15362584-2-07) (továbbiakban: Adós) között az alábbi feltételekkel:

1. Az Adós tudomással bír arról, hogy az OTP Bank Nyrt. az alábbiakban részletezett kölcsönt a Sikeres Magyarországért Önkormányzati Fejlesztési Hitelprogram (ÖKIF, továbbiakban: Hitelprogram) keretében nyújtja.

2. Az OTP Bank Nyrt. az Adós részére:

73.007.000,- Ft. azaz **hetvenhárommillió hétezer** forint összegű hitelkeretet nyit, melynek terhére - az Adós által benyújtott kollaudált számlák és a folyósítási feltételekben meghatározott dokumentumok alapján forrásarányosan - kölcsönt folyósít.

3. A kölcsön célja: **Sárbogárd területén útfelújítások, ravatalozók, temető felújítása, Fenyő utcai telekalakítás, Kislóki faluház felújítása, ESZI Gondozóház akadálymentesítése, pusztagegri sátorozóhely kialakítása**

Az Adós a kölcsönt csak e célra használhatja fel.

A beruházás bruttó bekerülési költsége: 114.631.951 Ft

A beruházás forrásösszetétele:

- Saját forrás:	41.624.951 Ft
- Hitel:	73.007.000 Ft

4. A kölcsön rendelkezésre tartásának határideje, az igénybevétel módja:

Rendelkezésre tartás időtartama:

A kölcsönszerződés hatályba lépésétől az MFB ZRt. által az OTP Bank NyRt-nek visszaigazolt refinanszírozási szerződésben meghatározott rendelkezésre tartási időszak szerint, de legkésőbb 2011. június 29.

Rendelkezésre tartás összege: 73.007.000.-Ft

A kölcsön a rendelkezésre tartási időszakon belül vehető igénybe.

A-2473/08

A-574/25/0

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kölcsön folyósítása forrásarányosan és kizárólag műszaki ellenőr által igazolt teljesítményszámla alapján, illetve azzal egyenértékű számviteli dokumentum benyújtása mellett történhet. A számlákat, illetve dokumentumokat esedékességük (folyósítás értéknapja) előtt legalább 5 banki munkanappal kell benyújtani.

5. A kölcsön visszafizetésére az OTP Bank NyRt és az Adós az alábbiak szerinti törlesztési ütemezést állapítják meg:

	Ft-ban				
	március 5	június 5	szeptember 5	december 5	Összesen
2010		2 212 300	2 212 300	2 212 300	6 636 900
2011	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2012	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2013	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2014	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2015	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2016	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2017	2 212 300	2 212 300	2 212 300	2 212 300	8 849 200
2018	2 212 300	2 213 400			4 425 700
összesen:					73.007.000

6. Az Adósnak jogában áll a kölcsönt vagy részleteit bármikor - részben vagy egészben - a kikötött időpont előtt visszafizetni.

Az Adós az esetleges előtörlesztési szándékát előzetesen -10 munkanappal korábban- tartozik bejelenteni a számlavezető fiókjához. Amennyiben az Adós az előtörlesztés után fennmaradó hiteltartozását a szerződéstől eltérő módon kívánja törleszteni, az erre vonatkozó kérelme alapján a szerződés vonatkozó pontjainak módosítása az OTP Bank Nyrt. és az Adós közötti megállapodás szerinti feltételekkel történik.

Az Adós a szerződésmódosításért díjat nem fizet.

Az Adós tudomásul veszi, hogy előtörlesztés esetén a szerződés módosításra kerül, és a szerződés módosítása csak az MFB ZRt, mint refinanszírozó jóváhagyását követően lép életbe.

7. Az Adós a folyósított kölcsön után a kölcsön folyósítása napjától a visszafizetés előtti napig kamatot tartozik fizetni.

A kamat változó, alapkamatból és kamatfelárból tevődik össze, éves mértéke:

3 havi EURIBOR + évi 1,98%, jelenleg évi 6,711%.

8. A kamat megállapítása és átárazása:

A kamat megállapítása kamatperiódusokra történik. A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári

negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. Az utolsó kamatperiódus a végső lejárat napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

9. A kamat megfizetése naptári negyedévenként, a naptári negyedév utolsó munkanapján esedékes, illetve a lejárat napján, ha a kölcsön visszafizetésének határideje negyedév közben jár le.

Az Adós felhatalmazza az OTP Bank Nyrt.-t arra, hogy a kölcsön és járulékai esedékes törlesztőrésztelével a költségvetési elszámolási számláját az előnyösen rangsorolt tételék után, de minden más megbízás teljesítése előtt megterhelje. Adós köteles biztosítani azt, hogy a költségvetési elszámolási számlán a szükséges fedezet az esedékesség napján rendelkezésre álljon.

10. A kölcsön késedelmes törlesztése esetén a késedelembe esés időpontjától az OTP Bank Nyrt. évi 6% késedelmi kamatot számít fel.

A kamat késedelmes megfizetése esetén a késedelem idejére felszámításra kerülő késedelmi kamat mértéke: ügyleti kamat + 6%.

11. Valamennyi további – a 10. pontban nem említett - pénztartozás késedelmes megfizetése esetén az Adós köteles a késedelembe esés időpontjától késedelmi kamatot fizetni, melynek mértéke az üzleti folyószámlahitel mindenkori irányadó kamata + 6%.

12. Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben jelenleg nem az OTP Bank NyRt vezeti költségvetési elszámolási számláját, a kölcsön folyósításának feltétele az azonnali beszédési megbízásról szóló felhatalmazó levél érintett hitelintézet általi - változatlan tartalmú záradékkal történő - visszaigazolása és ennek OTP Bank NyRt részére történő benyújtása.

13. Adós tudomásul veszi, hogy a jelen kölcsön szerinti hitelkonstrukció forrását biztosító Magyar Fejlesztési Bank ZRt. képviselői az Adóstól és az OTP Bank Nyrt-től szükség esetén kiegészítő információkat kérhetnek, továbbá jogosultak a kölcsön célnak történő felhasználását és az Önkormányzati Hitelprogram egyéb feltételeinek teljesülését akár az OTP Bank Nyrt-nél, akár az Adósnál helyszínen is ellenőrizni.

14. Amennyiben a Magyar Fejlesztési Bank ZRt. az OTP Bank Nyrt-nél folytatott vizsgálat során olyan hiányosságo/ka/t tár fel, amely/ek/ miatt a Magyar Fejlesztési Bank ZRt az OTP Bank Nyrt-vel megkötött hitelszerződést felmondja, illetve hátrányos szankciók alkalmazására kerül sor, és ez az Adós érdekkörébe tartozó, neki felróható ok/ok/ra vezethető vissza, úgy ezen hátrány/oka/t OTP Bank Nyrt. érvényesíti az Adóssal szemben.

15. Adós hozzájárulását adja, hogy a hitelnyújtás kapcsán az Adósról, illetőleg az ügyletről az OTP Bank Nyrt. tudomására jutott – banktitkot képező és a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései szerint

közérdekűnek minősülő – adatokat, információkat az OTP Bank Nyrt. a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. részére kiadja.

16. Az OTP Bank Nyrt. a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha az Adós a kölcsönszerződésben, valamint a szerződésre vonatkozó -17. pontban említett - jogszabályokban, ill. szabályzatokban foglalt bármely kötelezettségének nem tesz eleget. Felmondás esetén a fennálló kölcsöntartozás és járulékainak, valamint az egyéb költségeknek a megfizetése azonnal esedékessé válik.

17. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a hitelre és pénzforgalomra vonatkozó jogszabályok, az OTP Bank Nyrt. Általános Üzletszabályzatának és Üzletági Üzletszabályzatának rendelkezéseit, továbbá a bankszámlaszerződésben foglaltakat kell alkalmazni.

18. Adós a szerződés aláírásával tanúsítja, hogy az Általános Üzletszabályzat és az Üzletági Üzletszabályzat tartalmát megismerte, és az abban foglaltakat magára nézve kötelező érvényűnek tekinti.

19. Az adós a jelen szerződés aláírásával hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló banktitkot képező tényt, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Export-Import Bank Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48, cégjegyzékszám: 01-10-042594, KSH-törzsszám 10949638; a Magyar Követeléskezelő Rt. székhely: 1027 Budapest, Henger u. 2/b., cégjegyzékszám: 01-10-043319, KSH-törzsszám: 12226483; a Magyar Exporthitel Biztosító Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-042595, KSH-törzsszám: 10949621; a Nemzeti Ingatlanfejlesztő és Lakásberuházó Rt. székhely: 1131 Budapest, Faludi u. 3., cégjegyzékszám: 01-10-045174, KSH-törzsszám: 13396709; a Corvinus Rt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-043547, KSH-törzsszám: 12293160, a Beszállítói Befektetői Rt., ezen társaságok jogutódjai, a 2001. évi XX. törvény mellékletében felsorolt társaságok (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIB), illetőleg ezek meghatalmazottjai, a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.

10. A hitel folyósításának feltételei:

A hitel csak műszaki ellenőr által igazolt számla vagy ezzel egyenértékű számviteli dokumentum alapján, forrásarányosan hívható le.

A "2"-es hitelcélon belüli egyes beruházások folyósítása előtt az Adós köteles az építési-kivitelezői és műszaki bonyolítói szerződéseket benyújtani, továbbá a beruházásokat részletesen bemutatni anyagi-műszaki összetétel, teljes költségvetés és forrásösszetétel tekintetében. A beruházások szerinti hitelarány meghatározása tehát az első folyósítások alkalmával történik.

Az Adós minden lehívásnál nyilatkozni köteles, hogy a saját erő rendelkezésre áll, a költségek emelkedése esetén a hitel folyósítására csak a hiányzó saját erő hitelt érdemlő igazolását követően kerülhet sor.

- Amennyiben a beruházások célja megegyezik az OTP Bank Nyrt.-nél fennálló MFB Sikeres Magyarországért Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési hitelek céljával vagy rész céljával, úgy az MFB értesítése szükséges a fennálló hitelek módosításáról vagy a még le nem hívott hitel esetében a lezárásról.
- Az Adós nyilatkozata a beruházásokhoz kapcsolódó ÁFA visszaigénylésre vonatkozóan.

21. Jogi biztosíték:

- Az Adós költségvetése a futamidő alatt a 114/2008.(V.09.) sz. képviselőtestületi határozat alapján.

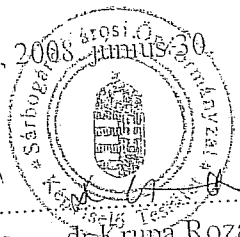
22. Egyéb kikötések:

- Az Adós kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az egyes folyósításokat követő munkanapon írásos nyilatkozatot nyújt be a Bankhoz, amelyben igazolja az OTP Bank NyRt. szerződésszerű teljesítését.
- A hitel a hitelkérelem benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a beruházások/felújítások megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.
- Az Adós kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy a beruházások időtartama alatt bármilyen EU-s vagy hazai támogatást nyer el, ezen tényről az OTP Bank NyRt-t haladéktalanul tájékoztatja. Tudomásul veszi továbbá, hogy az elnyert támogatással az igénybe vehető MFB hitel összege módosul.
- Az Adós vállalja, hogy a hitel futamideje alatt a költségvetési rendeleteket, évközi módosításokat, és a költségvetés teljesítéséről szóló beszámolókat azok elfogadását követő 5 munkanapon belül az OTP Bank NyRt-nek megküldi.
- Az Adós tudomásul veszi, hogy a beruházási és költségelőirányzattól függetlenül a hitel összege maximum 73.007.000,- Ft és a hitel összege a beruházás bekerülési értékének legfeljebb 95%-a.

23. Hatálybalépési feltétel:

A kölcsönszerződés az MFB ZRt. által az OTP Bank Nyrt-nek visszaigazolt refinanszírozási szerződés megkötését követően, az ott közölt rendelkezésre tartási kezdő időpontban lép hatályba.

Székesfehérvár, 2008. június 30.



Juhász János
polgármester

dr. Krupa Rozália
jegyző

Sárbogárd Város Önkormányzata

ORSZAGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK
NYILVÁNOSAN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Közép-dunántúli Régió
Székesfehérvár Fiók
Önkormányzati és Községi Osztály

Dudásné Nagy Agnes. Banyai Istvánné
KBC vezető h. ügyfélkapcs. tanácsadó
OTP Bank Nyrt.

KÖLC S Ö N S Z E R Z Ő D É S é v e n t ű l i f u t a m i d e j ű k ö l c s ö n ö k h ö z

A szerződő felek:

egyrésről a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.(1122 Budapest, Pethényi köz 10.), mint hitelező, (a továbbiakban: Takarékbank),

másrésről Sárbogárd Város Önkormányzata kölcsönfelvevő,

székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001

mint adós (a továbbiakban : Adós).

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: 51.300.000 Ft, azaz ötvenegymillió-háromszázezer forint.

2. A kölcsön célja:

A kölcsönnyújtás kizárólagos célja a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (továbbiakban: MFB Zrt.) által meghirdetett, „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram keretében az Adós által megvalósítandó alábbi fejlesztés finanszírozása:

‘Általános beruházási célok’ (konkrétan a település meghatározott útjainak, járdáinak felújítási munkálatainak elvégzése)

A kölcsön elnevezése: éven túli futamidejű kölcsön („Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram)

A jelen éven túli beruházási hitel nyújtására a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram (továbbiakban Hitelprogram) keretében kerül sor, ÖKIF azonosító: R-OKIF/029680/2009/MTB/KOKU/001

A felújítás forrásai:

Saját forrás összesen	54.000.000	Ft
ebből saját erő	2.700.000	Ft
állami támogatás	0	Ft
Hitel összesen	51.300.000	Ft
ebből ÖKIF Hitel	51.300.000	Ft
egyéb hitel	0	Ft
Egyéb forrás	0	Ft
Összesen	54.000.000	Ft

A folyósítás módja:

A kölcsön folyósítását **Lehívási értesítővel** (2. sz. függelék) és a szükséges számlák Takarékbankhoz történő eljuttatásával lehet az alábbiak szerint:

- Folyósításra az elkészült munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai alapján, a Takarékbank általi formai és számszaki ellenőrzés után kerülhet sor.
- Kölcsönt folyósítani csak a 2. pontban részletezett célok érdekében felmerült, számlákkal, önbizonylatokkal tételesen igazolt ráfordítások mértékéig lehet, igény szerint több részletben.
- A folyósítás összege esetenként nem lehet kevesebb – a végszámlát kivéve, - mint 2 000 000 Ft, azaz kétfélmillió forint.
- A hitel folyósítása az Adós által a Takarékbank részére benyújtott számlák vagy a számvitelről szóló Sztv. 166. § (1) bekezdése szerinti számviteli bizonylatok alapján történik. A hitel a hitelkérelem Takarékbankhoz történt benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.

Az igényelt összeg átvezetése az Adós által benyújtott Lehívási Értesítőben megjelölt banki munkanapon az Adós Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú pénzforgalmi számlájára, melyről az Adóst megillető összeg átutalásra kerül a Lehívási értesítőben megadott számlaszámra.

3. A Takarékbank a kölcsönt a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása		Az igénybevételi lehetőség megszűnése	
Folyósítási feltételek teljesülésétől	51.300.000 Ft.	2010.05.20.	51.300.000 Ft.

Rendelkezésre tartási díj nem kerül felszámításra.

4. Folyósítási feltételek:

- a jelen kölcsönszerződés és függelékének aláírása
- az MFB Zrt. elfogadó döntése, az **MFB Zrt. és a Takarékbank közötti Refinanszírozási szerződés megkötése és hatályba lépése**

5. kölcsön lejárata (törlesztési esedékességenként részletezve):

Időpont:	Tőke összege:	Időpont:	Tőke összege:
2012.03.15	1,768,966 Ft	2015.12.15	1,768,966 Ft
2012.06.15	1,768,966 Ft	2016.03.15	1,768,966 Ft
2012.09.30	1,768,966 Ft	2016.06.15	1,768,966 Ft
2012.12.15	1,768,966 Ft	2016.09.15	1,768,966 Ft
2013.03.15	1,768,966 Ft	2016.12.15	1,768,966 Ft
2013.06.15	1,768,966 Ft	2017.03.15	1,768,966 Ft
2013.09.15	1,768,966 Ft	2017.06.15	1,768,966 Ft
2013.12.15	1,768,966 Ft	2017.09.15	1,768,966 Ft
2014.03.15	1,768,966 Ft	2017.12.15	1,768,966 Ft
2014.06.15	1,768,966 Ft	2018.03.15	1,768,966 Ft
2014.09.15	1,768,966 Ft	2018.06.15	1,768,966 Ft
2014.12.15	1,768,966 Ft	2018.09.15	1,768,966 Ft
2015.03.15	1,768,966 Ft	2018.12.15	1,768,966 Ft
2015.06.15	1,768,966 Ft	2019.03.15	1,768,952 Ft
2015.09.15	1,768,966 Ft	Összesen:	51,300,000 Ft

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Takarékbank az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat az Adós pénzforgalmi számlájáról az esedékessé válás időpontjában beszedje. Amennyiben az Adós a Takarékbanknál nem vezet pénzforgalmi bankszámlát, akkor a kamatelszámolás céljából nyitott hiteleszámlási technikai számlára köteles utalni az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat olyan időben, hogy azt a Takarékbank hiteleszámlási technikai számláról az esedékessé válás napján beszedhesse

6. Az Adós a hitel összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó:

A kamatláb éves százalékban kifejezett mértéke megegyezik az alapkamat és a kamatrés együttes összegével.

Az alapkamat: **3 hónapos EURIBOR**

A kamatrés évi **2,79%**.

Az ügyleti kamat jelenleg **4,31%/év**.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kamat mértéke az EURIBOR változásával azonos mértékben változik.

A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a Refinanszírozási Kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. A további kamatperiódusok tekintetében a kamatperiódus első napja megegyezik a megelőző kamatperiódus utolsó napját követő nappal. Az utolsó kamatperiódus a végső lejáratú napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

b./ Kezelési költség nem kerül felszámításra.

c./Folyósítási jutalék nem kerül felszámításra.

7. Az ügyleti kamat naptári negyedévenként utólag, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2009. június 30-ig történő folyósítás esetén 2009. június 30.,
2009. június 30-át követő folyósítás esetén a folyósítás naptári negyedévének utolsó napja.

8. A Takarékbankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

Jelen ügylet mögött nem áll szerződésbe foglalt fizetési biztosíték.

9. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarékbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarékbanknak azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazást: -

10. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó auditori jelentés		x

11. Egyéb kikötések:

a) Közérdekű adatok nyilvánossága

A végső hitelfelvevővel kötött beruházási hitelszerződésben fel kell tüntetni a közérdekű adatok (személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény) nyilvánosságára vonatkozó tájékoztatást, azt, hogy a hitel nyújtására a hitelprogram keretében kerül sor. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a beruházási hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti.

„A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott beruházás megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető.

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), illetőleg ezek meghatalmazottjai a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.”

b) Adatszolgáltatás

A Takarékbank köteles beszerezni a végső hitelfelvevő hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a végső hitelfelvevőről, illetőleg az ügyletről a Takarékbank tudomására jutott – banktitkot képező – adatokat, információkat az MFB Zrt. és a Takarékbank részére kiadhatóak legyenek. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező beruházás költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek, így különösen az MFB Zrt., illetőleg az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), mint a támogatás nyújtásában közreműködő hitelintézet és azok megbízottai részére.”

c) Átláthatóság és ellenőrzés

Az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank a monitoring során a hitel felhasználását és a hitelprogram feltételeinek teljesülését jogosult teljes körűen a Takarékbanknál és a hitelfelvevőnél – a helyszínen is – vizsgálni, ellenőrizni. A Takarékbank köteles erre felhívni az ügyfél figyelmét és beszerezni hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a hitelfelvevőről, illetőleg a hitelügyletről a Takarékbank tudomására jutott, banktitkot képező adatokat, információkat az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank részére továbbíthassa. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Hozzájárulok ahhoz, hogy a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az 1995. évi XXXIX. törvény mellékletében mindenkor feltüntetett – az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett - társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662 a továbbiakban: Takarékbank) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport és a Takarékbank pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja

nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken, valamint a Takarékbankon kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Kijelentem, hogy az MFB Csoporthoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kísérem. Tudomásul veszem, hogy az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázatvállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása.

A jelen szerződés aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy az MFB Zrt., és az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, valamint a Takarékbank a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék. Kijelentem, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazásom önkéntesen történt. Kötelezettséget vállalok arra, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, valamint a Takarékbank részére átadok minden általuk kért információt és dokumentumot.”

d) Az Adós köteles a beruházás végrehajtására megkötött kivitelezői szerződés egy példányát annak megkötését követő öt munkanapon belül bemutatni.

e) Az Adós köteles a kivitelezői számlák kiegyenlítését dokumentálni a Takarékbank felé.

12. Az Adós jogosult a lejárat előtt a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 1.000.000,-Ft) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani. A Hitelprogram keretében az előtörlesztés megengedett, előtörlesztési díj nem kerül felszámításra.
13. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizeti.
14. A Takarékbank jogosult az alábbi esetekben a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani:
 - ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;
 - ha kiderül, hogy az adós nem felelt meg a Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
 - ha a finanszírozott adós a hitelt nem a kölcsönszerződésben foglalt célra használja fel,
 - ha a hitel célja nem valósul meg, az adós megsérti a Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az adós megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
 - valamint, ha az MFB Zrt. és Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a Takarékbank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa.
15. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.
16. Jelen kölcsönszerződés a szerződés aláírásának a napján lép hatályba.

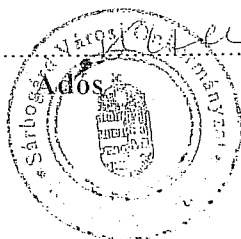
17. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:

1. sz. függelék – Általános Szerződési Szabályok
2. sz. függelék – Lehívási értesítő

Kelt: Budapest, 2009.

Sárbogárd 2009. 06. 24.

T /



Handwritten signature of the debtor.

Takarékbank Zrt.

MAGYAR
TAKARÉKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.
32.

Lehívási ÉrtesítőHiteliktatószám: EG61D010309000

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.
Budapest, 1122. Pethényi köz 10.

Név: Sárbogárd Város Önkormányzata
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Számiaszám: 11500092-11100001

Kérem, a 2009. május 20. napon kelt, EG61D010309000 számú kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek 200... év hó értéknappal a Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú forintszámlánkra Ft, azaz forint összegű kölcsönösszeget folyósítani.

A teljes összeget/.....Ft részösszeget* a számlára kérem átutalni.

(A nem kívánt rész törölendő).

Tudomásul veszem, hogy a Takarékbank jogosult a számláról történő átvezetés/átutalás teljesítéséért a hatályos Hirdetményeiben szereplő díjat felszámítani.

Mellékletek: az elkészült – hitelcélnak megfelelő - munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák, vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai

Dátum:

.....
cégszerű aláírás

A lehívás a kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....
Takarékbank Zrt.



Handwritten signature

415

Hiteliktatószám: FH61D006409000

HITELSZERZŐDÉS folyósámla-hitelkeret igénybevételéhez

A szerződő felek:

egyrésről a **Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.**
székhelye: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.,
cégjegyzék száma: 01-10-041206
statisztikai számjele: 10241662-6419-114-01
mint hitelező (a továbbiakban: Takarékbank),

VÁROS: FOLCSÁRMEZTERI...		
SÁRBOGÁRD		
Érkezett:	Szám:	
2010 JÚL 12.	B-6422/1/2010	
Mell.:	Előszám:	Ügyintéző:
		Handl...

másrésről **Sárbogárd Város Önkormányzata** kölcsönfelvevő,
székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
adószáma: 15362584-2-07
pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001
mint adós (a továbbiakban: Adós).

A szerződő felek 2009. július 7.-én FH61D006409000 hiteliktatószámon Hitelszerződést kötöttek, amelyet az alábbiak szerint egységes szerkezetbe foglalva módosítanak:

A szerződő felek alulírott helyen és napon hitelszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A Takarékbank az Adós részére a folyósámla fedezet biztosítása céljából éven belüli lejáráttal

50.000.000,- Ft azaz ötvenmillió forint

összegű hitelkeretet állapít meg, melynek terhére - maximum az e pontban meghatározott forintösszeg erejéig - a futamidőn belül a jelen szerződésben foglalt feltételekkel automatikus lehívási lehetőséget biztosít.

2. a./ A hitel elnevezése: folyósámla-hitel

b./ Nyilvántartására szolgáló hitelszámla száma: 11500092-20050612

c./ A hitelhez kapcsolódó pénzforgalmi számla száma: 11500092-11100001

Handwritten signature



3. Az igénybevétel a pénzforgalmi számlához kapcsolódó keret megnyitásával történik.

A Takarékbank az 1. pontban megjelölt hitelkeretet a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása (hitelkeret megnyitásának napja): a 4. pontban előírt igénybevételi feltételek együttes teljesülésének napja.

A Takarékbank a hitelkeretet annak lejáratáig az Adós rendelkezésére tartja.

A hitelkeret lejáratának időpontja: **2011. július 6.**

Az igénybevételi lehetőség utolsó napja a hitelkeret lejáratát megelőző munkanap.

4. A hitelkeret igénybevételének feltételei:

- A jelen folyószámla hitelszerződés, Általános Szerződési, Szabályok, továbbá a biztosítékkal szolgáló részvényekre és bankbetétre vonatkozó óvadéki szerződések aláírása magánokirati formában,
- A képviselőtestület határozata a hitel felvételéről és arról, hogy a polgármester aláírhatja a hitelszerződést.

5. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a takarékbanki tartozik számlaforgalma egy banki napra vetítve a hitel futamidejének első hat hónapjára nézve a hitelkeret megnyitásakor alapul vett – egy napra vetített – számlaforgalmához képest – jelentősen, azaz 10%-ot meghaladó mértékben csökken, ez súlyos szerződésszegésnek minősül, és a Takarékbank jogosult ezen okból a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a Takarékbank az azonnali felmondás jogával nem kíván élni, úgy a hitelszerződés lejáratáig tartó időszakra vonatkozóan az Adóshoz intézett egyoldalú nyilatkozata útján csökkentett összegű hitelkeretet határozhat meg.

Az ily módon esedékessé váló kölcsöntartozás esedékességének időpontja a Takarékbank által tett - a hitelkeret módosított összegét tartalmazó - nyilatkozat kézbesítését követő 2. munkanap.

6. A Takarékbank vállalja, hogy a folyószámla-hitelkeretet együttesen kezeli az Adósnak a Takarékbanknál megnyitott pénzforgalmi számlájával. A jelen szerződésben meghatározott összegű hitelkeret az Adós folyószámla fedezetének részét képezi. A Takarékbank a fizetési megbízásokat mindaddig az Adós pénzforgalmi számlájáról teljesíti, amíg azon megfelelő fedezet áll rendelkezésre és csak a pénzforgalmi számla fedezethiánya esetén terheli meg a folyószámla-hitelkeretet.



A befolyó pénzeszközökből - a jogszabály, vagy a banki belső szabályok alapján előnyösen rangsorolt tételek teljesítését követően - mindaddig a folyószámla-hitel igénybevételét mérsékeli, amíg az Adósnak hiteltartozása áll fenn és csak ezt követően teljesít jóváírásokat az Adós pénzforgalmi számláján annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a folyószámla-hitelkeret igénybevételét, s ezen keresztül az Adós kamatfizetési kötelezettségét.

Az Adós az igénybe vett hitel teljes összegét legkésőbb a 3. pont szerinti lejáratkor tartozik megfizetni a 2. c./ pontban megjelölt számla javára.

7. Az Adós tudomásul veszi, hogy a Takarékbank jogosult - a pénzügyi változásoknak, az Adós fizetési fegyelmének és hitelképességének figyelembevételével - az engedélyezett folyószámla-hitelkeret fenntartását félévente felülvizsgálni. A Takarékbank jogosult továbbá arra, hogy a féléves felülvizsgálat alapján az engedélyezett hitelkeretet egyoldalúan csökkentse, amelyről köteles az Adóst haladéktalanul írásban értesíteni. Az Adós az értesítés kézhezvételét követő 15 munkanapon belül köteles a jelen szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettségeit teljesíteni és a csökkentett keretösszeget tudomásul venni.

8. Az Adós a hitelkeret összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes induló hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Rendelkezésre tartási jutalékot az engedélyezett keretösszegnek az Adós rendelkezésére tartott, de igénybe nem vett része után, amelynek mértéke **évi 0,75 %**.

b./ Ügyleti kamatot a keret terhére igénybe vett kölcsön után az igénybevétel napjától annak teljes visszafizetéséig.

Ügyleti kamat évi mértéke változó: minden kamatperiódus kezdetét megelőző második munkanapon érvényes

1 hónapos BUBOR fixen változó báziskamatláb valamint **2 % p. a. kamatfelár**.

Az első kamatperiódus az első folyósítás napjától a folyósítás hónapjának utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári hónap utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a kölcsön lejáratának napja.

c./ Egyszeri szerződéskötési díjat a hitelkeret megállapításakor az engedélyezett keret összegére vetítve, amelynek mértéke **0,75 %**.



9. A rendelkezésre tartási jutalék és az ügyleti kamat megfizetése naptári havonta utólag a hónap utolsó napján válik esedékessé.

A rendelkezésre tartási jutalék és az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2010. július 31.

A szerződéskötési díj a szerződéskötés napján válik esedékessé.

10. Az Adós a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg felhatalmazza a Takarekbankot, hogy a kamatperiódus(ok) végén a rendelkezésre tartási jutalék és a kamat összegét, továbbá szerződéskötéskor a szerződéskötési díj összegét - fedezethiány esetén akár a hitelkeret ki nem használt részének megterhelésével is - leemelje az Adós pénzforgalmi számlájáról.

Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy ha a kamatperiódus(ok) végén a pénzforgalmi számláján a szükséges fedezet nem áll rendelkezésre - és ezért a Takarekbank a rendelkezésre tartási jutalék és a kamat összegét nem tudja a pénzforgalmi számláról leemelni -, akkor késedelem nélkül gondoskodik a rendelkezésre tartási jutalék és a kamat megfizetéséről oly módon, hogy a jelen szerződés 2. c./ pontjában megjelölt számlán történő jóváírás legkésőbb az esedékesség napján lehetővé váljék.

11. A Takarekbankot az általa a hitelkeret terhére nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

- Óvadékba helyezett részvények, névértékük összesen 4.520.000,- Ft (2. sz. melléklet)
- Óvadékba helyezett készpénz, értéke összesen 1.520.000,-Ft (3. sz. melléklet)

A fizetési biztosítékokról készített szerződések és nyilatkozatok jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik (2. – 3. sz. mellékletek).

12. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarekbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarekbanknak azonnali beszedési megbízás (incasso) benyújtására felhatalmazást:

Takarekbanknál vezetett 11500092-11100001 sz. számla.

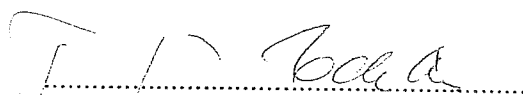


13. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

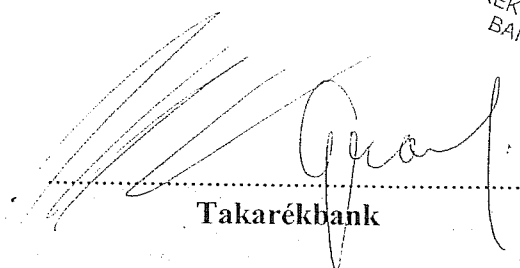
Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó auditori jelentés		x

14. Adós a hitelkeret-szerződést az erre vonatkozó egyoldalú nyilatkozatával azonnali hatállyal megszüntetheti, az igénybe vett hitel alapján fennálló tartozásának visszafizetése és az adott időpontig felmerülő kamatok és járulékok egyidejű megfizetésével.
15. A szerződő felek a jelen szerződésben foglaltakat közös megegyezés alapján jogosultak módosítani, amely alól kivételt képez a 5. és 7. pontban foglalt egyoldalú keretcsökkentés bekövetkezése.
16. Egyéb kikötések:
- A hitelt érintő adott évi kötelezettségvállalás összegének szerepeltetése az éves költségvetésben
17. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizet.
18. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.
19. Jelen Hitelkeret-szerződés az aláírásának napján lép hatályba.
20. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:
- Óvadéki szerződések (2.-3. sz. mellékletek)
 - Általános szerződési szabályok (1. sz. függelék)

Kelt: Budapest, 2010. július 5.






Takarékbank

MAGYAR
TAKARÉKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.
9.

**ÓVADÉKI SZERZŐDÉS****Értékpapírra**

A szerződő felek, egyrésztől:

Sárbogárd Város Önkormányzata

székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

(továbbiakban: Óvadéknnyújtó),

másrésztől

a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.

székhelye: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.

cégjegyzék száma: 01-10-041206

statisztikai számjele: 10241662-6419-114-01

(továbbiakban: Takarékbank és Óvadékkezelő).

A Szerződő Felek rögzítik, hogy az Óvadéknnyújtó és a Takarékbank között 2009. július 7.-én FH61D006409000 hitel-iktatószámú hitelszerződés jött létre, (a továbbiakban: Hitelszerződés), amely alapján az Óvadéknnyújtót, mint adóst a Takarékbankkal, mint hitelezővel szemben 50.000.000,- Ft, azaz ötvenmillió forint összegű tőketartozás és járulékai terhelik. A szerződő felek a Hitelszerződés 2. sz. mellékleteként kötött Óvadéki szerződést a jelen 1. számú módosítással az alábbiak szerint egységes szerkezetbe foglalva módosítják:

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy Óvadéknnyújtó és a Takarékbank között 2009. július 7.-én FH61D006409000 hitel-iktatószámú hitelszerződés jött létre, amelyet a Szerződő felek 2010. július 5.-én 1. számon módosítottak (a továbbiakban: Hitelszerződés), amely alapján az Óvadéknnyújtót, mint adóst a Takarékbankkal, mint hitelezővel szemben 50.000.000,- Ft, azaz ötvenmillió forint összegű tőketartozás és járulékai terhelik. Az Óvadéknnyújtó a Hitelszerződés egy példányát átvette, annak tartalmát ismeri.
2. Az Óvadéknnyújtó a Takarékbankkal szemben fennálló az 1. pontban megjelölt Hitelszerződésből eredő tartozás biztosítására e szerződés aláírásával egyidejűleg óvadéknkul átadja a Takarékbanknak az OTP Bank Zrt.-től BIZ 286 bizonylatszámú értékpapírtranszfer megbízással az Óvadékkezelőhöz transzferált, összesen 4.520.000,- Ft azaz Négy millió-ötszázhuszezer forint névértékű, egyenként 10.000,- Ft-os alapcímletű Budapesti Elektromos Művek Nyrt. részvényeket.

A Takarékbank a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg köteles gondoskodni az óvadéknba adott értékpapírok **2011. augusztus 30-ig** hitelfedezeti zárolásáról, letétkénti őrzéséről és elkülönített kezeléséről.

A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződéssel óvadéknkul lekötött értékpapírok kizárólag az 1. pontban megjelölt követelések biztosítékául szolgálnak.

Az Óvadéknnyújtó tudomásul veszi, hogy a zárolás időtartama alatt az óvadékn tárgya feletti rendelkezési joga megszűnik.



3. Az Óvadéknnyújtó kijelenti, hogy az óvadékul adott értékpapír valódi, fennálló és érvényesíthető követelést foglal magában, mindenben megfelel a rájuk vonatkozó szabályoknak, az Óvadéknnyújtó jogos tulajdonát képezi, arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Takarékbank óvadékból való kielégítési jogának gyakorlását akadályozná, vagy kizárná.

Az Óvadéknnyújtó kijelenti, hogy óvadék tárgyát az 1. pontban meghatározott szerződéshez kapcsolódó biztosíték nyújtási kötelezettség teljesítéseként visszavonhatatlanul adja át, továbbá azt, hogy ellene végrehajtási eljárás nincs folyamatban.

4. Ha az adós az e szerződés 1. pontjában megjelölt fizetési kötelezettségének a lejárat időpontjáig részben vagy egészben nem tesz eleget, a Takarékbank jogosult követelését az óvadékból az Óvadéknnyújtó előzetes értesítése nélkül közvetlenül kielégíteni. Ezen belül jogosult az óvadékot akár átruházni, beváltani, akár pedig megtartani és annak befolyó, illetve piaci ár alapulvételével megállapított ellenértékét az 1. pontban írt tartozás csökkentésére, illetve kiegyenlítésére fordítani.

A kielégítési jog gyakorlásával felmerült költségek az Óvadéknnyújtót terhelik.

Az óvadék fel nem használt része az alapul szolgáló szerződés megszűnésével egyidejűleg az Óvadéknnyújtónak visszajár.

5. Ha az óvadékul szolgáló értékpapírból eredő jog gyakorlása, vagy a követelés érvényesítése a zárolás időtartama alatt esedékessé válik, a Takarékbank jogosult a jogot gyakorolni, illetve a követelést érvényesíteni. A jog gyakorlása illetve a követelés érvényesítése a Takarékbanknak akkor kötelessége, ha annak elmulasztása a jog, illetve a követelés elvesztéséhez vagy érvényesíthetatlenné válásához vezetne, vagy érvényesítését a továbbiakban lényegesen megnehezítené.

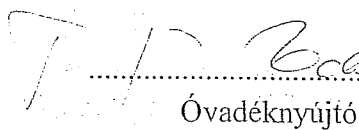
A jog gyakorlásával, illetve a követelés érvényesítésével felmerült költségek az Óvadéknnyújtót terhelik, ennek során befolyt összeget pedig a Takarékbank jogosult biztosítékként kezelni.

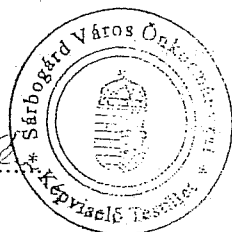
6. E szerződés akkor szűnik meg, amikor az Óvadéknnyújtó 1. pontban megjelölt szerződésből eredő tartozását teljes egészében visszafizette.

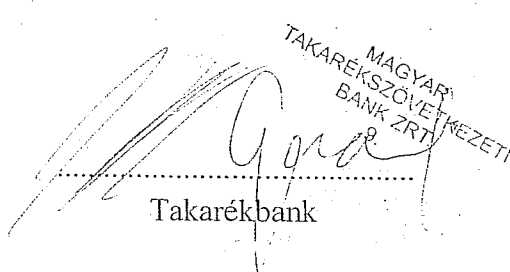
A szerződés megszűnésekor a Takarékbank az óvadékul szolgáló értékpapír elkülönített kezelését megszünteti, az óvadékba helyezett értékpapír zárolását feloldja.

7. E szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek az óvadékra vonatkozó rendelkezéseit, valamint a Takarékbank Rt. üzletszabályzatát kell alkalmazni.

Kelt.: Budapest, 2010. július 5.


Óvadéknnyújtó




Takarékbank

TAKARÉKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.



ÓVADÉKI SZERZŐDÉS pénzbetétre

A szerződő felek, egyrészről:

Sárbogárd Város Önkormányzata

székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

(továbbiakban: Óvadéknnyújtó),

másrészről

a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.

székhelye: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.

cégjegyzék száma: 01-10-041206

statisztikai számjele: 10241662-6419-114-01

(továbbiakban: Takarékbank).

A Szerződő Felek rögzítik, hogy az Óvadéknnyújtó és a Takarékbank között 2009. július 7.-én FH61D006409000 hitel-iktatószámú hitelszerződés jött létre (a továbbiakban: Hitelszerződés), amely alapján az Óvadéknnyújtót, mint adóst a Takarékbankkal, mint hitelezővel szemben 50.000.000,- Ft, azaz ötvenmillió forint összegű tőketartozás és járulékai terhelik. A szerződő felek a Hitelszerződés 3. sz. mellékleteként kötött Óvadéki szerződést a jelen 1. számú módosítással az alábbiak szerint egységes szerkezetbe foglalva módosítják:

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy Óvadéknnyújtó és a Takarékbank között 2009. július 7.-én FH61D006409000 hitel-iktatószámú hitelszerződés jött létre, amelyet 2010. július 5.-én 1. számon módosítottak (a továbbiakban együtt: Hitelszerződés), amely alapján az Óvadéknnyújtót, mint adóst a Takarékbankkal, mint hitelezővel szemben 50.000.000,- Ft, azaz ötvenmillió forint összegű tőketartozás és járulékai terhelik. Az Óvadéknnyújtó a Hitelszerződés egy példányát átvette, annak tartalmát ismeri.
2. Az Óvadéknnyújtó a Takarékbankkal szemben fennálló az 1. pontban megjelölt Hitelszerződésből eredő tartozás biztosítására e szerződés aláírásával egyidejűleg óvadéknul átadja a Takarékbanknak az alábbiakban megjelölt pénzbetétet:

Betét számla száma: 11500092-11043027

Betét összege: 1.520.000,- Ft, azaz egymillió-ötszázhuszezer forint.

A Takarékbank a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg köteles gondoskodni az óvadéknba adott pénzbetétek **2011. augusztus 31.-ig** történő hitelfedezeti zárolásáról, letétkénti őrzéséről és elkülönített kezeléséről.

A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződéssel óvadéknul lekötött pénzösszeg kizárólag az 1. pontban megjelölt követelések biztosítékául szolgál.

Az Óvadéknnyújtó tudomásul veszi, hogy a zárolás időtartama alatt az óvadékn tárgya feletti rendelkezési joga megszűnik.



3. Az Óvadéknyújtó kijelenti, hogy az óvadékul adott pénzbetétekre vonatkozó betétokirat valódi, fennálló és érvényesíthető követelést foglal magában, mindenben megfelel a rájuk vonatkozó szabályoknak, az Óvadéknyújtó jogos tulajdonát képezi, arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Takarékbank óvadékból való kielégítési jogának gyakorlását akadályozná, vagy kizárná.

Az Óvadéknyújtó kijelenti, hogy óvadék tárgyát az 1. pontban meghatározott szerződésekhez kapcsolódó biztosíték nyújtási kötelezettség teljesítéseként visszavonhatatlanul adja át, továbbá azt, hogy ellene végrehajtási eljárás nincs folyamatban.

4. Ha az adós az e szerződés 1. pontjában megjelölt fizetési kötelezettségeinek a lejárat időpontjáig részben vagy egészben nem tesz eleget, a Takarékbank jogosult követelését az óvadékból az Óvadéknyújtó előzetes értesítése nélkül közvetlenül kielégíteni. Ezen belül jogosult az óvadéket akár átruházni, beváltani, akár pedig megtartani és annak befolyó, illetve piaci ár alapulvételével megállapított ellenértékét az 1. pontban írt tartozás csökkentésére, illetve kiegyenlítésére fordítani.

A kielégítési jog gyakorlásával felmerült költségek az Óvadéknyújtót terhelik.

Az óvadék fel nem használt része az alapul szolgáló szerződés megszűnésével egyidejűleg az Óvadéknyújtónak visszajár.

5. Ha az óvadékul szolgáló pénzbetétre vonatkozó betétokiratból eredő jog gyakorlása, vagy a követelés érvényesítése a zárolás időtartama alatt esedékessé válik, a Takarékbank jogosult a jogot gyakorolni, illetve a követelést érvényesíteni. A jog gyakorlása illetve a követelés érvényesítése a Takarékbanknak akkor kötelessége, ha annak elmulasztása a jog, illetve a követelés elvesztéséhez vagy érvényesíthetlenné válásához vezetne, vagy érvényesítését a továbbiakban lényegesen megnehezítené.

A jog gyakorlásával, illetve a követelés érvényesítésével felmerült költségek az Óvadéknyújtót terhelik, ennek során befolyt összeget pedig a Takarékbank jogosult biztosítékként kezelni.

6. E szerződés akkor szűnik meg, amikor az Óvadéknyújtó 1. pontban megjelölt szerződésekből eredő tartozását teljes egészében visszafizette.

A szerződés megszűnésekor a Takarékbank az óvadékul szolgáló pénzbetétek elkülönített kezelését megszünteti, a betétszámla illetve betétokirat zárolását feloldja.

7. E szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek az óvadékra vonatkozó rendelkezéseit, valamint a Takarékbank Zrt. üzletszabályzatát kell alkalmazni.

Budapest, 2010. július 5.

.....
Óvadéknyújtó



.....
Takarékbank

MAGYAR
TAKAREKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.
9.

K Ö L C S Ö N S Z E R Z Ő D É S

éven túli futamidejű kölcsönökhöz

H6

A szerződő felek:

egyrésről a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.(1122 Budapest, Pethényi köz 10.), mint hitelező, (a továbbiakban: Takarékbank),

másrésről Sárobgárd Város Önkormányzata kölcsönfelvevő,
székhelye: 7000 Sárobgárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001

mint adós (a továbbiakban : Adós).

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: 24.640.000 Ft, azaz huszonnégymillió-hatszáznegyvenezer forint.

2. A kölcsön célja:

A kölcsönnyújtás kizárólagos célja a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (továbbiakban: MFB Zrt.) által meghirdetett, „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram keretében az Adós által megvalósítandó alábbi fejlesztés finanszírozása:

8. sz. beruházási hitelcél keretében: Orvosi rendelők kialakítása (KDOP pályázat)

A kölcsön elnevezése: éven túli futamidejű kölcsön („Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram)

A jelen éven túli beruházási hitel nyújtására a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram (továbbiakban Hitelprogram) keretében kerül sor.

A felújítás forrásai:

Saját erő összesen	21.799.831	Ft
ebből saját forrás	1.799.831	Ft
állami támogatás	20.000.000	Ft
Hitel összesen	24.640.000	Ft
ebből ÖKIF Hitel	24.640.000	Ft
egyéb hitel	0	Ft
Egyéb forrás	0	Ft
Összesen	46.439.831	Ft

E: A-629/2010

2010 FEBR 01 A-415/2010

A folyósítás módja:

A kölcsön folyósítását Lehívási értesítővel (2. sz. függelék) és a szükséges számlák Takarékbankhoz történő eljuttatásával lehet az alábbiak szerint:

- Folyósításra az elkészült munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai alapján, a Takarékbank általi formai és számszaki ellenőrzés után kerülhet sor.
- Kölcsönt folyósítani csak a 2. pontban részletezett célok érdekében felmerült, számlákkal, önbizonylatokkal tételesen igazolt ráfordítások mértékéig lehet, igény szerint több részletben.
- A folyósítás összege esetenként nem lehet kevesebb – a végszámlát kivéve, - mint 2 000 000 Ft, azaz kétfélmillió forint.
- A hitel folyósítása az Adós által a Takarékbank részére benyújtott számlák vagy a számvitelről szóló Sztv. 166. § (1) bekezdése szerinti számviteli bizonylatok alapján történik. A hitel a hitelkérelem Takarékbankhoz történt benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.

Az igényelt összeg átvezetése az Adós által benyújtott Lehívási Értesítőben megjelölt banki munkanapon az Adós Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú pénzforgalmi számlájára, melyről az Adóst megillető összeg átutalásra kerül a Lehívási értesítőben megadott számlaszámra.

3. A Takarékbank a kölcsönt a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása		Az igénybevételi lehetőség megszűnése	
Folyósítási feltételek teljesülésétől	24.640.000 Ft.	2012.09.30.	24.640.000 Ft.

Rendelkezésre tartási díj nem kerül felszámításra.

4. Folyósítási feltételek:

- a jelen Kölcsönszerződés és Általános Szerződési Szabályok aláírása magánokiratban,
- MFB Zrt. elfogadó döntése, az MFB Zrt. és Takarékbank közötti Refinanszírozási szerződés megkötése és hatályba lépése
- A Jegyző nyilatkozata a Sárbogárdi Önkormányzat éves kötelezettségvállalása (hitelképessége) felső határának mértékéről (törvényi korlát), továbbá hogy a jelen MFB-ÖKIF kölcsön éves adósságszolgálat a többi éves kötelezettségvállalással együtt a tervezett éves maximum kötelezettségvállalásba belefér.
- Lehívási értesítő benyújtása a Takarékbankhoz
- Jelen Kölcsönügylet a refinanszírozó Magyar Fejlesztési Bank Zrt. által meghatározott beruházási hitelcélok közül az alábbiakra vehető igénybe: 8. Az Új Magyarország Fejlesztési Terv operatív programjai keretében meghirdetett pályázatokhoz szükséges önrész biztosítása
- A finanszírozandó számlák másolatának a benyújtása, a számlaösszesítőnek a rendelkezésre állása, (a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. előírása alapján a folyósítás számla, vagy a számvitelről szóló törvény szerinti más számviteli bizonylat alapján történhet. A hitel a hitelkérelem finanszírozó hitelintézetéhez történő benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a beruházás és/vagy felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.)
- Képviselőtestületi határozat benyújtása a hitelfelvételről

5. kölcsön lejárat (törlesztési esedékességenként részletezve):

Időpont:	Tőke összege:	Időpont:	Tőke összege:
2012.09.30	502,860 Ft	2018.12.31	502,860 Ft
2012.12.31	502,860 Ft	2019.03.31	502,860 Ft
2013.03.31	502,860 Ft	2019.06.30	502,860 Ft
2013.06.30	502,860 Ft	2019.09.30	502,860 Ft
2013.09.30	502,860 Ft	2019.12.31	502,860 Ft
2013.12.31	502,860 Ft	2020.03.31	502,860 Ft
2014.03.31	502,860 Ft	2020.06.30	502,860 Ft
2014.06.30	502,860 Ft	2020.09.30	502,860 Ft
2014.09.30	502,860 Ft	2020.12.31	502,860 Ft
2014.12.31	502,860 Ft	2021.03.31	502,860 Ft
2015.03.31	502,860 Ft	2021.06.30	502,860 Ft
2015.06.30	502,860 Ft	2021.09.30	502,860 Ft
2015.09.30	502,860 Ft	2021.12.31	502,860 Ft
2015.12.31	502,860 Ft	2022.03.31	502,860 Ft
2016.03.31	502,860 Ft	2022.06.30	502,860 Ft
2016.06.30	502,860 Ft	2022.09.30	502,860 Ft
2016.09.30	502,860 Ft	2022.12.31	502,860 Ft
2016.12.31	502,860 Ft	2023.03.31	502,860 Ft
2017.03.31	502,860 Ft	2023.06.30	502,860 Ft
2017.06.30	502,860 Ft	2023.09.30	502,860 Ft
2017.09.30	502,860 Ft	2023.12.31	502,860 Ft
2017.12.31	502,860 Ft	2024.03.31	502,860 Ft
2018.03.31	502,860 Ft	2024.06.30	502,860 Ft
2018.06.30	502,860 Ft	2024.09.30	502,720 Ft
2018.09.30	502,860 Ft	Összesen:	24,640,000 Ft

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Takarékbank az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat az Adós pénzforgalmi számlájáról az esedékessé válás időpontjában beszedje. Amennyiben az Adós a Takarékbanknál nem vezet pénzforgalmi bankszámlát, akkor a kamatszámolás céljából nyitott hiteleszámlási technikai számlára köteles utalni az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat olyan időben, hogy azt a Takarékbank hiteleszámlási technikai számláról az esedékessé válás napján beszedhesse

6. Az Adós a hitel összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó:

A kamatláb éves százalékban kifejezett mértéke megegyezik az alapkamat és a kamatrés együttes összegével.

Az alapkamat: 3 hónapos EURIBOR

A kamatrés évi 2,35%.

Az ügyleti kamat jelenleg 3,08%/év.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kamat mértéke az EURIBOR változásával azonos mértékben változik.

A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a Refinanszírozási Kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. A további kamatperiódusok tekintetében a kamatperiódus első napja megegyezik a megelőző kamatperiódus utolsó napját követő nappal. Az utolsó kamatperiódus a végső lejáratú napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2. banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

b./ Kezelési költség nem kerül felszámításra.

c./ Folyósítási jutalék nem kerül felszámításra.

7. Az ügyleti kamat naptári negyedévenként utólag, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2009. december 31-ig történő folyósítás esetén 2009. december 31.,

2009. december 31-ét követő folyósítás esetén a folyósítás naptári negyedévének utolsó napja.

8. A Takarékbankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

Jelen ügylet mögött nem áll szerződésbe foglalt fizetési biztosíték.

9. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarékbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarékbanknak azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazást: -

10. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó auditori jelentés		x

11. Egyéb kikötések:

a) Közérdekű adatok nyilvánossága

A végső hitelfelvevővel kötött beruházási hitelszerződésben fel kell tüntetni a közérdekű adatok (személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény) nyilvánosságára vonatkozó tájékoztatást, azt, hogy a hitel nyújtására a hitelprogram keretében kerül sor. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a beruházási hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti.

„A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az adós, mint az állami támogatás

kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott beruházás megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető.

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), illetőleg ezek meghatalmazottjai a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.”

b) Adatszolgáltatás

A Takarékbank köteles beszerezni a végső hitelfelvevő hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a végső hitelfelvevőről, illetőleg az ügyletről a Takarékbank tudomására jutott – banktitkot képező – adatokat, információk az MFB Zrt. és a Takarékbank részére kiadhatóak legyenek. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező beruházás költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek, így különösen az MFB Zrt., illetőleg az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), mint a támogatás nyújtásában közreműködő hitelintézet és azok megbízottai részére.”

c) Átláthatóság és ellenőrzés

Az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank a monitoring során a hitel felhasználását és a hitelprogram feltételeinek teljesülését jogosult teljes körűen a Takarékbanknál és a hitelfelvevőnél – a helyszínen is – vizsgálni, ellenőrizni. A Takarékbank köteles erre felhívni az ügyfél figyelmét és beszerezni hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a hitelfelvevőről, illetőleg a hitelügyletről a Takarékbank tudomására jutott, banktitkot képező adatokat, információkat az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank részére továbbíthassa. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Hozzájárulok ahhoz, hogy a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az 1995. évi XXXIX. törvény mellékletében mindenkor feltüntetett – az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett - társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban

ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662 a továbbiakban: Takarékbank) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport és a Takarékbank pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken, valamint a Takarékbankon kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Kijelentem, hogy az MFB Csoporthoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kísérem. Tudomásul veszem, hogy az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázatvállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása.

A jelen szerződés aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy az MFB Zrt., és az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, valamint a Takarékbank a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék. Kijelentem, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazásom önkéntesen történt. Kötelezettséget vállalok arra, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, valamint a Takarékbank részére átadok minden általuk kért információt és dokumentumot.”

d) Az Adós köteles a beruházás végrehajtására megkötött kivitelezői szerződés egy példányát annak megkötését követő öt munkanapon belül bemutatni.

e) Az Adós köteles a kivitelezői számlák kiegyenlítését dokumentálni a Takarékbank felé.

f) Az Adós köteles a hitelt érintő adott évi kötelezettségvállalás összegét szerepeltetni az éves költségvetésében.

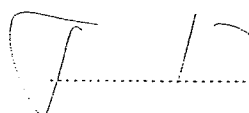
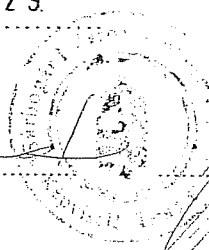
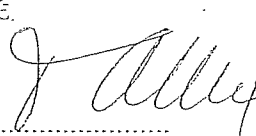
g) Amennyiben a futamidő alatt az Adós számlavezető bankot vált, úgy köteles azonnali beszedési megbízásra vonatkozó jogot biztosítani a Takarékbank számára (plusz ajánlati lap benyújtása).

h) Amennyiben az MFB Zrt. és a Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik, akkor a Takarékbank jogosult a jelen hitelszerződést felmondani, illetve amennyiben a refinanszírozás megszűnésekor a Takarékbank nem él a jelen hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogával/jogaival, úgy a Takarékbank jogosult a kedvezményes refinanszírozási forrás visszafizetését követően - a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtatni.

12. Az Adós jogosult a lejárat előtt a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 1.000.000,-Ft) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani. A Hitelprogram keretében az előtörlesztés megengedett, előtörlesztési díj nem kerül felszámításra.

13. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejártá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizeti.
14. A Takarékbank jogosult az alábbi esetekben a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani:
- ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;
 - ha kiderül, hogy az adós nem felelt meg a Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
 - ha a finanszírozott adós a hitelt nem a kölcsönszerződésben foglalt célra használja fel,
 - ha a hitel célja nem valósul meg, az adós megsérti a Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az adós megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
 - valamint, ha az MFB Zrt. és Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a Takarékbank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa.
15. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.
16. Jelen kölcsönszerződés a szerződés aláírásának a napján lép hatályba.
17. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:
1. sz. függelék – Általános Szerződési Szabályok
 2. sz. függelék – Lehívási értesítő

Kelt: Sárbogárd 2009. 2009 OKT 29.

Adós   Takarékbank Zrt. 

Lehívási ÉrtesítőHiteliktalószám: EG61D027709003

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.
Budapest, 1122. Pethényi köz 10.

Név: Sárobgárd Város Önkormányzata
Cím: 7000 Sárobgárd, Hősök tere 2.
Számlaszám: 11500092-11100001

Kérem, a 2009. napon kelt, EG61D027709003 számú kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek 200... év hó értéknappal a Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú forintszámlánkra Ft, azaz forint összegű kölcsönösszeget folyósítani.

A teljes összeget/.....Ft részösszeget* a számlára kérem átutalni.

(A nem kívánt rész törlendő).

Tudomásul veszem, hogy a Takarékbank jogosult a számláról történő átvezetés/átutalás teljesítéséért a hatályos Hirdetményeiben szereplő díjat felszámítani.

Mellékletek: az elkészült – hitelcélnak megfelelő - munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai

Dátum:

.....
cégszerű aláírás

A lehívás a kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....
Takarékbank Zrt.

K Ö L C S Ö N S Z E R Z Ő D É S

é v e n t ű l i f u t a m i d e j ű k ö l c s ö n ö k h ö z

417

A szerződő felek:

egyrésről a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.(1122 Budapest, Pethényi köz 10.), mint hitelező, (a továbbiakban: Takarékbank),

másrésről Sárbogárd Város Önkormányzata kölcsönfelvevő,
székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001

mint adós (a továbbiakban : Adós).

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: 3.838.062 Ft, azaz hárommillió-nyolcszázharmincnyolcezer-hatvankettő forint.

2. A kölcsön célja:

A kölcsönnyújtás kizárólagos célja a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (továbbiakban: MFB Zrt.) által meghirdetett, „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram keretében az Adós által megvalósítandó alábbi fejlesztés finanszírozása:

3. sz. beruházási hitelcél keretében: Központi iskola tetőszigetelése

A kölcsön elnevezése: éven túli futamidejű kölcsön („Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram)

A jelen éven túli beruházási hitel nyújtására a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram (továbbiakban Hitelprogram) keretében kerül sor.

A felújítás forrásai:

Saját erő összesen	11.514.188	Ft
ebből saját forrás	0	Ft
állami támogatás	11.514.188	Ft
Hitel összesen	3.838.062	Ft
ebből ÖKIF Hitel	3.838.062	Ft
egyéb hitel	0	Ft
Egyéb forrás	0	Ft
Összesen	15.352.250	Ft

E: A-628/2010

SARBOGÁRD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA	
2010 FEBR 01	Szám: A-4/4/2010
1	Ellátó: /

A folyósítás módja:

A kölcsön folyósítását Lehívási értesítővel (2. sz. függelék) és a szükséges számlák Takarékbankhoz történő eljuttatásával lehet az alábbiak szerint:

- Folyósításra az elkészült munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai alapján, a Takarékbank általi formai és számszaki ellenőrzés után kerülhet sor.
- Kölcsönt folyósítani csak a 2. pontban részletezett célok érdekében felmerült, számlákkal, önbizonylatokkal tételesen igazolt ráfordítások mértékéig lehet, igény szerint több részletben.
- A folyósítás összege esetenként nem lehet kevesebb – a végszámlát kivéve, - mint 2 000 000 Ft, azaz kétmillió forint.
- A hitel folyósítása az Adós által a Takarékbank részére benyújtott számlák vagy a számvitelről szóló Sztv. 166. § (1) bekezdése szerinti számviteli bizonylatok alapján történik. A hitel a hitelkérelem Takarékbankhoz történt benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.

Az igényelt összeg átvezetése az Adós által benyújtott Lehívási Értesítőben megjelölt banki munkanapon az Adós Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú pénzforgalmi számlájára, melyről az Adóst megillető összeg átutalásra kerül a Lehívási értesítőben megadott számlaszámra.

3. A Takarékbank a kölcsönt a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása		Az igénybevételi lehetőség megszűnése	
Folyósítási	3.838.062 Ft.	2012.09.30.	3.838.062 Ft.
feltételek			
teljesülésétől			

Rendelkezésre tartási díj nem kerül felszámításra.

4. Folyósítási feltételek:

- a jelen Kölcsönszerződés és Általános Szerződési Szabályok aláírása magánokiratban,
- MFB Zrt. elfogadó döntése, az MFB Zrt. és Takarékbank közötti Refinanszírozási szerződés megkötése és hatályba lépése
- A Jegyző nyilatkozata a Sárbogárdi Önkormányzat éves kötelezettségvállalása (hitelképessége) felső határának mértékéről (törvényi korlát), továbbá hogy a jelen MFB-ÖKIF kölcsön éves adósságszolgálat a többi éves kötelezettségvállalással együtt a tervezett éves maximum kötelezettségvállalásba belefér.
- Lehívási értesítő benyújtása a Takarékbankhoz
- Jelen Kölcsönügylet a refinanszírozó Magyar Fejlesztési Bank Zrt. által meghatározott beruházási hitelcélok közül az alábbiakra vehető igénybe: 3. Közoktatási célú beruházások
- Az önerő felhasználásának és rendelkezésre állásának az igazolása,
- A finanszírozandó számlák másolatának a benyújtása, a számlaösszesítőnek a rendelkezésre állása, (a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. előírása alapján a folyósítás számla, vagy a számvitelről szóló törvény szerinti más számviteli bizonylat alapján történhet. A hitel a

hitelkérelem finanszírozó hitelintézethez történő benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a beruházás és/vagy felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.)

Képviselőtestületi határozat benyújtása a hitelfelvételről

5. kölcsön lejáratát (törlesztési esedékességenként részletezve):

Időpont:	Tőke összege:	Időpont:	Tőke összege:
2012.09.30	78.327 Ft	2018.12.31	78.327 Ft
2012.12.31	78.327 Ft	2019.03.31	78.327 Ft
2013.03.31	78.327 Ft	2019.06.30	78.327 Ft
2013.06.30	78.327 Ft	2019.09.30	78.327 Ft
2013.09.30	78.327 Ft	2019.12.31	78.327 Ft
2013.12.31	78.327 Ft	2020.03.31	78.327 Ft
2014.03.31	78.327 Ft	2020.06.30	78.327 Ft
2014.06.30	78.327 Ft	2020.09.30	78.327 Ft
2014.09.30	78.327 Ft	2020.12.31	78.327 Ft
2014.12.31	78.327 Ft	2021.03.31	78.327 Ft
2015.03.31	78.327 Ft	2021.06.30	78.327 Ft
2015.06.30	78.327 Ft	2021.09.30	78.327 Ft
2015.09.30	78.327 Ft	2021.12.31	78.327 Ft
2015.12.31	78.327 Ft	2022.03.31	78.327 Ft
2016.03.31	78.327 Ft	2022.06.30	78.327 Ft
2016.06.30	78.327 Ft	2022.09.30	78.327 Ft
2016.09.30	78.327 Ft	2022.12.31	78.327 Ft
2016.12.31	78.327 Ft	2023.03.31	78.327 Ft
2017.03.31	78.327 Ft	2023.06.30	78.327 Ft
2017.06.30	78.327 Ft	2023.09.30	78.327 Ft
2017.09.30	78.327 Ft	2023.12.31	78.327 Ft
2017.12.31	78.327 Ft	2024.03.31	78.327 Ft
2018.03.31	78.327 Ft	2024.06.30	78.327 Ft
2018.06.30	78.327 Ft	2024.09.30	78.366 Ft
2018.09.30	78.327 Ft	Összesen:	3.838.062 Ft

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Takarékbank az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat az Adós pénzforgalmi számlájáról az esedékessé válás időpontjában beszedje. Amennyiben az Adós a Takarékbanknál nem vezet pénzforgalmi bankszámlát, akkor a kamatszámolás céljából nyitott hiteleszámlási technikai számlára köteles utalni az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat olyan időben, hogy azt a Takarékbank hiteleszámlási technikai számláról az esedékessé válás napján beszedhesse

6. Az Adós a hitel összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó:

A kamatláb éves százalékban kifejezett mértéke megegyezik az alapkamat és a kamatrés együttes összegével.

Az alapkamat: 3 hónapos EURIBOR

A kamatrés évi 2,35 %.

Az ügyleti kamat jelenleg 3,08%/év.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kamat mértéke az EURIBOR változásával azonos mértékben változik.

A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a Refinanszírozási Kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. A további kamatperiódusok tekintetében a kamatperiódus első napja megegyezik a megelőző kamatperiódus utolsó napját követő nappal. Az utolsó kamatperiódus a végső lejáratú napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

b./ Kezelési költség nem kerül felszámításra.

c./Folyósítási jutalék nem kerül felszámításra.

7. Az ügyleti kamat naptári negyedévenként utólag, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2009. december 31-ig történő folyósítás esetén 2009. december 31.,

2009. december 31-ét követő folyósítás esetén a folyósítás naptári negyedévének utolsó napja.

8. A Takarékbankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

Jelen ügylet mögött nem áll szerződésbe foglalt fizetési biztosíték.

9. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarékbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarékbanknak azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazást: -

10. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó auditori jelentés		x

11. Egyéb kikötések:

a) Közérdekű adatok nyilvánossága

A végső hitelfelvevővel kötött beruházási hitelszerződésben fel kell tüntetni a közérdekű adatok (személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi

LXIII. törvény) nyilvánosságára vonatkozó tájékoztatást, azt, hogy a hitel nyújtására a hitelprogram keretében kerül sor. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a beruházási hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti.

„A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott beruházás megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető.

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), illetőleg ezek meghatalmazottjai a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.”

b) Adatszolgáltatás

A Takarékbank köteles beszerezni a végső hitelfelvevő hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a végső hitelfelvevőről, illetőleg az ügyletről a Takarékbank tudomására jutott – banktitkot képező – adatokat, információk az MFB Zrt. és a Takarékbank részére kiadhatóak legyenek. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező beruházás költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek, így különösen az MFB Zrt., illetőleg az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), mint a támogatás nyújtásában közreműködő hitelintézet és azok megbízottai részére.”

c) Átláthatóság és ellenőrzés

Az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank a monitoring során a hitel felhasználását és a hitelprogram feltételeinek teljesülését jogosult teljes körűen a Takarékbanknál és a hitelfelvevőnél – a helyszínen is – vizsgálni, ellenőrizni. A Takarékbank köteles erre felhívni az ügyfél figyelmét és beszerezni hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a hitelfelvevőről, illetőleg a hitelügyletről a Takarékbank tudomására jutott, banktitkot képező adatokat, információkat az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank részére továbbíthassa. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Hozzájárulok ahhoz, hogy a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tényt, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen

Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az 1995. évi XXXIX. törvény mellékletében mindenkor feltüntetett – az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett - társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662 a továbbiakban: Takarékbank) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport és a Takarékbank pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken, valamint a Takarékbankon kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Kijelentem, hogy az MFB Csoporthoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kísérem. Tudomásul veszem, hogy az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázatvállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása.

A jelen szerződés aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy az MFB Zrt., és az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, valamint a Takarékbank a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék. Kijelentem, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazásom önkéntesen történt. Kötelezettséget vállalok arra, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, valamint a Takarékbank részére átadok minden általuk kért információt és dokumentumot.”

d) Az Adós köteles a beruházás végrehajtására megkötött kivitelezői szerződés egy példányát annak megkötését követő öt munkanapon belül bemutatni.

e) Az Adós köteles a kivitelezői számlák kiegyenlítését dokumentálni a Takarékbank felé.

f) Az Adós köteles a hitelt érintő adott évi kötelezettségvállalás összegét szerepeltetni az éves költségvetésében.

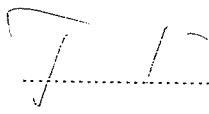
g) Amennyiben a futamidő alatt az Adós számlavezető bankot vált, úgy köteles azonnali beszedési megbízásra vonatkozó jogot biztosítani a Takarékbank számára (plusz ajánlati lap benyújtása).

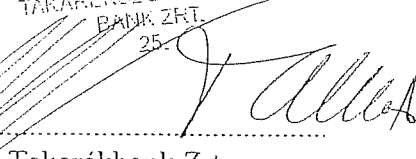
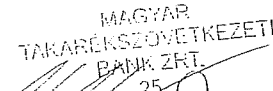
h) Amennyiben az MFB Zrt. és a Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik, akkor a Takarékbank jogosult a jelen hitelszerződést felmondani, illetve amennyiben a refinanszírozás megszűnésekor a Takarékbank nem él a jelen hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogával/jogaival, úgy a Takarékbank jogosult a kedvezményes refinanszírozási forrás visszafizetését követően - a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtatni.

12. Az Adós jogosult a lejárat előtt a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 1.000.000,-Ft) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani. A Hitelprogram keretében az előtörlesztés megengedett, előtörlesztési díj nem kerül felszámításra.
13. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizeti.
14. A Takarékbank jogosult az alábbi esetekben a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani:
- ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;
 - ha kiderül, hogy az adós nem felelt meg a Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
 - ha a finanszírozott adós a hitelt nem a kölcsönszerződésben foglalt célra használja fel,
 - ha a hitel célja nem valósul meg, az adós megsérti a Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az adós megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
 - valamint, ha az MFB Zrt. és Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a Takarékbank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa.
15. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.
16. Jelen kölcsönszerződés a szerződés aláírásának a napján lép hatályba.
17. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:
1. sz. függelék – Általános Szerződési Szabályok
 2. sz. függelék – Lehívási értesítő

2009 OKT 29.

Kelt: Sárbogárd, 2009.

Adós  

 
Takarékbank Zrt.

Lehívási ÉrtesítőHiteliktatószám: EG61D027709002

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.
Budapest, 1122. Pethényi köz 10.

Név: Sárbogárd Város Önkormányzata
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Számlasszám: 11500092-11100001

Kérem, a 2009. napon kelt, EG61D027709002 számú kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek 200. év hó értéknappal a Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú forintszámlánkra Ft, azaz forint összegű kölcsönösszeget folyósítani.

A teljes összeget/.....Ft részösszeget* a számlára kérem átutalni.

(A nem kívánt rész törlendő).

Tudomásul veszem, hogy a Takarékbank jogosult a számláról történő átvezetés/átutalás teljesítéséért a hatályos Hirdetményeiben szereplő díjat felszámítani.

Mellékletek: az elkészült – hitelcélnak megfelelő - munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai

Dátum:

.....
cégszerű aláírás

A lehívás a kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....
Takarékbank Zrt.

Vörösi J. H. A. 4

Hitelkijelölés szám: EG61D027709001

(H8)

KÖLC SÖNSZERZŐDÉS

éven túli futamidejű kölcsönökhöz

A szerződő felek:

egyrészt a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.(1122 Budapest, Pethényi köz 10.), mint hitelező, (a továbbiakban: Takarékbank),

másrészt Sárbogárd Város Önkormányzata kölcsönfelvevő,

székhelye: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

adószáma: 15362584-2-07

penzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11100001

mint adós (a továbbiakban : Adós).

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező - az 1. számú függelékben foglalt - Általános szerződési szabályokban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: 27.283.000 Ft, azaz huszónégyezerkétszáznyolcvanháromezer forint.

2. A kölcsön célja:

A kölcsönnyújtás kizárólagos célja a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (továbbiakban: MFB Zrt.) által meghirdetett, „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram keretében az Adós által megvalósítandó alábbi fejlesztés finanszírozása:

2. sz. beruházási hitelcél keretében: 1. útfelújítás és építés, 2. közcélú foglalkoztatás eszközbeszerzése, 3. szennyvízvezeték.

A kölcsön elnevezése: éven túli futamidejű kölcsön („Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram)

A jelen éven túli beruházási hitel nyújtására a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram (továbbiakban Hitelprogram) keretében kerül sor.

A felújítás forrásai:

Útfelújítás és építés

Saját erő összesen	1.770.339 Ft
ebből saját forrás	1.770.339 Ft
állami támogatás	0 Ft
Hitel összesen	21.347.661 Ft
ebből ÖKIF Hitel	21.347.661 Ft
egyéb hitel	0 Ft
Egyéb forrás	0 Ft
Összesen	23.118.000 Ft

E: A-627/2010

VÁROSI KÖZGYŰLÉS ELNÖKE	
SÁRBOGÁRD	
Előterjesztve:	Szám:
2010. FEBR. 01.	A-4/3/2010
1+2	

Szennyvízvezeték építése

Saját erő összesen	323.523	Ft
ebből saját forrás	323.523	Ft
állami támogatás	0	Ft
Hitel összesen	3.476.477	Ft
ebből ÖKIF Hitel	3.476.477	Ft
egyéb hitel	0	Ft
Egyéb forrás	0	Ft
Összesen	3.800.000	Ft

Közcélú foglalkoztatás

Saját erő összesen	241.138	Ft
ebből saját forrás	241.138	Ft
állami támogatás	0	Ft
Hitel összesen	2.458.862	Ft
ebből ÖKIF Hitel	2.458.862	Ft
egyéb hitel	0	Ft
Egyéb forrás	0	Ft
Összesen	2.700.000	Ft

A folyósítás módja:

A kölcsön - folyósítását Lehívási értesítővel (2. sz. függelék) és a szükséges számlák Takarékbankhoz történő eljuttatásával lehet az alábbiak szerint:

- Folyósításra az elkészült munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai alapján, a Takarékbank általi formai és számszaki ellenőrzés után kerülhet sor.
- Kölcsönt folyósítani csak a 2. pontban részletezett célok érdekében felmerült, számlákkal, önbizonylatokkal tételesen igazolt ráfordítások mértékéig lehet, igény szerint több részletben.
- A folyósítás összege esetenként nem lehet kevesebb – a végszámlát kivéve, - mint 2 000 000 Ft, azaz kétfélmillió forint.
- A hitel folyósítása az Adós által a Takarékbank részére benyújtott számlák vagy a számvitelről szóló Sztv. 166. § (1) bekezdése szerinti számviteli bizonylatok alapján történik. A hitel a hitelkérelem Takarékbankhoz történt benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.

Az igényelt összeg átvezetése az Adós által benyújtott Lehívási Értesítőben megjelölt banki munkanapon az Adós Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú pénzforgalmi számlájára, melyről az Adóst megillető összeg átutalásra kerül a Lehívási értesítőben megadott számlaszámra.

3. A Takarékbank a kölcsönt a következők szerint tartja az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyitása
Folyósítási feltételek teljesülésétől
27.283.000 Ft.

Az igénybevételi lehetőség megszűnése
2012.09.30. 27.283.000 Ft.

Rendelkezésre tartási díj nem kerül felszámításra.

4. Folyósítási feltételek:

- a jelen Kölcsönszerződés és Általános Szerződési Szabályok aláírása magánokiratban,
- MFB Zrt. elfogadó döntése, az MFB Zrt. és Takarékbank közötti Refinanszírozási szerződés megkötése és hatályba lépése
- A Jegyző nyilatkozata a Sárospataki Önkormányzat éves kötelezettségvállalása (hitelképessége) felső határának mértékéről (törvényi korlát), továbbá hogy a jelen MFB-ÖKIF kölcsön éves adósságszolgálat a többi éves kötelezettségvállalással együtt a tervezett éves maximum kötelezettségvállalásba belefér.
- Lehívási értesítő benyújtása a Takarékbankhoz
- Jelen Kölcsönügylet a refinanszírozó Magyar Fejlesztési Bank Zrt. által meghatározott beruházási hitelcélok közül az alábbiakra vehető igénybe: 2. Általános beruházási célok.
- Az önerő felhasználásának és rendelkezésre állásának az igazolása,
- A finanszírozandó számlák másolatának a benyújtása, a számlaösszesítőnek a rendelkezésre állása, (a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. előírása alapján a folyósítás számla, vagy a számvitelről szóló törvény szerinti más számviteli bizonylat alapján történhet. A hitel a hitelkérelem finanszírozó hitelintézethez történő benyújtását követően és az azt megelőző 6 hónap során keletkezett, bizonyíthatóan a beruházás és/vagy felújítás megvalósításával kapcsolatban felmerült költségek finanszírozására használható fel.)
- Képviselőtestületi határozat a hitelfelvételről

5. kölcsön lejárat (törlesztési esedékességeként részletezve):

Időpont:	Tőke összege:	Időpont:	Tőke összege:
2012.09.30	556 800 Ft	2018.12.31	556 800 Ft
2012.12.31	556 800 Ft	2019.03.31	556 800 Ft
2013.03.31	556 800 Ft	2019.06.30	556 800 Ft
2013.06.30	556 800 Ft	2019.09.30	556 800 Ft
2013.09.30	556 800 Ft	2019.12.31	556 800 Ft
2013.12.31	556 800 Ft	2020.03.31	556 800 Ft
2014.03.31	556 800 Ft	2020.06.30	556 800 Ft
2014.06.30	556 800 Ft	2020.09.30	556 800 Ft
2014.09.30	556 800 Ft	2020.12.31	556 800 Ft
2014.12.31	556 800 Ft	2021.03.31	556 800 Ft
2015.03.31	556 800 Ft	2021.06.30	556 800 Ft
2015.06.30	556 800 Ft	2021.09.30	556 800 Ft
2015.09.30	556 800 Ft	2021.12.31	556 800 Ft
2015.12.31	556 800 Ft	2022.03.31	556 800 Ft
2016.03.31	556 800 Ft	2022.06.30	556 800 Ft
2016.06.30	556 800 Ft	2022.09.30	556 800 Ft
2016.09.30	556 800 Ft	2022.12.31	556 800 Ft
2016.12.31	556 800 Ft	2023.03.31	556 800 Ft
2017.03.31	556 800 Ft	2023.06.30	556 800 Ft
2017.06.30	556 800 Ft	2023.09.30	556 800 Ft
2017.09.30	556 800 Ft	2023.12.31	556 800 Ft
2017.12.31	556 800 Ft	2024.03.31	556 800 Ft
2018.03.31	556 800 Ft	2024.06.30	556 800 Ft
2018.06.30	556 800 Ft	2024.09.30	556 600 Ft
2018.09.30	556 800 Ft	Összesen:	27 283 000 Ft

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Takarékbank az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat az Adós pénzforgalmi számlájáról az esedékessé válás időpontjában beszedje. Amennyiben az Adós a Takarékbanknál nem vezet pénzforgalmi bankszámlát, akkor a kamatszámolás céljából nyitott hiteleszámlási technikai számlára köteles utalni az esedékessé vált kölcsönt és hiteldíjat olyan időben, hogy azt a Takarékbank hiteleszámlási technikai számláról az esedékessé válás napján beszedhesse

6. Az Adós a hitel összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó:

A kamatláb éves százalékban kifejezett mértéke megegyezik az alapkamat és a kamatrés együttes összegével.

Az alapkamat: 3 hónapos EURIBOR

A kamatrés évi 3,25 %.

Az ügyleti kamat jelenleg 3,98%/év.

Az Adós tudomásul veszi, hogy a kamat mértéke az EURIBOR változásával azonos mértékben változik.

A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a Refinanszírozási Kölcsön első folyósítása napján kezdődik és a folyósítás naptári negyedévének megfelelő naptári negyedév utolsó hónapjának utolsó napjáig tart. A további kamatperiódusok tekintetében a kamatperiódus első napja megegyezik a megelőző kamatperiódus utolsó napját követő nappal. Az utolsó kamatperiódus a végső lejáratú napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

b./ Kezelési költség nem kerül felszámításra.

c./ Folyósítási jutalék nem kerül felszámításra.

7. Az ügyleti kamat naptári negyedévenként utólag, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2009. december 31-ig történő folyósítás esetén 2009. december 31.,
2009. december 31-ét követő folyósítás esetén a folyósítás naptári negyedévének utolsó napja.

8. A Takarékbankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

Jelen ügylet mögött nem áll szerződésbe foglalt fizetési biztosíték.

9. Az Adós a következő bankoknál rendelkezik bankszámlával:

Takarékbank 11500092-11100001 számlaszám

Az Adós az alábbi bankszámláira ad a Takarékbanknak azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazást: -

10. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Takarékbank részére:

Kimutatás	havonta	évente
Költségvetési beszámoló és ahhoz kapcsolódó auditori jelentés		X

11. Egyéb kikötések:

a) Közérdekű adatok nyilvánossága

A végső hitelfelvevővel kötött beruházási hitelszerződésben fel kell tüntetni a közérdekű adatok (személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény) nyilvánosságára vonatkozó tájékoztatást, azt, hogy a hitel nyújtására a hitelprogram keretében kerül sor. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a beruházási hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti.

„A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott beruházás megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjelentethető.

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), illetőleg ezek meghatalmazottjai a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék.”

b) Adatszolgáltatás

A Takarékbank köteles beszerezni a végső hitelfelvevő hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a végső hitelfelvevőről, illetőleg az ügyletről a Takarékbank tudomására jutott – banktitkot képező – adatokat, információk az MFB Zrt. és a Takarékbank részére kiadhatóak legyenek. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Az adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező beruházás költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek,

illetőleg személyek, így különösen az MFB Zrt., illetőleg az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662), mint a támogatás nyújtásában közreműködő hitelintézet és azok megbízottai részére.”

c) Átláthatóság és ellenőrzés

Az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank a monitoring során a hitel felhasználását és a hitelprogram feltételeinek teljesülését jogosult teljes körűen a Takarékbanknál és a hitelfelvevőnél – a helyszínen is – vizsgálni, ellenőrizni. A Takarékbank köteles erre felhívni az ügyfél figyelmét és beszerezni hozzájárulását ahhoz, hogy a hitel kapcsán a hitelfelvevőről, illetőleg a hitelügyletről a Takarékbank tudomására jutott, banktitkot képező adatokat, információkat az MFB Zrt., valamint a részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmény, valamint a Takarékbank részére továbbíthassa. Ezen kötelezettségének a Takarékbank akkor tesz eleget, ha a hitelszerződésben legalább az alábbi tartalmú szöveget szerepelteti:

„Hozzájárulok ahhoz, hogy a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az 1995. évi XXXIX. törvény mellékletében mindenkor feltüntetett – az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett - társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB, valamint a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (székhely: 1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: 01-10-041206, KSH-törzsszám: 10241662 a továbbiakban: Takarékbank) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport és a Takarékbank pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken, valamint a Takarékbankon kívüli személyek számára hozzáférhetővé.

Kijelentem, hogy az MFB Csoportához tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kísérem. Tudomásul veszem, hogy az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázatvállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása.

A jelen szerződés aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy az MFB Zrt., és az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, valamint a Takarékbank a beruházás megvalósítását a helyszínen is ellenőrizhessék. Kijelentem, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazásom önkéntesen történt. Kötelezettséget vállalok arra, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, valamint a Takarékbank részére átadok minden általuk kért információt és dokumentumot.”

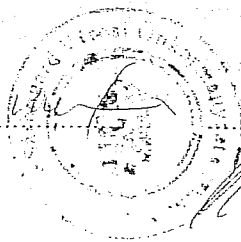
- d) Az Adós köteles a beruházás végrehajtására megkötött kivitelezői szerződés egy példányát annak megkötését követő öt munkanapon belül bemutatni.
- e) Az Adós köteles a kivitelezői számlák kiegyenlítését dokumentálni a Takarékbank felé.
- f) Az Adós köteles a hitelt érintő adott évi kötelezettségvállalás összegét szerepeltetni az éves költségvetésében.
- g) Amennyiben a futamidő alatt az Adós számlavezető bankot vált, úgy köteles azonnali beszedési megbízásra vonatkozó jogot biztosítani a Takarékbank számára (plusz ajánlati lap benyújtása).
- h) Amennyiben az MFB Zrt. és a Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik, akkor a Takarékbank jogosult a jelen hitelszerződést felmondani, illetve amennyiben a refinanszírozás megszűnésekor a Takarékbank nem él a jelen hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogával/jogaival, úgy a Takarékbank jogosult a kedvezményes refinanszírozási forrás visszafizetését követően - a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtatni.
12. Az Adós jogosult a lejárat előtt a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 1.000.000,-Ft) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani. A Hitelprogram keretében az előtörlesztés megengedett, előtörlesztési díj nem kerül felszámításra.
13. Adós vállalja, hogy jelen szerződés alapján folyósított kölcsön vagy törlesztő részletének illetve hiteldíjának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Takarékbank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozás elismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkor díját a közjegyzőnek közvetlenül megfizeti.
14. A Takarékbank jogosult az alábbi esetekben a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani:
- ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;
 - ha kiderül, hogy az adós nem felelt meg a Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
 - ha a finanszírozott adós a hitelt nem a kölcsönszerződésben foglalt célra használja fel,
 - ha a hitel célja nem valósul meg, az adós megsérti a Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az adós megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
 - valamint, ha az MFB Zrt. és Takarékbank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a Takarékbank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa.
15. Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, továbbá a Takarékbank és az Adós között létrejött bankszámla-szerződésben, a Takarékbank üzletszabályzatában, a bankhitelre vonatkozó jogszabályokban, valamint a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók.
16. Jelen kölcsönszerződés a szerződés aláírásának a napján lép hatályba.
17. A szerződés elválaszthatatlan tartozékai:
1. sz. függelék – Általános Szerződési Szabályok

2. sz. függelék – Lehívási értesítő

Kelt: Sárbogárd, 2009. 2009 OKT 29.

T 1

Adós



Takarékbank Zrt.

Halla

Lehívási ÉrtesítőHitelíktatószám: EG61D027709001

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.
Budapest, 1122. Pethényi köz 10.

Név: Sárbogárd Város Önkormányzata
Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.
Számlaszám: 11500092-11100001

Kérem, a 2009. napon kelt, EG61D027709001 számú kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek 200... év hó értéknappal a Takarékbanknál vezetett 11500092-11100001 számú forintszámlánkra Ft, azaz forint összegű kölcsönösszeget folyósítani.

A teljes összeget/.....Ft részösszeget* a számlára kérem átutalni.

(A nem kívánt rész törölendő).

Tudomásul veszem, hogy a Takarékbank jogosult a számláról történő átvezetés/átutalás teljesítéséért a hatályos Hirdetményeiben szereplő díjat felszámítani.

Mellékletek: az elkészült – hitelcélnak megfelelő - munkákról kiállított, műszaki ellenőr által igazolt számlák vagy azonos bizonyító erejű számviteli dokumentumok másolatai

Dátum:

.....
cégszerű aláírás

A lehívás a kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....
Takarékbank Zrt.

**A „SIKERES MAGYARORSZÁG ÖNKORMÁNYZATI INFRASTRUKTÚRA
FEJLESZTÉSI HITELPROGRAM,, KERETÉBEN MEGKÖTÖTT
FEJLESZTÉSI HITELSZERZŐDÉS**

száma. 41378/41379
(a továbbiakban: a Szerződés)

amely létrejött egyrészről az

UniCredit Bank Hungary Zrt.

székhely: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.
cégjegyzékszám: 01-10-041348
mint hitelnnyújtó (a továbbiakban: a Bank)

másrészről a

Sárbogárd Város Önkormányzata

székhely: 7000 Sárbogárd, Hősök Tere 2.
Adószám: 15362584-2-07
Önkormányzati
törzsszám: 727332
mint hitelfelvevő (a továbbiakban: az Ügyfél)

(az Ügyfél és a Bank a továbbiakban együttesen: a Szerződő Felek)

között az alábbi feltételekkel:

Felek megállapítják, hogy Sárbogárd Város Önkormányzata KÉ.-13752/2010 számon közbeszerzési eljárást indított hitelszerződés kötésére az 1.1. pontban meghatározott célok megvalósítása érdekében. Felek rögzítik, hogy az ajánlat vonatkozásában az eljárás nyertese a Bank, mint ajánlattevő lett.

Felek a jelen Szerződést a közbeszerzési eljárásban az Ügyfél, mint ajánlatkérő által közzétett ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a Bank, mint a nyertes ajánlattevő ajánlatának a tárgyalás lezáráskori tartalma szerint kötik meg.

1. A hitelkeret célja, összege

1.1. Az Ügyfél a Bankhoz fordult – alap és kötelező feladatainak ellátása körében - a Sárbogárdon megvalósítandó,

- **41378** nyilvántartási számon Általános beruházási célokat szolgáló (2. hitelcél, 2.1. Közutak építése célt szolgáló), 55.000.000,-Ft összköltségű,
- **41379** nyilvántartási számon Köznevelési célú beruházásokat (Beruházás a XXI. századi iskolába) szolgáló (3. hitelcél, 3.1. Köznevelési intézmények műszaki felújítása és rekonstrukciója), 26.500.000,-Ft összköltségű,

mindösszesen 81.500.000,-Ft bruttó összköltségű beruházáshoz/felújításhoz (a továbbiakban: a Fejlesztés) szükséges eszközök biztosításának hitellel történő támogatásáért

A Bank a hitelkeretet (a továbbiakban: a Hitelkeret) a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (a továbbiakban: az MFB) és a Bank között 2005. június 13-án megkötött és azóta többször módosított refinanszírozási keret-megállapodás (a továbbiakban: a Keret-megállapodás) értelmében nyújtja. A Bank a Szerződésben meghatározott összegű Hitelkeret odaítélése, valamint a Szerződés egyes feltételeinek megállapítása tekintetében igazodik azokhoz a követelményekhez, amelyeket a Keret-megállapodásban elvállalt.

KT

HR2

1.2. Az Ügyfél a hitelkérelméhez csatolta a _____-án kelt "Adatlap"-ot (a továbbiakban: az Adatlap). A Szerződés 1. sz. mellékleteként csatolt Adatlap a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Az Ügyfél kijelenti, hogy az Adatlapban foglalt nyilatkozatok valós adatokat és információkat tartalmaznak.

1.3. A Fejlesztés kezdő időpontja: várhatóan 2010.08.01.

1.4. A Fejlesztés befejezésének időpontja: várhatóan 2011.06.30.

1.5. A Bank az Ügyfél részére a Fejlesztés céljából az Ügyfél saját forrásainak kiegészítésére biztosítja a Hitelkeretet.

1.6. A Bank által rendelkezésre tartott Hitelkeret összege

- **41378** nyilvántartási számon 52.250.000,-Ft, azaz Ötvenkettőmillió-kettőszázötvenezer magyar forint,
- **41379** nyilvántartási számon 12.890.000,-Ft, azaz Tizenkettőmillió-nyolcszázkilencvenezer magyar forint,

Mindösszesen: 65.140.000,-Ft, azaz Hatvanötmillió-nyolcszázkilencvenezer magyar forint.

Szerződő Felek rögzítik, hogy az egyes hitelkeretek között átcsoportosítás nem lehetséges.

A Szerződésben továbbiakban szereplő Hitelkeret megnevezés a külön nyilvántartású hitelkeretek mindegyikére vonatkozik.

2. Az Ügyfél hitel-elszámolási számlájának száma

2.1. Forint hitel-elszámolási számla száma: 10918001-00000036-73690004 (a továbbiakban: a Forint Folyószámla).

2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján nyújtott kölcsönök folyósításának és visszafizetésének lebonyolítása helye a 2.1. pontban hivatkozott Forint Folyószámla, mint hitel-elszámolási számla, amely számlán az Ügyfél kizárólag a jelen Szerződéshez kapcsolódóan bonyolíthat pénzforgalmat, a hitel-elszámolási számla nem minősül az Ügyfél pénzforgalmi számlájának.

3. A Fejlesztés pénzügyi forrásai

41378 nyilvántartási számon

saját forrás:	2.750.000,-	Ft
Hitelkeret:	52.250.000,-	Ft
összesen	55.000.000,-	Ft
bruttó:		

41379 nyilvántartási számon

egyéb forrás (támogatás):	13.610.000,-	Ft
Hitelkeret:	12.890.000,-	Ft
összesen	26.500.000,-	Ft
bruttó:		

A Fejlesztés jelen pontban meghatározott bruttó összköltségén felül felmerülő költségeket az Ügyfél saját forrásból fedezi. Az Ügyfél kijelenti és megerősíti, hogy a Fejlesztéssel kapcsolatosan nem jogosult ÁFA-visszaigénylésre.

KT

A Szerződő Felek rögzítik, hogy a saját forrás és az egyéb forrás alatt a továbbiakban együttesen az Ügyfél által biztosított saját erőt (a továbbiakban: a Saját Erő) értik.

4. A Hitelkeret lejárat, a Hitelkeret rendelkezésre tartása

4.1. A Hitelkeret lejárat: 2025.07.01. (a továbbiakban: a Hitelkeret Lejárat).

4.2. A Hitelkeret rendelkezésre tartási periódusa: 2011.12.31. (a továbbiakban: a Rendelkezésre Tartási Períódus) azzal a megkötéssel, hogy az ügyfél a lehívásra vonatkozó írásbeli kérelmét köteles a Bank részére úgy megküldeni, hogy azt a Bank legkésőbb a Rendelkezésre Tartási Períódus utolsó napját megelőző 5. banki munkanapig kézhez vegye, annak érdekében, hogy az 5.1. pont szerint a folyósítás legkésőbb a Rendelkezésre Tartási Períódus utolsó napján megtörténhessen.

5. A Hitelkeret igénybevétele

5.1. A Bank a Hitelkeret terhére a kölcsönt - a Saját Erő felhasználásának Bank felé történő hitelt érdemlő igazolását követően, a finanszírozandó számla bruttó összegét - a Rendelkezésre Tartási Períóduson belül legalább 2.000.000,-Ft-nak megfelelő összegű részletekben (a minimális lehívhatósági előírás nem vonatkozik a végszámlára) bocsátja az Ügyfél rendelkezésére az Ügyfél írásbeli kérelme alapján, az Ügyfél írásbeli kérelmének és a Fejlesztéshez kapcsolódó, Bank által elfogadható műszaki ellenőr által igazolt számlák/azokkal Bank megítélése szerint egyenértékű dokumentumok kézhezvételétől számított 5 bankmunkanapon belül a Forint Folyószámlára történő jóváírással, majd ezt követően továbbutalja az Ügyfél további külön rendelkezése nélkül az Ügyfél írásbeli kérelmében megadott szabad rendelkezésű folyószámlájára. Az Ügyfélnek a Bank számára elfogadható módon igazolnia kell, hogy a folyósított hitelből a benyújtott számlák kedvezményezettje javára a teljesítés megtörtént.

5.2. A Lehívó Levélnek tartalmaznia kell a lehívni kívánt kölcsön (számmal és betűvel kiírt) összegét, az Ügyfél számlavezető pénzügyintézeténél vezetett szabad rendelkezésű folyószámlájának számát és az Ügyfélnek a kölcsön összegének a Fejlesztés céljának megfelelő felhasználására vonatkozó nyilatkozatát.

5.3. A folyósításnak minden esetben igazodnia kell a számlá(ko)n megjelölt összeg(ek)hez és esedékesség(ek)hez. A számlán megjelölt összeget legkorábban az esedékessé válás időpontjában lehet lehívni és késedelem nélkül tovább kell utalni szállítónak. Az esedékessé válás időpontja megegyezik a számlá(ko)n szereplő esedékességi dátumot megelőző 10. munkanappal, az MFB-től lehívott összeget pedig a számla esedékességének megfelelően kell továbbutalni.

5.4. A kölcsön csak olyan ténylegesen felmerült, 6 hónapnál nem régebbi a Bank által elfogadott, műszaki ellenőr által igazolt számlával vagy azzal egyenértékű számviteli dokumentummal igazolt költségek finanszírozására használható fel, amelyek a Fejlesztés megvalósításához elengedhetetlenül szükségesek. Az Ügyfél a kölcsön folyósítása előtt a Bank által írásban kért igazolásokat a Bank számára benyújtja.

5.5. A garanciális visszatartás összegét csak akkor lehet lehívni és folyósítani, ha annak megfizetése ténylegesen esedékessé vált a szállító részére. Amennyiben a garanciális időszak későbbi, mint a hitel rendelkezésre tartási ideje, a garanciális visszatartás összeg zárolt számlán kerül elhelyezésre és csak a garanciális időszak lejártával, számviteli bizonylat alapján kerülhet felszabadításra.

5.6. A Hitelkeret terhére folyósított kölcsön(ök) lejáratát a Hitelkeret Lejáratával egyezik meg.

6. A kölcsön kamata, kamatperiódus, a kamatfizetés rendje

6.1. Az Ügyfél a Hitelkeret igénybevétele útján folyósított kölcsön összege után a kölcsöntartozás fennállásának időtartamára változó mértékű kamatot tartozik fizetni.

6.2.1. A kamat mértéke a 41378 számon nyilvántartott hitelkeret terhére igénybevett kölcsönök összege után az alábbiak szerint meghatározott referencia kamatláb + az MFB refinanszírozási kamatfelár ¹(továbbiakban RKO2) + évi 0,795%, azaz évi Nulla Egész Hétszázkilencvenötezred százalék banki kamatfelár.

6.2.2. A kamat mértéke a 41379 számon nyilvántartott hitelkeret terhére igénybevett kölcsönök összege után az alábbiak szerint meghatározott referencia kamatláb + az MFB refinanszírozási kamatfelár ²(továbbiakban RKO1) + évi 0,799%, azaz évi Nulla Egész Hétszázkilencvenkilencezred százalék banki kamatfelár.

A referencia kamat mértéke három havonta változó a naptári negyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően jegyzett 3 havi bankközi irányadó kamatláb (EURIBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve. Amennyiben a naptári negyedév első napja munkaszüneti nap, akkor a referencia kamat az azt megelőző utolsó bankmunkanapra jegyzett három havi bankközi irányadó kamatláb (EURIBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve.

Az első kamatperiódus a kölcsönfolyósítás napjától az adott naptári negyedévet követő hónap első napjáig tart. A referencia kamat mértéke a folyósítás naptári negyedévének első napjára 6.2. pont szerint jegyzett 3 havi EURIBOR értéke. A további kamatperiódusok hossza 3 hónap és az előző kamatperiódus utolsó napjától a naptári negyedévet követő hónap első napjáig tart, kivéve az utolsó esetleg tört kamatperiódust, mely a Hitelkeret Lejáratáig tart. Amennyiben a kamatperiódus utolsó napja bankmunkaszüneti nap, akkor az azt követő első bankmunkanap a kamatperiódus utolsó napja.

6.3. Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Banknak jogában áll az egyes kölcsönök összegét az utolsó kölcsönfolyósítás első kamatperiódusának utolsó napján összevonni és a különböző időpontokban igénybevett kölcsönöket egy kölcsönlehívásként kezelni.

6.4. A kamat megfizetése a kamatperiódus utolsó napján - azaz a naptári negyedévet követő hónap első napján illetve a Hitelkeret Lejáratának napján esedékes (a továbbiakban Esedékesség Napja). Amennyiben ez bankmunkaszüneti nap, akkor a kamatfizetés az azt követő első bankmunkanapon esedékes.

6.5. Az Ügyfél kamatfizetési kötelezettsége a 8.1. pontban meghatározott türelmi idő alatt is fennáll.

6.6. A Bank a kamat összegével a Forint Folyószámlát a Szerződésben meghatározott esedékesség napján megterheli.

6.7. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján a kamat összege a Forint Folyószámlán rendelkezésre álljon.

¹ Az MFB refinanszírozási kamatfelár mértéke évente változó, a következő évre a tárgyév november 30-ig hozza nyilvánosságra az MFB Zrt. az új refinanszírozási kamatfelár mértékét.

² Az MFB refinanszírozási kamatfelár mértéke évente változó, a következő évre a tárgyév november 30-ig hozza nyilvánosságra az MFB Zrt. az új refinanszírozási kamatfelár mértékét.

6.8. Amennyiben a fentiek szerint meghatározott kamatláb/ügyleti kamat nem tükrözi reálisan a hasonló kondíciójú hitelek pénzpiacon kialakult kamatlábát, valamint az ügylet nyereségességét érintő esetleges hatósági intézkedés esetére a Felek megállapodnak, hogy – amennyiben a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX tv. (a továbbiakban: Kbt.) 303 §-ában meghatározott feltételei fennállnak – a Szerződés módosítása érdekében tárgyalásokat kezdenek egy új, a Felek számára kölcsönösen elfogadható mértékű kamatláb/ügyleti kamat meghatározására, az MFB által meghatározott mérték erejéig. Amennyiben a rendkívüli piaci helyzet ténye köztudomású ténynek tekinthető, a Felek kötelesek haladéktalanul tárgyalásokat kezdeni az elfogadható mértékű ügyleti kamat meghatározása érdekében. Amennyiben a tárgyalás 5 munkanapon belül nem vezet eredményre, a Felek további 10 munkanapon belül független szakértő (pl. jegybank) adatszolgáltatása alapján igyekeznek az alkalmazandó ügyleti kamatot meghatározni, melynek sikertelensége esetén a kölcsönszerződés a Felek további jognyilatkozata nélkül az említett 5+10. munkanapon megszűnik és az Ügyfél visszafizetési kötelezettsége esedékessé válik. A kamatláb/kamatfelár változás a szerződésmódosítás időpontját megelőző időszakra megállapított ügyleti kamatot nem érinti.

7. Egyéb költségek

7.1. A Bank jelen Szerződés kapcsán projektvizsgálati díjként 977.099,-Ft, azaz Kilencszázhetvenhétezer-kilencvenkilenc magyar forint összeget számít fel, amely a Szerződés hatálybalépését követően azonnal esedékes.

7.2. Az Ügyfél jelen Szerződés érvényessége és hatálya alatt történő bármely szerződésmódosításért a Bank **szerződésmódosítási díjat** nem számít fel Ügyfélnek.

7.3. A 6.8. pontban felsorolt feltételek bekövetkezése esetén a Bank fenntartja magának az egyéb költségek, díjak megváltoztatásának jogát. Az egyéb költségek, díjak módosításáról, illetve a módosítás érvénybelépésének időpontjáról a Bank az Ügyfelet írásban értesíti. Az egyéb költségek, díjak változása az értesítésben megjelölt időpontot megelőző időszakra megállapított egyéb költséget, díjat nem érinti.

7.4. A Bank az egyéb költségek összegével a Forint Folyószámlát a Szerződésben meghatározott esedékesség napján megterheli.

7.5. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján az egyéb költségek összege a Forint Folyószámlán rendelkezésre álljon.

8. A kölcsön visszafizetése

8.1. A Bank az Ügyfélnek a kölcsön törlesztésére 2013.06.30-ig türelmi időt biztosít.

8.2. Az Ügyfél a Szerződés alapján igénybevett kölcsönök törlesztését 2013.07.01-jén köteles megkezdeni egyenlő részletekben, az MFB által jóváhagyott törlesztési ütemterv szerint.

8.3. A törlesztés negyedévente, illetve a Hitelkeret Lejáratának napján esedékes.

8.4. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a Hitelkeret törlesztőrészletének megfelelő fedezet az esedékesség napján a Forint Folyószámlán rendelkezésre álljon.

9. Előtörlesztés

Az Ügyfél az MFB által jóváhagyott törlesztési ütemtervben meghatározott törlesztési napot megelőzően részben vagy egészben költségmentesen előtörlesztheti a lehívott kölcsönt, az alábbi feltételekkel:

9.1. Az Ügyfél az előtörlesztési szándékáról, legkésőbb a tervezett előtörlesztést megelőző 3. bankmunkanapon, 10:00 óráig írásban ("Előtörlesztési Értesítő") értesíti a Bankot. Az Előtörlesztési Értesítő meghatározza az előtörlesztendő összeget (amely minden esetben min. 1.000.000,-Ft), valamint az előtörlesztés tervezett napját (melynek egyben kamatfizetési napnak is lennie kell).

9.2. Az Előtörlesztési Értesítő az Ügyfél részéről visszavonhatatlan kötelezettséget jelent az abban megjelölt összegnek az ott meghatározott előtörlesztési napon történő visszafizetésére.

9.3. Amennyiben az 5.5. pont szerinti garanciális visszatartás összege garanciális kifogás miatt nem kerülhet lehívásra, az Ügyfél köteles a visszatartott összeget a 9.1.-9.2. pontokban rögzített szabályok szerint előtörlesztésre fordítani.

9.4. A 9.1.-9.3. pontokkal összhangban teljesített előtörlesztés esetén a Bank az előtörlesztéssel kapcsolatban semmilyen további díjat, költséget nem számít fel.

9.5. Az Ügyfél részéről előtörlesztett bármely összeg nem vehető újra igénybe.

9.6. Az előtörlesztett összeggel az utolsó törlesztési összeg(ek) csökken(nek), illetőleg a Hitelkeret Lejárata módosul.

10. Fizetési késedelem jogkövetkezményei

10.1. Amennyiben az Ügyfél fizetési kötelezettségeinek esedékességkor nem tesz eleget, a Bank az esedékes és vissza nem fizetett tartozások összege (tőke-, kamat- és esetleges további járulékkövetelés) után az ügyleti kamaton felül a késedelembe esés napjától évi 6%-os mértékű késedelmi kamatot számít fel.

10.2. A Bank a jogosulatlanul lehívott forrás után a 10.1. pontban megjelölt késedelmi kamat felszámítására jogosult.

11. A Szerződés felmondása

11.1. A Bank jogosult az alábbi esetekben a Szerződést azonnali hatállyal felmondani:

- ha a Ptk. 525.§-ában foglalt bármely feltétel fennáll;
- ha kiderül, hogy az Ügyfél nem felelt meg a Hitelprogramban való részvétel feltételeinek;
- ha az Ügyfél a hitelt nem a Szerződésben foglalt célra használja fel,
- ha a hitel célja nem valósul meg, az Ügyfél megsérti a Hitelprogram előírásait, vagy egyébként az Ügyfél megszegi a hitellel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
- valamint, ha az MFB Zrt. és Bank között a refinanszírozás megszűnik. Arra az esetre, amennyiben a refinanszírozás megszűnik és a Bank nem él a beruházási hitelszerződésben foglalt felmondási (és egyéb) jogaival, jogosult arra, hogy a beruházási hitel alapkamatát 3 hónapos BUBOR-ra változtassa a piaci feltételek alapján történő kamatmarge megállapítása és szerződésmódosításban való rögzítése mellett.

11.2. A Kbt. 305 § (4) bekezdése értelmében amennyiben a jelen Hitelszerződésből származó fizetési kötelezettségét az Ügyfél esedékességekre nem teljesíti, a Bank beszédési megbízást nyújthat be az Ügyfél Magyar Takarékszövetkezet Bank Zrt.-nél vezetett költségvetési pénzforgalmi számlája ellen (a Felhatalmazó Levél) (2. sz. melléklet).

12. Egyéb kikötések

12.1. Az Ügyfél vállalja, hogy a jelen hitel jogviszony fennállása alatt, évente május 31-ig, illetve a Számvitelről törvény, illetve az államháztartási törvény és az önkormányzati törvény szerinti közzétételi kötelezettségének teljesítésével egyidejűleg, a gazdálkodási formájára kötelezően előírt számviteli kimutatásokat a Bank részére megküldi, illetve átadja.

12.2. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy amennyiben vállalt rendszeres adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, úgy a Bank jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

12.3. Az Ügyfél köteles a jelen szerződés tárgyát képező projekt (beruházás) költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni.

12.4. Az Ügyfél köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek illetőleg személyek részére.

13. Egyéb rendelkezések

13.1. Az Ügyfél vállalja, hogy a Bank számára minden olyan dokumentumot és információt megad, amely a Fejlesztés fizikai és pénzügyi megvalósításának nyomon követését lehetővé teszi, illetve melyet a Bank kér.

13.2. Az Ügyfél hozzájárul ahhoz, hogy a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében a hiteligénylővel és a beruházással kapcsolatban a finanszírozó hitelintézet minden, rendelkezésére álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság, a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzeti közfinanszírozási intézmények, például a CEB, az EIB tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzeti közfinanszírozási intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé. Az Ügyfél kijelenti, hogy az MFB Csoporthoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kíséri. Az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az Ügyfélre vonatkozó, újabb kockázat vállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a

KT

termékfejlesztési munka támogatása. Az Ügyfél kijelenti, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazása önkéntesen történt.

13.3. Az Ügyfél vállalja, hogy az MFB Zrt. illetve az MFB Zrt. részére a Hitelprogram céljára forrást biztosító külföldi székhelyű pénzügyi vagy fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB. illetőleg ezek meghatalmazottjai, képviselőinek lehetővé teszi a Hitelkeret felhasználás és a Hitelprogram egyéb feltételeinek ellenőrzését, különösen a Fejlesztés részét képező valamennyi helyszíni, berendezés és munka megtekintését, továbbá biztosítja számukra a szükséges információkat, dokumentumokat és segítséget.

13.4. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 81. §-a szerint nem minősül üzleti titoknak az állami és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai közösségi támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményrel, az állami és önkormányzati vagyoni kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat; az ilyen típusú, valamint a személyes adatok védelméről és közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény szerint közérdekű adatnak minősülő adat nyilvánosságra hozatala üzleti titokra hivatkozással nem tagadható meg.

13.5. Amennyiben a Szerződésben meghatározott bármely esedékesség/nap bankmunkaszüneti napra esik - és a Szerződés másként nem rendelkezik - a Bank az esedékesség/irányadó nap tekintetében a bankmunkaszüneti napot követő legkorábbi bankmunkanapot tekinti irányadónak, kivéve ha a bankmunkaszüneti nap hó végére esik, mert ez esetben a bankmunkaszüneti napot megelőző utolsó bankmunkanap lesz az esedékesség napja/irányadó nap.

13.6. A Szerződés aláírásával Ügyfél kifejezetten hozzájárul és felhatalmazza a Bankot, hogy az UniCredit csoport bármely tagja, egysége és azok leánycégei részére az Ügyfelet érintő, tudomására jutott banktitok tárgyát képező tény, információt, megoldást vagy adatot - beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi, továbbá, vagyoni helyzetére, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, üzleti kapcsolataira, valamint a Bank által vezetett számláinak egyenlegére, forgalmára, továbbá a Bankkal kötött szerződéseire vonatkozó adatokat - szolgáltatson a Bank jogszabály alapján vállalt feladatai, fennálló kötelezettségei teljesítése, továbbá konszolidációs, kockázatelemzési, illetve szolgáltatások értékesítése céljából, az ezekhez szükséges mértékben, valamint e célokkal összefüggésben az adatokat a szerződéses jogviszony fennállása alatt, illetve addig, amíg a Banknak az Ügyféllel szemben követelése áll fenn, gyűjtse, rögzítse, tárolja. Az Ügyfél felhatalmazza a Bankot és egyben tudomásul veszi, hogy a Bank jogosult a jelen Szerződésben, illetve az Ügyfél által a Bank részére egyéb úton közölt elérhetőségeire (postai cím, mobiltelefon-szám, e-mail cím) marketing anyagokat küldeni mindaddig, ameddig az Ügyfél ezt kifejezett rendelkezésével a Banknál le nem tiltja.

13.7. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Bank Általános Üzleti Feltételei, Vállalati és Önkormányzati Üzletszabályzata, valamint a vonatkozó jogszabályi előírások az irányadók azzal a megjegyzéssel, hogy a Vállalati és Önkormányzati Üzletszabályzat 3.22. második bekezdése, 4.7., 4.9., 5.1., 6.1., 7.2.1., 9.4. és III. pontjai jelen Szerződés tekintetében nem alkalmazandók.

13.8. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Bank hivatkozott Üzletszabályzatait, különös tekintettel az AÜF 1.6.3. – 1.6.8. pontjában foglalt, Központi Hitelinformációs Rendszerre vonatkozó szabályokra – megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el. Kijelenti továbbá, hogy a Bank a szerződés kezdeményezését megelőzően is írásbeli tájékoztatást adott a Központi Hitelinformációs Rendszerbe továbbítás eseteiről, feltételeiről, a nyilvántartott adatok köréről és a jogorvoslati lehetőségekről.

KT

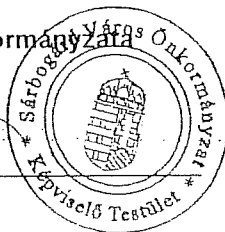
13.9. Ügyfél vállalja, hogy jelen Szerződés alapján fennálló bármely tartozásának bármely okból történő lejárttá válása esetén a Bank által előzetesen elfogadott tartalmú közjegyzői okiratba foglalt tartozáselismerő nyilatkozatot tesz, melynek mindenkori díját Ügyfél viseli.

15. A Szerződés hatályba lépésének feltételei:

- a Szerződés mindkét fél általi, cégszerű aláírása, jegyző általi ellenjegyzése,
- a Bank részéről előírt tartalmú Felhatalmazó Levél eredeti, a számlavezető bank által cégszerűen aláírt példányának Bank részére történő átadása,
- MFB részéről a hatályba léptetett Refinanszírozási Hitel(kölcsön)szerződés megküldése, a jelen Szerződésben foglaltakkal összhangban,
- a szerződéskötés időpontjához képest 30 napnál nem régebbi, Ügyfélre vonatkozó 0-ás APEH, VPOP igazolások Bank részére történő átadása.

Székesfehérvár, 2010. 07. 27.

Sárbogárd Város Önkormányzata



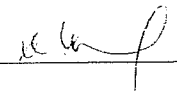
Ügyfél

UniCredit Bank Hungary Zrt.
UniCredit Bank Hungary Zrt.

384.

Ferenczi Lilla
Területi Igazgató

Krápicz János
Osztályvezető

Ellenjegyzem: 

Mellékletek:

1. Adattlap
2. Felhatalmazó Levél
3. Lehívó Levél
4. Közjegyzői okirat (a 13.9. pontban foglaltak szerint)
5. Bank Üzletszabályzatai

410

Iktatószám: OK61D057907000

MEGÁLLAPODÁS
ÖNKORMÁNYZATI
KÖTVÉNYKIBOCSÁTÁSRÓL

Amely létrejött egyrészről

Sárbogárd Város Önkormányzata (székhely: H-7000 Sárbogárd, Hősök tere 2., statisztikai számjel: 15362584-7511-32107, adószám: 15362584-2-07), mint kibocsátó (a továbbiakban: "Önkormányzat" vagy "Kibocsátó")

másrészről pedig a

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: H-1122 Budapest, Pethényi köz 10., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041206), mint forgalmazó és kötvényvásárló (a továbbiakban: "Takarékbank Zrt.", "Kötvényvásárló" vagy "Forgalmazó"), az Önkormányzat és a Kötvényvásárló a továbbiakban együttesen "Felek") között,

az alulírott napon és helyen az alábbi tartalommal:

PREAMBULUM

Az Önkormányzat folyó működése finanszírozását szolgáló külső forrásai átstrukturálására kötvénykibocsátásból származó pénzügyi forrásokat kíván igénybe venni. Az önkormányzati kötvények kibocsátásának célja, hogy az Önkormányzat növelje fizetőerejét és likviditását, és ezáltal lehetővé tegye újabb önkormányzati fejlesztések finanszírozását. A Kibocsátó a Képviselőtestület 47/2008. (II.08.) Kth. számú határozatával (1. számú melléklet) döntött a kötvénykibocsátásról és egyben felhatalmazta a polgármestert és a jegyzőt, hogy az azzal kapcsolatos valamennyi szerződés és jognyilatkozat aláírására.

A Kötvényvásárló mint az önkormányzati szektor értékpapír alapú finanszírozásában kiterjedt tapasztalatokkal rendelkező hitelintézeti befektető kész együttműködni az Önkormányzattal a tervezett kötvénykibocsátás sikeres megvalósítása érdekében. Erre tekintettel a Kötvényvásárló a jelen Megállapodásban rögzített feltételek mellett hajlandó megvásárolni a kibocsátásra kerülő önkormányzati kötvények teljes mennyiségét, és befektetési szolgáltatás keretében vállalja a kötvénykibocsátással kapcsolatos forgalmazói feladatok ellátását. A Forgalmazó Pénz- és Tőkepiaci Üzletágat is nyújtó pénzügyi intézet, amely a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének III/41.086/2002. számú, 2002. március 5. napján kelt engedélye alapján jogosult értékpapírok forgalomba hozatalának szervezésére és az ehhez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására.

A fent említett célokat szolgáló önkormányzati kötvénykibocsátás eredményes lebonyolítása és a Felek hosszú távú, kölcsönös előnyöket szolgáló együttműködése érdekében a Felek a következő megállapodást kötik:

VALÓDOKUMENTUM

A-666/05

A-223/2005

1. KÖTVÉNYKIBOCSÁTÁS

A Kibocsátó feltétlen és visszavonhatatlan kötelezettséget vállal arra, hogy biztosítja mindazokat a feltételeket, így különösen joghatályos formában megteszi mindazokat a jognyilatkozatokat, illetve meghozza mindazokat a képviselőtestületi döntéseket és határozatokat, amelyek eredményeként a jelen Megállapodásnak és a hatályos jogszabályoknak megfelelően, dematerializált formában, zártkörű forgalomba hozatal útján kibocsátásra kerülnek az alábbi önkormányzati kötvények:

1.1. Kibocsátó megnevezése:

Sárbogárd Város Önkormányzata

1.2. Kötvények elnevezése:

Sárbogárd Önkormányzati Kötvény (a jelen Megállapodásban a továbbiakban: "Kötvények");

1.3. Kötvények kibocsátásának célja:

A képviselőtestület határozata alapján kerül felhasználásra a kibocsátásból származó forrás, azaz Sárbogárd Város Önkormányzatának folyó működése finanszírozását szolgáló külső forrásai átstrukturálására.

1.4. Kötvények kibocsátásának tervezett legkésőbbi dátuma:

2008. február hónap 29. napja

1.5. Kötvények devizaneme:

CHF, azaz svájci frank;

1.6. Kötvények névértéke:

1000,- CHF, azaz egyezer svájci frank;

Kötvények darabszáma:

942, azaz Kilencszáznegyvenkettő darab;

1.7. Kibocsátás teljes összege:

942.000,- CHF, azaz Kilencszáznegyvenkettőezer svájci frank;

1.8. Kötvények futamideje:

2008. február 29 – 2015. december 30.

Kötvények végső lejárata:

2015. december 30. napja;

1.9. Kötvények kamata:

6, azaz hat hónapos CHF-LIBOR báziskamat + 1,5% kamatfelár;

1.10. Kötvények kamatfizetési időpontja:

a futamidő minden naptári évében április hónap 30. napja, október hónap 31. napja, azzal, hogy a futamidő utolsó évében az utolsó kamatfizetés nap 2015. december hó 30. napja. Az első kamatfizetési nap 2008. április 30. Amennyiben a kamatfizetés időpontja nem TARGET-napra esik, a kamatfizetés időpontja a soron következő első TARGET-nap. A kamat fizetése CHF (svájci frank) devizában történik.

1.11. Kötvények tőketörlesztési (beváltási) időpontja:

első alkalommal 2009. április 30-án, majd ezt követően a futamidő minden naptári évében április hónap 30. napja, október hónap 31. napja azzal, hogy a törlesztés utolsó évében az utolsó törlesztés napja 2015. december 30. Amennyiben a beváltási (törlesztési) időpont nem TARGET-napra esik, a beváltás (törlesztés) időpontja a soron következő első TARGET-nap;

TARGET-nap az a nap, amelyen a Trans-European-Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer vagyis a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer üzemel.

1.12. Kötvények tőketörlesztő-részletének összege:

minden tőketörlesztési (beváltási) időpontban egy darab 1000,-CHF, azaz Egyezer svájci frank névértékű Kötvény után, 14 alkalommal 71 CHF, azaz Hetvenegy svájci frank összegben, az utolsó (15.) alkalommal 2015. december 30-án 6 CHF, azaz Hat svájci frank;

1.13. Kötvényeken alapuló kötelezettségek teljesítésének tervezett pénzügyi fedezete:

- Az önkormányzat saját bevételei;
- Inkasszó jog az önkormányzat költségvetési számlájára;

A Kibocsátó kötelezettségeit vállal arra, hogy a Kötvények esedékes tőkeösszegét

Gar

és kamatát az éves költségvetésébe a Kötvények futamideje alatt betervezi, jóváhagyja, s a fenti esedékességi időpontokban a Kötvényekben és a jelen Megállapodásban meghatározott feltételek mellett a Kötvényvásárló részére visszafizeti, illetve megfizeti.

1.14. A Kötvények kibocsátásával összefüggő kötelezettségvállalások:

A Kibocsátó köteles a jelen kibocsátás során kibocsátásra kerülő Kötvények teljes mennyiségét a Kötvényvásárló, mint a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (a továbbiakban: "Tpt.") 5. § (1) bekezdés 92. a) pontja szerinti minősített befektető számára az alábbi feltételek szerint megvásárlásra felajánlani és a Kötvényeket kizárólag a Kötvényvásárló számára ajánlhatja fel. A Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen kötvénykibocsátás alapján a Kötvényvásárlótól a kötvények vételára címén befolyó teljes összeget az FH 48D143802000 hitel-iktatószámú folyószámla-hitelkerete csökkentésére fordítja.

A Kötvényvásárló feltétlen és visszavonhatatlan kötelezettséget vállal arra, hogy a Kötvényhányad 100 %-át a Kötvényhányad össznévértékének, azaz 942.000,- CHF, azaz Kilencszáznegyvenkettőezer svájci franknak megfelelő vételár (a továbbiakban: "**Vételár**") megfizetése ellenében átveszi.

Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy a Kötvényvásárló fentiekben rögzített jegyzési garanciavállalásáért díjat fizet, melynek mértéke egyszeri 750.000.- Ft, azaz Hétszázötvenezer forint, esedékessége a szerződéskötést követő második munkanap.

A fentiekre tekintettel a Felek megállapítják, hogy a Kötvények jelen Megállapodás szerinti forgalomba hozatala a Tpt. 14. § (1) bekezdés a) és c) pontjai értelmében zártkörű forgalomba hozatalnak minősül.

A soron következő kamatfizetési időszakra irányadó kamatlábat, valamint a fizetendő kamatot a Forgalmazó állapítja meg jelen megállapodás 1.9. pontja szerint és közli a Kibocsátóval. A Forgalmazó által a Kibocsátó részére küldött fizetési értesítő (a továbbiakban: "**Fizetési Értesítő**") szükség szerint tartalmazza az esedékes tőketörlesztés összegét is.

A Kötvények keletkeztetésének költségei a Kötvényvásárlót terhelik.

2. A KÖTVÉNYKIBOCSÁTÁSSAL KAPCSOLATOS FORGALMAZÓI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA VONATKOZÓ MEGBÍZÁS:

2.1 A Kibocsátó a Tpt. 15. §-ának megfelelően a Kötvények kibocsátásával kapcsolatos forgalmazói feladatok ellátásával, így különösen a kötvényről szóló 285/2001. (XII.26.) sz. kormányrendelet 8. § (1) bekezdése szerinti információs összeállítás (a továbbiakban: "**Információs Összeállítás**") elkészítésével a Forgalmazót, mint a Tpt. 5. § 51. pontja szerinti forgalmazót bízta meg. A Forgalmazó a forgalmazói feladatok ellátására vonatkozó megbízást szennel elfogadja és azt befektetési vállalkozásokról

Gat

és az árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól szóló 2007. évi CXXXVIII. törvény (a továbbiakban: "Bsz.") 5. § (1) bekezdés f) pontjának, illetve (2) bekezdés g) pontjának megfelelően látja el. A Forgalmazó kijelenti, hogy a forgalmazói feladatok ellátására vonatkozó jogszabályi feltételeknek megfelel és a forgalmazói feladatokat a Bsz. 7. § (1) bekezdése alapján jogosult ellátni. A Forgalmazó ez irányú feladatait köteles a vonatkozó jogszabályi előírások maradéktalan betartásával ellátni.

A Forgalmazót e tevékenységére tekintettel az alábbi díjazás illeti meg: Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy a Kötvényvásárló fentiekben rögzített forgalmazói feladataiért forgalomba hozatali díjat fizet, melynek mértéke egyszeri 750.000.- Ft, azaz Hétszázötvenezer forint, esedékessége a jegyzést követő második munkanap.

- 2.2 A Forgalmazó köteles a forgalmazói feladatok teljesítéséről a Kibocsátót - ez irányú külön felhívás nélkül is - folyamatosan és teljes körűen tájékoztatni. A Forgalmazó köteles megtéríteni a Kibocsátónak a forgalmazói feladatok késedelmes, hibás vagy elmaradt teljesítésével összefüggő valamennyi kárát, kivéve azokat, amelyeket a Kibocsátó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartása idézett elő.

3. A FELEK KÖTVÉNY-KIBOCSÁTÁSSAL KAPCSOLATOS FELADATAI

A Felek a Kötvények kibocsátásával kapcsolatos feladataikat és azok sorrendjét az alábbiak szerint rögzítik:

- 3.1 A Kötvényvásárló a Központi Elszámolóház és Értéktár Zrt.-nél (a továbbiakban: "KELER Zrt.") Egyedi Értékpapírszámlával rendelkezik;
- 3.2 A Kibocsátó a megállapodás 1. számú mellékleteként csatolt határozattal felhatalmazta Sárbogárd Város Polgármesterét és jegyzőjét jelen Megállapodás aláírására;
- 3.3 A Felek aláírták a jelen Megállapodást;
- 3.4 A Kibocsátó a Forgalmazó közreműködésével megfelelő formában kitöltött adatlap benyújtásával kezdeményezi a KELER Zrt.-nél a Kötvények értékpapír kódjának (ISIN-kód) megállapítását és kiadását;

6007

3.5. A Forgalmazó a Kötvények értékpapír kódjának ismeretében elkészíti az Információs Összeállítás tervezetét. Ennek érdekében a Kibocsátó vállalja, hogy a Felek megállapodása szerinti határidőben átadja a forgalmazó részére az alábbi dokumentumokat:

2005. évre vonatkozóan:

- Sárbogárd Városi Önkormányzat képviselő-testületének rendelete az önkormányzat 2005. évi költségvetés végrehajtásáról;
- Független könyvvizsgálói jelentés és ennek szöveges értékelése;
- 80 Önkormányzati költségvetési jelentés;
- 01 Könyvviteli mérleg;

2006. évre vonatkozóan:

- Sárbogárd Város Önkormányzata képviselő-testületének rendelete az önkormányzat 2006. évi költségvetés végrehajtásáról;
- Független könyvvizsgálói jelentés és ennek szöveges értékelése;
- 80 Önkormányzati költségvetési jelentés;
- 01 Könyvviteli mérleg;
- 25 A helyi önkormányzat adósságot keletkeztető Ötv. 88.§ (2) bekezdése szerinti éves kötelezettségvállalásának (hitelképességének) felső határa;

2007. évre vonatkozóan:

- Sárbogárd Város Önkormányzata képviselő-testületének rendelete az önkormányzat 2007. évi költségvetéséről és végrehajtásának szabályairól; amennyiben a fenti költségvetés módosításra került, a módosított rendelethe(ke)t is be kell nyújtani;
- Sárbogárd Város Önkormányzata képviselő-testületének tájékoztatója az önkormányzat 2007. I. félév költségvetésének végrehajtásáról (2007. I. félév tényadatok);

3.6 A Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy az Információs Összeállítás kellő időben történő elkészítése érdekében

- a) a Forgalmazó igénye szerinti mélységben, terjedelemben és formában minden szükséges adatot a Forgalmazó vagy képviselője rendelkezésére bocsát,
- b) folyamatosan biztosítja a Forgalmazó vagy képviselője számára azt a lehetőséget, hogy az elkészítendő tájékoztatóban szereplő adatokat és az azok alapjául szolgáló tényeket, okiratokat, egyéb adathordozókat, helyszíneket, folyamatokat megtekintse, azokról felvételt, másolatot vagy feljegyzést készítsen, és az adatokat szakmai, pénzügyi, üzleti, jogi szempontból ellenőrizze.

A Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy a tájékoztató elkészítésével kapcsolatban kizárólag valós, teljes, pontos, félre nem érthető és kellően megalapozott adatokat szolgáltat a Forgalmazó részére.

Amennyiben a Kibocsátó a fenti kötelezettségeit, és a kibocsátott dokumentációban foglaltakat nem megfelelő módon és/vagy tartalommal nyújtja be, megszegi és a Forgalmazó ennek következtében – a Kibocsátóval egyetemleges felelőssége

Gint

alapján – helytállni kénytelen a befektetők felé, a Kibocsátó teljes és a követelés vele szembeni érvényesítésének valamennyi költségére kiterjedő kártérítést köteles a Forgalmazónak fizetni. A Kibocsátó által a Forgalmazónak fizetendő kártérítés kiterjed a Forgalmazó által a befektetőknek fizetett teljes összegre és járulékaire, a Forgalmazó ezen felüli veszteségeire és elmaradt hasznára, valamint ezek járulékaire is.

- 3.7 A Polgármester és a jegyző az 1. számú melléklet szerinti felhatalmazás alapján jóváhagyja az Információs Összeállítást (írásbeli visszaigazolással) és eljár a KELER Zrt. előtt a Kötvények jelen Megállapodásban meghatározott feltételekkel történő kibocsátása, a Kötvények megkeletkeztetése végett a 74/676767 számú értékpapírszámlán.
- 3.8 A Kötvényvásárló külön nyilatkozatban kijelenti, hogy a jelen Megállapodás alapján őt megillető Kötvényhányadot átveszi és a Vételárat megfizeti.
- 3.9 A Kibocsátó a Forgalmazó közreműködésével megfelelő formában kitöltött dokumentáció, így különösen a Tpt. 7. § (2) bekezdése szerinti okirat benyújtásával kezdeményezi a KELER Zrt.-nél a Kötvények dematerializált formában történő előállítását és egyezteti a Kötvények keletkeztetésének értéknapiját;
- 3.11 A Kötvényvásárló kötelezettséget vállal arra, hogy legkésőbb a kibocsátás napjáig a Kibocsátó által megjelölt számlára átutalja a teljes Vételárat.
- 3.13 A Kibocsátó a Forgalmazó közreműködésével a Kötvények keletkeztetését követő 15 (tizenöt) napon belül a Tpt. 17. § (1) bekezdése szerint bejelenti a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének a Kötvények zártkörű forgalomba hozatal útján megvalósult kibocsátását.

4. SZERZŐDÉS HATÁLYA, MEGSZŰNÉSE

- 4.1 Jelen megállapodás a fentiekben meghatározott feladat ellátásának idejére jött létre. A Kibocsátónak a 3. pont alatti felelőssége határozatlan időre szól.
- 4.2 A jelen megállapodás – a Kibocsátó 3. pontban vállalat felelősségére vonatkozó rendelkezések kivételével – megszűnik:
- a felek szerződésszerű teljesítésével
 - közös megegyezéssel,
 - a felmondási idő lejártával,
 - bármelyik fél jogutód nélküli megszűnésével,
 - a Forgalmazó felügyeleti engedélyének visszavonásával.
- 4.3 Amennyiben a Kibocsátó 3. pontban meghatározott kötelezettségeit nem teljesíti, a Forgalmazó jogosult a jelen megállapodást azonnali hatállyal felmondani. A felmondás nem érinti a Forgalmazónak a már teljesített szolgáltatás ellenértéke

Gat

iránti igényét.

5. A KÖTVÉNYEK KAMATÁRA VONATKOZÓ TOVÁBBI SZABÁLYOK

- 5.1 A Kötvényekre vonatkozó esedékes kamatfizetések napja a futamidő minden naptári évében április hónap 30. napja, és október hónap 31. napja 2008. április 30-tól kezdődően azzal, hogy a futamidő utolsó évében az utolsó kamatfizetési nap a 2015. december 30. napja. Amennyiben a kamatfizetés időpontja nem TARGET-napra esik, a kamatfizetés időpontja a soron következő első TARGET-nap. A teljes kamatszámítási időszak első napja 2008. március 1. napja (beszámítva), utolsó napja pedig 2015. december 30. napja. Az első kamatszámítási időszak első napja 2008. március 1., utolsó napja 2008. április 30. napja. Az első kamatfizetés időpontja 2008. április 30. A kötvények kamata egyéb kamatindikátorokhoz történő közelítés nélkül 6, azaz hathavi CHF-LIBOR báziskamat + 1,5% kamatfelár (a továbbiakban: "Kötvénykamatláb"). A soron következő kamatszámítási időszakra irányadó Kötvénykamatláb megállapítása a mindenkorai kamatfizetés napját megelőző második TARGET-napon jegyzett, a Reuters CHF-LIBOR oldalán brüsszeli idő szerint 11. órakor megjelenő, 6 havi bankközi irányadó kamatláb (CHF-LIBOR) 1/8 százalékpontonra kerekített értékének figyelembe vételével, előzetesen történik. A Kötvénykamatláb a kamatszámítási periódus alatt változatlan. A kamatok kiszámítása az adott kamatszámítási időszakra vonatkozóan utólag; a francia módszer segítségével történik (hónaponként figyelembe vett napok száma: tényleges / évente figyelembe vett napok száma: 360) a még be nem váltott kötvények névértéke után. A kamatok a mindenkorai kamatszámítási időszakot követő kamatfizetési napon, CHF devizában (svájci frank devizában) válnak esedékessé és azokat közvetlenül az egyes Kötvénytulajdonosok részére, banki átutalás útján kell megfizetni.
- 5.2 Amennyiben a kamatváltozás vonatkozásában megállapított indikátorokat a továbbiakban nem hozzák nyilvánosságra, vagy azok számítási módszere megváltozik, úgy a Kötvényvásárló olyan indikátort választ, amely a jelenleg alkalmazandó indikátorhoz gazdaságilag a legközelebb állnak, majd ezt közli a Kibocsátóval. (Abban az esetben, amennyiben a Kötvényvásárlónak a Vételár refinanszírozására vonatkozó költségei jogszabályi vagy hatósági aktusok miatt a Vételár átutalásának időpontjához képest oly mértékben növekednének, hogy a Kötvénykamatláb meghatározására kiválasztott módszer a pénz- és tőkepiacok aktuális állapotától eltérő kamatlábat eredményezne, vagy amennyiben a Kötvénykamatlábban megjelenő felár meghatározó kalkulációs alapja a kibocsátás hónapjára vagy a kalkulációs alap változása által okozott kondícióváltoztatásra vonatkoztatva több mint 5 százalékponttal változna, úgy a jogában áll a Kibocsátóval tárgyalásokat kezdeményezni, annak érdekében, hogy a megváltozott körülményeknek megfelelő megoldást találjanak. Amennyiben az ezzel kapcsolatos egyezség megfelelő határidőn belül nem jön létre, úgy a Kibocsátó köteles a Kötvényeket a Kötvényvásárló ez irányú írásbeli felhívásában megjelölt darabszámban, a Kötvényvásárló felhívásának kézhezvételét követő 6, azaz hat hónap elteltével a soron következő kamatfizetési napon visszaváltani. A visszaváltás a Kibocsátó által a Kötvényvásárló részére fizetendő, a Kötvényvásárló

Össz.

visszaváltásra vonatkozó felhívásában megjelölt darabszámú Kötvény után esedékes tőke- és kamattartozás esetleges késedelmi kamattal növelt együttes összege, mint visszaváltási díj megfizetése mellett történik. Erre tekintettel a Kibocsátó visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a Kötvényvásárló visszaváltásra vonatkozó felhívásában megjelölt darabszámú kötvényt visszaváltja és feltétlen kötelezettséget vállal a Kötvényvásárló visszaváltásra vonatkozó felhívásában jelen Megállapodás szerint számszerűsített visszaváltási díj megfizetésére. A Kibocsátónak ez a nyilatkozata a Kötvényvásárló visszaváltásra vonatkozó felhívása kézhezvételét követő 6, azaz hat hónap elteltével a soron következő kamatfizetési napon minden további feltételtől függetlenül hatályba lép és az abban foglalt fizetési kötelezettség azonnal esedékessé válik.

- 5.3 A Kötvénykamatláb megállapításáért a Forgalmazó felel. A Kibocsátó a mindenkori esedékesség előtt Fizetési Emlékeztetőt kap a Forgalmazótól, amely tartalmazza az esedékes kamatteher (és tőketörlesztés) mértékét.

6. TÖRLESZTÉS

- 6.1 A Kötvények tőkeösszegének visszafizetése svájci frankban 942, azaz Kilencszáznegyvenkettő azonos, egy darab 1000,- CHF, azaz Egyezer svájci frank névértékű Kötvény után utólag, 15 alkalommal történik 2009. április 30. napjától kezdődően a futamidő minden naptári évében április 30. napján, és október 31. napján azzal, hogy a futamidő utolsó évében az utolsó törlesztés 2015. december 30. napja. A törlesztések összege egy darab 1000,- CHF, azaz Egyezer svájci frank névértékű Kötvény után 14 alkalommal 71 CHF, azaz Hetvenegy svájci frank összegben, az utolsó (15.) alkalommal 6 CHF, azaz Hat svájci frank összegű tőketörlesztő-részlet. Amennyiben a beváltási (törlesztési) időpont nem TARGET-napra esik, a beváltás (törlesztés) időpontja a soron következő első TARGET-nap. A törlesztés CHF devizában (svájci frank devizában) válik esedékessé, és banki átutalással történik közvetlenül az egyes Kötvénytulajdonosok részére.

- 6.2 A Kötvények önkéntes, a kötvény tőketörlesztésekkel csökkentett aktuális értékén történő visszaváltására a Kibocsátó kezdeményezése esetén díjmentesen van lehetőség. A Felek a félreértések elkerülése érdekében kifejezetten rögzítik, hogy a Kibocsátót megilleti az a jog, hogy a Kötvényeket vagy azok valamely hányadát a Kötvényvásárlóhoz intézett egyoldalú nyilatkozattal visszavásárolja.

- 6.4 A Kötvényvásárló a Kibocsátóval történt előzetes egyeztetést követően jogosult a Kötvényeket harmadik személyre a zártkörű kibocsátás szabályainak megfelelően átruházni.

7. A FELEK EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

- 7.1 A Kibocsátó a jelen Megállapodásból származó követeléseit nem engedményezheti más személyre.

- 7.2 A Kibocsátó köteles a Kötvényvásárlót, illetve az esetleges további

Handwritten signature

kötvénnyvásárlókat egyidejűleg, teljes körűen tájékoztatni minden olyan körülményről, így különösen a vagyoni helyzetének, illetve bevételeinek kedvezőtlen alakulásáról, amely a jelen Megállapodás, illetve a Kötvények alapján fennálló kötelezettségei teljesítését hátrányosan befolyásolhatja. A Kibocsátó a Kötvénnyvásárlókkal szemben felelős minden olyan kárért, amely a jelen tájékoztatási kötelezettségének teljesítése esetén nem következett volna be.

- 8.1 A Kibocsátó köteles viselni a jelen Megállapodás, illetve a Kötvények alapján vele szemben fennálló jogos követelések érvényesítéséből eredő valamennyi költséget, kiadást, illetéket, díjat, adót, illetve bármilyen más járulékot, amelyek a Kötvényekkel összefüggő jogviszony befejezéséből erednek illetve a Kötvénnyvásárló általi megelőlegezés esetében köteles ezeket oly módon, haladéktalanul megtéríteni a Kötvénnyvásárló részére, hogy ebből a Kötvénnyvásárlóra ne háruljon semmiféle teher. Ideértendők különösen a portóköltségek, belső becslési ill. vizsgálati díjak, figyelmeztetéssel kapcsolatos költségek, egyezségi-, peres-, végrehajtási-, becslési- és bekebelezési-, törlési- és engedményezési- költségek továbbá a becslési-, árverési-, illetve az adósságrendezési eljárás részvételi költségei (ide értve a nála felmerülő költségeket is), valamint a jogi képviselő, a harmadik személyek általi inkasszó, továbbá esetleges kényszerítő intézkedések elrendeléséből eredő költségeket, függetlenül attól, hogy azok bírósági vagy bíróságon kívüli eljárásban merültek fel. Valamennyi felsorolt költséget a közléstől számított legkésőbb 14, azaz tizennégy napon belül ki kell egyenlíteni a Kötvénnyvásárló által megadott bankszámlára történő átutalással.

9. KÉSEDELMI KAMATOK

- 9.1 Amennyiben a Kibocsátó a Kötvények alapján fennálló, illetve a jelen Megállapodásban vállalt bármely fizetési kötelezettségét nem vagy nem teljes körűen teljesíti az esedékesség napján, úgy a késedelem egyéb jogkövetkezményeitől függetlenül az esedékesség napjától a kifizetés napjáig terjedő időre a Kibocsátó köteles évi 6,0 % késedelmi-, illetve kamatos kamatot fizetni az esedékes tőke, illetve kamatösszeg vonatkozásában.
- 9.2 A beérkezett fizetéseket először a jelen Megállapodás szerinti költségekre és kiadásokra, ezt követően a Kötvények után esedékes kamatokra, majd legvégül a tőkére kell elszámolni.
- 9.3 Amennyiben a Kötvények futamideje, illetve a jelen Megállapodás tartama alatt a Kibocsátó olyan körülményekbe ütközik, melyek meggátolják, vagy akadályozhatják a határidőben történő teljesítést, úgy a Kibocsátó köteles azonnal, írásban, egyidejűleg értesíteni a Kötvénnyvásárlót a késedelemről, annak okáról, illetve várható időtartamáról. A Kibocsátó értesítésének kézhezvétele után a Kötvénnyvásárló értékeli a helyzetet és saját belátása szerint meghosszabbíthatja a teljesítési határidőt. Ebben az esetben a meghosszabbítást a jelen Megállapodás írásbeli módosításával kell a Feleknek megerősítenie.

10. A JOGI, GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYI HELYZETRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A jelen Megállapodás üzleti alapját képezi a Kibocsátó által szolgáltatott adatok és információk helyessége. Ennek megfelelően a Felek megállapodnak, hogy a Kibocsátó a Kötvényvásárló kérésére mindenkor lehetővé teszi a könyveibe való betekintést, illetve mindenkor megad minden elvárható tájékoztatást a jogi-, gazdasági- és pénzügyi helyzetéről. Ugyanakkor a Kibocsátó önállóan is haladéktalanul tájékoztatni köteles a Kötvényvásárlót a normál működés körét meghaladó fontos gazdasági eseményekről. Ideértendő különösen a fizetőképzetlenség és/vagy az eladósodás veszélye, a tulajdonjogviszonyokban történő változások, nagyobb veszteségek, amelyeket a Kibocsátó a követeléseinek körében, vagy más okból szenvedett el, úgyszintén a tüzből, lopásból eredő nagyobb káresemények illetve további hitel- és kölcsönszerződések megkötése, kötvények kibocsátása stb.

11. A KIBOCSÁTÓ EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉGE ÉS FELELŐSSÉGE

- 11.1 A Kibocsátó a Kötvényvásárlókkal fennálló üzleti kapcsolat során különösen az alábbiakban foglalt együttműködési kötelezettségeket köteles betartani. Az alábbi kötelezettségek megszegése esetén a Kibocsátót kártérítési kötelezettségét terheli a Kötvényvásárlóval szemben.
- 11.2 A Kibocsátó köteles haladéktalanul, írásban, egyidejűleg bejelenteni a Kötvényvásárlók részére a székhelyének vagy a levelezési címként megadott elérhetőségének megváltozását. Amennyiben a Kibocsátó a székhelyének vagy levelezési címének változását nem közli, úgy a Kötvényvásárló írásos nyilatkozatait kézbesítettnek kell tekinteni akkor, ha azokat a Kötvényvásárló által legutóbb ismert címre megküldték.
- 11.3 A Kibocsátó köteles alkalmas okiratokkal igazolni, illetve a Kötvényvásárlót egyidejűleg, írásban értesíteni a Kötvényvásárló részére bejelentett képviseletre jogosult személyek – ideértve a rendelkezési és az írásbeli képviseleti jogosultságot is – képviseleti jogának megszűnéséről vagy megváltozásáról. A Kötvényvásárló részére közölt bármely képviseleti jogosultság a megszűnésről vagy a megváltozásról szóló írásos értesítés beérkezéséig a korábbi terjedelemben érvényes, kivéve ha a Kötvényvásárló a képviseleti jogosultság megszűnését vagy megváltozását ismerte.
- 11.4 A Kibocsátó köteles a teljesség és a helyesség szempontjából megvizsgálni a Kötvényvásárló mindennemű nyilatkozatát, így az általa adott megbízások visszaigazolását, a megbízások teljesítéséről szóló értesítéseket, számlakivonatokat, letéti kimutatásokat, elszámolási bizonylatokat, és minden más elszámolást, illetve küldeményt és fizetést. A Kibocsátó köteles az ezekkel kapcsolatos kifogásait haladéktalanul közölni a Kötvényvásárlóval. Amennyiben a Kötvényvásárlóhoz 6 héten belül nem érkezik be írásbeli kifogás, úgy a Kötvényvásárló által megtett nyilatkozatok, illetve elvégzett szolgáltatások a

Creat

Kibocsátó által engedélyezettnek tekintendők.

- 11.5 A Kibocsátó köteles a Kötvényvásárlót előzetesen tájékoztatni új kötvények kibocsátásáról.
- 11.6 A Kibocsátó jelen szerződés fennállása, illetve a Kötvények futamideje alatt vállalja, hogy folyamatosan tájékoztatja a Kötvényvásárlókat minden új, 10.000.000,- Ft-ot, azaz Tíz-millió forintot meghaladó hitel / kölcsönügyletből, vagy hasonló pénzügyi kötelezettségvállalásból származó – ideértve különösen lízing ügyleteket és kezességvállalásokat is – pénzügyi tartozást eredményező, más hitelezővel szembeni szerződésről. Ez alól kivételt jelent a jelenleg is fennálló és évente megújításra kerülő 50.000.000,- Ft, azaz Ötven-millió forint összegű folyószámla hitelkeret.

12. A KIBOCSÁTÓ SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATAI

A Kibocsátó szavatolja, hogy

- 12.1 a magyar jog szerint létező települési önkormányzat;
- 12.2 a jelen Megállapodás megkötésének idején nem állnak fenn különösen bírósági, hatósági, közigazgatási vagy harmadik személyek által a Kibocsátó ellen kezdeményezett eljárások, amelyek veszélyeztetnék a Kibocsátó fizetőképességét vagy hitelképességét;
- 12.3 a Kibocsátó – amennyiben szükséges – rendelkezik valamennyi olyan engedéllyel, amelyek a hatályos jog szerint szükségesek.

13. IDEGEN PÉNZNEMBEN TÖRTÉNŐ IGÉNYBE VÉTEL / DEVIZAÁRFOLYAM-KOCKÁZAT

- 13.1 A Kötvények visszaváltása és más pénznemben kibocsátott Kötvényekkel történő kiváltása a Kibocsátó írásbeli kérelme alapján történhet, a kijelölt értéknaptól 30 nappal megelőző időpontban. A más pénznemre történő áttérés feltétele, hogy a Kötvényvásárlók a vonatkozó pénzeszközöket a külföldi pénzpiacokon be tudják szerezni. Olyan (jogsabályi és hatósági aktusok) körülmények beálltakor, amelyek a Kötvények Vételára rendelkezésre bocsátása vagy refinanszírozása költségeinek emelkedésével járnak, a Kibocsátó kötelezettséget vállal arra, hogy a kamatok esedékességekor megfizeti a megemelkedett költségeket. Az ezzel kapcsolatos árfolyamkülönbségek valamint valamennyi átszámítási és konvertálási költség kizárólag a Kibocsátót terheli.
- 13.2 A Kötvényvásárló a futamidő alatt jelentkező árfolyam- és kamatkockázat minimalizálására vonatkozóan kész szakértői tanácsadást nyújtani a Kibocsátó részére. A tanácsadás keretében az alábbi szolgáltatásokat díjtalanul biztosítja Kötvényvásárló:
- * a Kötvényvásárló szakemberei által rendszeresen készített deviza- és állampapír-piaci riportok megküldése a riport készítésekor, de havonta

Am

- minimálisan 5 (öt) alkalommal;
- eseti elemzések, riportok megküldése;
- külön felhívja a Kibocsátó figyelmét, ha a kötvények forintra konvertálása során alkalmazott konverziós árfolyam és a napi árfolyam különbsége meghaladja az 5 %-os mértéket;
- telefonos és személyes konzultáció igény esetén;

A Kötvényvásárló a szakértői tanácsadás mellett lehetőséget biztosít a Kibocsátó számára Treasury szolgáltatások igénybevételére, az aktuális kondíciós lista szerint. Ez elsődlegesen a kamatfizetések és tőketörlesztések időpontjára vonatkozó árfolyam-biztosításokat jelenti. Ennek módja lehet: határidős ügyletek, opciós ügyletek vagy azonnali ügyletek. A szolgáltatások igénybevételére a Kibocsátóval kötött írásos megállapodások alapján, a jogszabályban írt feltételek betartásával van lehetőség.

- 13.3 A Kibocsátó a jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy kifejezetten tájékoztatást kapott az idegen pénznemben történő finanszírozás kockázatairól, így mindenek előtt a nyílt árfolyamkockázatról mind a tőke, mind pedig a kamatok visszafizetésére irányuló kötelezettsége vonatkozásában. A Kibocsátó ugyancsak kijelenti, hogy folyamatosan informálódni fog az átváltási árfolyamok változásáról, annak érdekében, hogy a fennálló konvertálási lehetőségeit igénybe vegye. A Kibocsátó tudomásul veszi, hogy például 100.000,- Ft kölcsönösszeg esetében a külföldi pénznem átváltási árfolyamának 15%-os növekedése 115.000,- Ft-nak megfelelő tőkeösszeg és az ugyanilyen százalékos mértékben megnövekedett kamatterhek visszafizetési kötelezettségét jelenti.

14. IRÁNYADÓ JOG, JOGHATÓSÁG

- 14.1 Valamennyi, a Kötvényekből, illetve a jelen Megállapodásból eredő kötelezettség teljesítési helye a Kötvényvásárló székhelye. A jelen Megállapodásra a magyar jog irányadó.
- 14.2 A jelen Megállapodásból, illetve a Kötvényekből eredő vagy azzal összefüggő, elsősorban annak megszegésére, fennállására, érvényességére vagy értelmezésére vonatkozó, viták elbírálására a Felek alávetik magukat a budapesti Pénz- és Tőkepiaci Állandó Választottbíróság kizárólagos illetékességének. Az eljárásra a Választottbíróság saját eljárásrendje az irányadó. A választottbírák száma három. Az alkalmazandó jog a magyar jog. A választottbíróági eljárás nyelve a magyar.

15. HITELEZŐVÉDELEM

A Kibocsátó hozzájárul, hogy valamennyi rá, illetve kapcsolattartására vonatkozó, a Kötvényvásárló számára a jelen üzleti kapcsolat keretében ismertté váló adatát a Kötvényvásárló automatizmusok útján feldolgozza és a banki üzletmenetben szokásos módon kezelje, de nem járul hozzá az adatok automatikus továbbadásához. Ez alól kivételt jelent az adatok esetleges refinanszírozásban résztvevő konzorciális partnerek részére történő továbbadása. Kibocsátó

kifejezetten hozzájárul, hogy a esetleges konzorciális partnerek számára a jelen üzleti kapcsolat keretében ismertté váló adatát a Kötvényvásárló automatizmusok útján feldolgozza és azokat továbbadja. Az adatok továbbadására vonatkozó ezen felhatalmazás körében illetve a banki bonitási információk szolgáltatása, továbbá a biztosítékot nyújtó személyeknek adandó tájékoztatás terjedelmében a Kibocsátó kifejezetten felmenti a Kötvényvásárlót a banktitok alól.

16. ÍRÁSBELISÉG

A jelen Megállapodás tartalmazza a szerződő Feleknek a Kötvények kibocsátására vonatkozó valamennyi megállapodását. A Felek között szóbeli megállapodások nem állnak fenn. A Kötvényeket érintő valamennyi rendelkezés módosításához vagy megszüntetéséhez írásbeli forma szükséges. Ugyancsak az írásbeliség követelménye érvényes a felek által kikötött alakíságtól való eltérésre, valamint mindazon közlésekre és nyilatkozatokra, amelyeket a jelen Megállapodás alapján kell teljesíteni.

17. TITOKTARTÁSI KÖTELEZETTSÉG

Mindkét Fél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Megállapodás tartalmát, illetve valamennyi, a szerződéses kapcsolatok fennállta alatt ismertté vált információt, így különösen az üzleti-, üzemi- és banktitkot harmadik személyekkel szemben a jelen Megállapodás befejezése után is a legszigorúbban megőrzi.

18. A FELEK KAPCSOLATTARTÁSA

A Kötvényvásárló kapcsolattartó személyei:

Név: Krisztne Tamis Anikó
Cím: 7621 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 9.
Tel.: 72/210-999
Fax: 72/232-025
Mobil: 06-20/951-77-69
Email: krisztnetamis.aniko@tbank.hu

Név: Garamvölgyi Balázs
Cím: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.
Tel.: 06-1/202-37-77
Fax: 06-1/225-42-82
Mobil: 06-20/519-95-45
Email: garamvolgyi.balazs@tbank.hu

A Kibocsátó kapcsolattartó személyei:

Név: Juhász János
Cím: 7000 Sárobgárd, Hősök tere 2.
Tel.: 25/520-240
06-30/5300-858
Fax: 25/520-280

Garamvölgyi

Juhász

Email: polgarmester@sarbogard.hu

Név: dr. Krupa Rozália

Cím: 7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

Tel.: 25/520-250
06-30/530-37-60

Fax: 25/520-280

Email: jegyzo@sarbogard.hu

19. FELMENTŐ ZÁRADÉK

A jelen Megállapodás a Felek aláírásával lép hatályba. Amennyiben jelen Megállapodás egyes rendelkezései, vagy a rendelkezések egyes részei érvénytelenek, vagy végrehajthatatlanok lennének, vagy azzá válnának, ez nem érinti a Megállapodás többi részének érvényességét. Ebben az esetben (kiegészítő) értelmezés révén azok a vonatkozó magyar jogszabályok érvényesek, amelyek a lehető legjobban megfelelnek az érvénytelen, vagy végrehajthatatlan szabályozás gazdasági céljának. Amennyiben az értelmezés jogi okok miatt lehetetlen, a Felek kötelezik magukat, hogy a fenti szabályozás értelmében megfelelő Megállapodást kötnek. Ez értelemszerűen érvényes a Megállapodás végrehajtása, vagy értelmezése során esetleg felmerülő szabályozási hézagokra is.

A Felek a jelen Megállapodást annak elolvasását és értelmezését követően – tévedés, kényszer vagy fenyegetés nélkül – mint akaratukkal teljes mértékben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

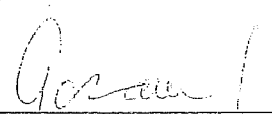
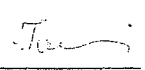
A jelen Megállapodás magyar nyelven, három példányban készült, amelyekből a Kibocsátó egy, a Forgalmazó két példányt kap.

Kelt: Budapest, 2008. február hó 15. napján


SÁRBOGÁRD VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Kibocsátó

képviseli: Juhász János polgármester, dr. Krupa Rozália jegyző

 
MAGYAR TAKARÉKSZÖVETKEZETI BANK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Kötvényszerző és Forgalmazó

képviseli: Garamvölgyi Balázs

Krisztiné Tamis Anikó

MAGYAR
TAKARÉKSZÖVETKEZETI
BANK ZRT.
29.